

ELŐFIZETES

ARADYBAN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.
VEDEKÉN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK.

4-heteses petit sor egyszer 20 ft.
minden következőnél 15 ft. é.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:

STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, március 29.

Mai számunk főbb közleményei:

- Hatvány bíró hamisított kérvénye.
- Hámory merénylője bizonyítás kiegészítést kér.
- Caillauxné gyilkosságra készült.
- Botrányt okozott Bécsben a politikus állatorvos.
- Hetvenkét fillér...
- Donó Árpád katonatiszt tanul.
- Megtágadott karhatalom.
- Jaures menti Caillauxt.
- Lezuhant a román templom toronyórája.
- Hipnotizált nevelőné.
- Arad a Maros.
- Pisztolypárájában agyonlőtt vőlegény.
- Tarkaságok.

A vádlott-szerkesztő.

Arad, március 29.

Volt eddig isilyen, — csak hogy az állása nem volt még statuálva. Mert az egykedvű stróman, aki a szocialista és a nemzetiségi ujságoknál elvállalta a szerzőségét olyan cikkeknek, amelyeket elolvasni is alig tudott, — csak alkalmi szereplő volt, műkedvelője a hivatásnak, amelyhez az új sajtótörvény tág teret épített. Ezután az ujságoknál állandó, kinevezett és rendszeresített emberek lesznek arra a célra, hogy azon, előreláthatóan megsaporodó esetekben, amikor az ujság cikkei, tárcái, napi hírei, szinibírálati, karcolatai, közgazdasági közlései és apró hirdetései miatt a rendőrség, ügyész, vizsgálóbíró, vádtanács, büntető törvényszék, ítélőtábla elé kell menni, a ki-

szabandó büntetéseket leülni, — mindennek eleget tegyenek.

A főváros egyik legtekintélyesebb lapjánál, Az Ujságnál be is töltötték ezt az állást. Bagyó János dr.-nak hívják az új felelős szerkesztőt. Az Ujság felelős szerkesztői széke, a melyet eddig Gajáry Ödön töltött be, a magyar zszurnalisztika egyik legszebb pozíciója volt. Mi, akiket az ujságírás személyi ügyeiben előfordult változások legközvetlenebbül érdekelnek, már kutatni kezdtünk volna Bagyó János dr. ujságírói múltja, arravalóságának jelei után, ha ezt fölüllegessé nem teszi Az Ujság a kommentárban, a melyet Bagyó János dr. (ez a név fogalom lesz, különb a Gerő nevével) kinevezéséhez fűz. Az Ujság elmondja, hogy Bagyó János dr. egyszerű önvédelem az új sajtótörvénnyel szemben, a mely új állapotokat fog teremteni. Szóval, Bagyó János dr. a vádlott-szerkesztő ur, a kinek irodalmi működése bizonyára csak arra fog szorítkozni, hogy a királyi ügyész-séghez benyújtandó lappéldányt kézzel-kezeléssel ellássa.

A közönség mindenesetre gondolkodóba fog esni azon. Elvégre Az Ujságot se a barátai, se az ellenségei nem vádolhatták azzal, hogy a legtöbb sajtópőre volt, hogy a legtöbb személyi harcot vezeti, hogy a családi ügyekben tapos, hogy egyáltalán olyan agresszivitás jellemezné, a melynek következményeitől az új sajtótörvény

alatt erősen tartani kell. Sőt: az új sajtótörvény készítői és megszavazói kérdés nélkül is el fogják mondani, hogy az új sajtóreformot nem Az Ujság miatt és nem első sorban Az Ujság számára csinálták? És ha mégis, Az Ujság elsőnek siet a vádlott-szerkesztői állást betölteni, akkor bizonyosan úgy lesz, hogy az új törvény erős bilincse lesz a sajtószabadságnak, gazdag forrása az ujság-üldözésnek.

Jogos ez a védekezés? Ezt a kérdést eldöntötték azok a viták, amelyeket Németországban a strómann-rendszer fölött tartottak. Erkölcstelen-e az, hogy mások írásaiért olyas valaki vállalja a szerzőséget, aki azt nem írta, olyas valaki viselje a felelősséget, akinek nem volt az intenciója, hogy azt a cikket megírják? Azt felelik rá: harcban, a melyet a sajtó ellen indítottak, nem egyéb ez, mint páncél, a melyet joggal használnak. A nagy propagandáknak, a nagy céloknak szükségük van arra, hogy azok az emberek, akik vezetik, ettől ne vonassanak el. Az ujságírásnak, az igazi ujságírásnak is szüksége van arra, hogy a rátermett emberek zavartalanul végezhessek a munkájukat, hogy ne kelljen Gajáry Ödönnek minden nap a vizsgálóbíró elé menni, Kóbor Tamásnak a polgármesternél jelentkezni, Agai Bélának ülni, hanem végezzék el ezt pontosan, lelkiismeretesen és hivatásukhoz illően, — a Bagyó János doktorok.

A kabbalista.

Írta: Rudnyánszky Endre.

Need Szofra Juda a vissósztatnai ortodox zsidó egyházi egy pompás áprilisi hajnalon nem nyitotta ki a szemét. Sűrű fekete szakáll, fényes haja kísértetiesen folyta körül sárga, élettelen arcát, amely megnyúlt és beesett. Kétségtelenül meghalt, minden betegség nélkül, váratlanul, nyugalmában. A vissósztatnai zsidók megszagigatták ruhájukat és jajveszékelve, siralmas éneket dalolva álltak körül az elhunyt pap ágyát.

Temetésére harminc komor rabbinus sereglett össze a kis mármaros faluban. Need Szofra Juda szentéletű ember hírében állt, azt beszéltek róla, hogy kezének és szemének csodás hatalma van, és bölcsessége — amely az írás titkaiból táplálkozik — mérhetetlen mélységű. A harminc rabbinus naphosszat mormolta hullámzó, leszálló és felemelkedő énekhangon imáit és könyörgéseit. Délután vették vállukra a fekete lepellel csavart deszkakoporsót és fáklyáktól lobogott kísértetiesen a hegyzakadék közepén levő temető, fura sarkok között vérvörös és füstös árnyéku alakok imbolyogtak, amikor a dübörgő hantok lezuhogtak a rabbi halotti pihenőjébe.

A temetésre haza jött a fiu is, a félig hite-hagyott, nevét megtagadó fiu. A rabbi serege megvetéssel közönségete ki a borotvált arcú cvikeres fiatalembert a gyászoló gyülekezetből. A szent rabbi fia magyar nevű volt, borotvával

gyalázta meg minden nap arcát, Pesten élt és az egyetemre járt, szabadgondolkodó, vallástalan ifjak közé. A temetés estéjén mégis ő aludt az elhunyt rabbi szobájában. Azaz nem aludt: apja írásai között kutatott, a különös héber feljegyzéseket betűzgette, régi, elesukló emlékezettel botorkálva a betűk és jelek utvesztőjében.

Hajnalig égett a lámpa az alacsony, nehéz illatu szobában és a rabbi fia mélyen elmerülve, lángoló szemmel, hitetlenkedő és izgatott aggyal olvasta apja feljegyzéseit.

Tudom, hogy tilos dolgot cselekszem — írta ékes bibliai óhéber nyelven a már megsárgult papirosra ki tudja hány évvel ezelőtt Juda rabbi — de nem hallgatom el mégsem azt, ami legcsodálatosabb életemben. Isten ellen való a halottakat megidézni és az Abrahám kebelében levőkkel társalogni, ám mentésemre mondhatom, hogy akaratom nem vétkecs abban, amit láttam és hallottam. Ha Neki — akinek nevét ne vedd ok nélkül nyelvedre — tetszett alacsony szolgálóját kiváltságos csodában részesíteni, én alázattal meghajtom fejem akarata előtt...

A Seni bőjt tizenkettedik napján történt. Az Írás bölcs igéiben lapozgattam és elmém a csodás kabbalisták titkait boncolgatta gyenge tehetségével. Elolvastam könyveiket nem egyszer és igyekeztem behatolni magányomban háttartalan birodalmukba. És amikor ezen az éjszakán is a sorokba rejtett, szavakba burkolt értelmeket kutattam, öregedő szemeim elnehe-

zedtek a lámpafénynél, könnyes fától borult látásukra. Nem aludtam el, nem hiszem, hogy aludtam volna, mert éreztem a testemet, lüktető véretem, hallottam a lámpabél sercegését? — de valami volt: mintha ketté szakadtam volna egy földi és egy szellemi lényre. A felszabadulás érzése töltötte be a lelkemet: megértettem nyomban, hogy a kabbalisták hatalma szállt reám, a gúl-gul, a bilincseiből menekülő lélek vándorló ereje és láza.

Friss és nem gyengülő bennem az emléke annak, amit láttam, igyekezem is feljegyezni, hogy hírüladhassam sokaknak. Csak attól tartok, — érzésem azt sugallja — hogy földi szavak és itt meglevő dolgok fogalmi hézagok, meg nem felelők, szintelenek annak a megértésére, hogy mi van ott túl...

Amint ez a szó: „repülés”, nem fejezi ki hiven azt a csodálatos, lebegő és — mindenben feloszló érzést, amellyel a gúl-gulban átsuhan a lélek, épügy a földi térből emberi időből vett kifejezések törpék és torzítók a látomás meg-elevenítésére. Ó Hozzá fohászok, a Hatalmashoz, hogy adjon erőt, találtasson szavakat csodái számára, amelyek ragyogva töltik be lelkemet!

Ó jaj! ó jaj! ó jaj! A Legszenetebb nem térhet el a törvénytől és a törvény az, hogy a mi a föld porából lett, az ne léphessen túl a föld porán! A test és a testhez tartozó nyelv gyenge: nincs szavam, nincs igém, amely meg-teremtse, e papíron írásom olvasója elé alkossa a nagy határtalan. Repültem, lebegve szálltam

Uj rend ez a szerkesztőségekben, amelyről ép úgy nem tudni, mint ahogy nem tudni, mikép fogják a hatóságok és bíróságok alkalmazni a pár hét múlva életbelépő új sajtótörvényt. Hogy például ki fogja viselni a felelősséget. — el kell készülvén lenni arra, hogy ez gyakori eset lesz, — azokért a közleményekért, amelyek akkor születnek, ha a vádlott szerkesztő a börtönbüntetések rója le, a melyeket tehát nem lehet Bagyó János doktorra áthárítani? Mindezen nem akarunk töprengeni. De egy nagy kérdés elébünk áll:

Vajon az a sok sérelem, panasz, elégedetlenség, a melyet az új sajtótörvényvel orvosolni akartak, az a sok ferdeség, igaztalanság, bűn, hiba, a mely az új törvény megcsinálását sürgőssé tette, el van-e intézve, a megsértett jogrend helyre van állítva azaz, hogy Bagyó János dr., Az Ujság felelős szerkesztője lett, hogy más lapoknak szintén lesznek Bagyó, Jánosai és hogy ezek a Bagyó Jánosok az esztendő legnagyobb részét a rendőrfogalmazók, vizsgálóbírók előszobáiban és a törvényszéki fogházakban fogják tölteni? Ha csak ennyi lesz az eredménye az új sajtótörvénynek: érdemes volt azt megcsinálni?

A miniszterelnök a hármasszövetségről. Az „Igazmondó” mai számában Tisza István gróf miniszterelnök rendkívül figyelemreméltó módon teszi szóvá Vilmos német császár múlt heti bécsi látogatását. Kiemeli, hogyha valaha, úgy épen ma életkérdés Európa nyugalma a hármasszövetség zavartalan fennállása, mely a béke ügyét szolgálván, reménytelenül tesz minden kísérletet az egész világ lángba borítására. Kimutatja, hogy Németország katonaságának háromötöde elegendő a francia haderő ellensúlyozására, kétötödre pedig számíthatunk mi, ha az orosz birodalom nagyra vágyása fenyegetne bennünket. Ép. ezért most ócsárolják a hármasszövetséget, amikor az európai békének és a magyar nemzetnek nagyobb szolgálatot tesz, mint valaha. Furesa,

hogy az ellenzéki vezérek, mint Andrássy és Apponyi a kormányhoz nagyon közel álló tanokat hirdetnek és a hármasszövetség barátaként mutatkoznak, de ugyanakkor szabad pórásra bocsátják az ellenzék kisebbrendű tagjait, hogy a hármasszövetség ellen agitáljanak és a meghasonlás konkolyát vessék a nemzet közéletébe. E kétkulacsosság végre is felnyitja a nemzet szemét, mely ilyen kétféle elveket hirdető párt iránt elveszti bizalmát és bizalmával azokat ajándékozta meg, akik ha kell a keserű orvosságot is beadják a betegnek, de mindig tiszta bort öntenek a pohárba.

Hatvany báró hamisított kérvénye.

(A körösbökényi helypénzszedés ügye. — Felmentett községi bír.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

Mintegy fél év előtt az Aradi Közlöny mint kuriozumot megírta, hogy Hatvany-Deutsch Károly többszörös milliomos, akinek az aradmegyei Körösbökény községben vásári helypénzszedési joga van, a községi képviselőtestülettel engedélyt kér a piaci helypénzek felémelésére. A cikket a fővárosi lapok is átvették s így tudomást szerzett az ügyről maga Hatvany-Deutsch Károly báró is, aki kijelentette, hogy a kérvényhez neki semmi köze s egyuttal feljelentést tett ismeretlen tettes ellen okirathamisítás miatt. A nyomozás hamarosan megállapította, hogy a kérvényt Pogana Flórián körösbökényi községi irnok készítette el Zimbrán Mihály községi bíróság megbízásából gépirással s azt Zimbrán Mihály, aki a helypénzszedési jog bérleje volt, adta be a képviselőtestületnek.

Az aradi kir. törvényszék magánokirathamisítás büntette miatt helyezte vád alá a két embert és pedig Zimbránt, mint felbujtót s Pogánát, mint tettest. Az ügyet ma tárgyalta az aradi kir. törvényszék büntető tanácsa Bittó József táblabíró elnöke alatt. A vádhatóságot Morócz Dániel kir. ügyész képviselte, a védelmet Hotaró Viktor dr. látta el.

A törvényszék először Zimbránt hallgatta ki, aki elmondotta, hogy már évek óta bérlő a

helypénzszedési jogot, de az utóbbi időben a bérlet nem nagyon fizetődött ki. Szerette volna, ha felemelhette volna a helypénzeket s ezért Kiurszky Iván községi jegyzőhöz fordult s tőle tanácsot kért. Kiurszky felvilágosította, hogy célját csak úgy érheti el, ha Hatvany-Deutsch maga kéri a képviselőtestülettől a helypénzek felemelését s ezért azt a tanácsot adta neki, hogy forduljon Dénes Jakab dr. körösbökényi ügyvédhez, Hatvany-Deutsch teljhatalmu megbízottjához.

— El is mentem — mondta Zimbrán — Pogánával együtt az ügyvéd urhoz és elmondtam neki, hogy mit akarok. Az ügyvéd ur akkor telefonon felhívta Kiurszkyt és kérdészködött tőle, hogy milyen formában kell elkészíteni a kérvényt, azután pedig lediktálta a kérvényt Pogánának.

Elmondotta még Zimbrán, hogy ő a kérvényt beadta a képviselőtestületnek, amely meg is szavazta a helypénzfelemelést, az alispán azonban a községi képviselőtestület határozatát az aradi kereskedelmi és iparkamara véleménye alapján megsemmisítette.

Zimbránnal teljesen egyöntetűen vallott Pogana is, míg Dénes Jakab dr. tagadta, hogy ő bármit is tudott volna a kérvényről.

— Az igaz, hogy Zimbrán és Pogana ez ügyben nálam jártak — mondta az ügyvéd — de én kijelentettem, hogy nem tehetek addig semmit, míg Hatvany-Deutschtól felhatalmazást nem kapnak. Az sem igaz, hogy Kiurszky-nál érdeklődtem volna telefonon a kérvény formáltságai iránt.

Kiurszky Iván községi jegyző elmondotta, hogy Zimbrán nála járt a helypénzszedési ügyben s ő utasította Déneshez. Határozottan emlékszik, hogy Dénes felhívta őt telefonon s érdeklődött, hogy milyen formában kell beadni a kérvényt. Hogy a kérvényt, amely néhány nappal később be is érkezett, ki írta, azt nem tudja.

A tanúhallgatások után Hotaró Viktor dr. védő hatásos és jogi érvekben gazdag védőbeszédében hangoztatta védenecinek ártatlanságát. Kimutatta, hogy Zimbrán teljesen jóhiszeműen járt el s bizonyíték ellene nincs, mert Dénes vallomását nem lehet elfogulatlanak tekinteni.

benne lelkeimmel, láttam utjait és óriási zugait, amelyek kis vonalak és törpe semmiségek az egészhez képest.

Nem tudom, milyen volt ez az életen túli világ? Föld? Nem. Tenger? Nem. Levegő? Nem. Sötétség? Nem. Vakító világosság? Nem. Minden és semmi, valamennyi és egyik sem! Mintha minden parányt betöltő köd örvényelt volna a határtalanul a végtelenig... E az a köd, amely homályos volt, mint a pusztában haladó füstoszlop, mégis villogó fényvel világított. Egyetlen nagy sötétség és egyetlen nagy világosság volt egyszerre minden... Szélvihar — az Ur lehetének fenséges szele volt-e — magával ragadta kósza lelkemet és száguldova, idő nélküli gyorsasággal suhantam előre és hátra a nagy, rengeteg űrben, ahol nem volt határ és nem volt se előre, se hátra...

Láttam magamat: árnyék voltam, olyan mint a mennybolt magasában nyargaló felhőfoszlány, amelyet eltér a horizont alatt gomolygó felhőtől a szél. És láttam — ez is gyenge rossz szó, hogy láttam, mert hiszen nem voltak szemeim — egész lelki valómmal ittam be minden érzést... — Láttam, hogy foszlányok, árnyak hőmpolygó miriádját görgeti, tolongatja, hajszolja a Mindenség szele. És szavak — fülel nem hallható, nyelvvel, fogakkal és ajakkal ki nem mondható szavak — inkább élő gondolatok szálltak felém. Az árnyékok és foszlányok beszéltek hozzám és megértettem szavukat, amelyre még részben a földre bilincselte lelkem nem tudott válaszolni...

És egyszerre megértettem: mily hazug, mily szánalmas, mily lehetetlen mindaz a látomás, képzelgés, fantázia és leírás, amelyben Ábrahám

és Mózes, Eleázár és Dávid, Éliás és Baál Sényi járnak az égi ösvényeken, földi testek hasonlóságai töltik be az Ur országát és az ő anyagi emberi formákhoz hasonlatosak. Szemünk és képeletünk nem tud elszakadni a földtől és annak alavulásától, pedig ott túl nagyobb, egészebb és más minden... Ott nincs test és nincsenek arcok, szemek, szájak és karok...

Mint a tüzes és háborgó örvény, úgy forogtak körülöttem és lelkembe nyultak gondolataik határtalanságokat beszálló harsogással. Kővályogtak, hemzsegttek, zibongtak egymásra kósza egyvelegben. Hangjuk — ő ezek a csodálatos lelki hangok! Néha értelmesen csengett, máskor zagyva és háborodott volt, majd úgy elrepült mellettem, mint a süvöltő villámcsapás.

— Térj vissza a földre — emlékezem, határozottan emlékezem, így hangzott az egyik lélek szava — Időd még nem járhatott le. Térj vissza és találkozni fogsz velem...

Nem tudtam, ki lehet és csodálkozó gondolatomra vig kacagással felelt a tovaörvénylő szellemárny:

— Évekig éltem veled, hű asszonyod voltam és nem ismered? Lásd az én emlékezetemből nem töröltél még ki, pedig úgy érzem: nemsokára vissza kell térnem újra és testbe zárkoznom...

Tanum rá egész életem, hogy soha nem hittem abban, ami a kabbalisták gil-guljának lényege. Nem, nem tudtam hinni a lélekvándorlásban... És ez az utam, melyet Sényi-bójt tizenkettedik napján tettem a rajtunk tullevő határtalanság birodalmában, minden látomásával hittem

ellenkezőjét tanusította. Hallottam a surranó lelkek szavát, láttam különösen utrakészülő csoportokat, amelyek a Semmi és Minden rémület örvényéből távoztak, hogy e földön — vajjon e földön-e vagy másikon? — új testekben töltésük be szerepüket... Suhanva jöttek és cikkázva tüntek el ismét, ki és be az árnyék és fény együttes világából az elválasztott árnyék és fény világába...

Mi a virágos rét pompája és illata eze khez a szakadatlan, mélységtől magassáig teli mezőkhöz, ahol lelkek és szellemek pompáztak és illatoztak? Mi a nap és éj körforgása, az élet és halál váltakozása ehez az örökös szelem-örvényhez? Szegények, szürkék erre a különbségre a szavak, sötét az irás, gyenge a kéz... Elröppentek mellettem és lelkembe harsogták ujjongóan vagy egykedvűen, lemondással vagy töprengve:

— Megyünk! Időnk eljött! Ujjá kell születnünk!

És a kavargó, nyüzsgő árnyékforratagban, a fényes köd határtalanságában mégis ott állt előttem egy-egy szürke, nyugalmas pont. Nagy ködhalom az Egykődhalomban, elkülönült mezők az összefolyó végtelenben, lassan ingó méla árnyak a sürgő-forgó, száguldozó miriádok között. Kíváncsian törekedtem feléjük, de a szél, a nagy Mindenség szele elkapott és körülforogott a titokzatos sötét központok körül. De kérdő, álmétködő gondolatom lelki szava kiröppent az űrbe és már jött is reá a felelet a hullámzó tömegeből. Lágyan, finoman érintő válasz-gondolatok simultak a lelkembe legyező gyengéd-

A törvényszék ítéletében helyt is adott Horvátnak dr. érvelésének s mindkét vádlottat felmentette. Az ítélet indokolása kimondja, hogy a tárgyaláson nem bizonyult be, hogy a kérdéses kérvényt Pogana Flórián hamisította volna Zimbrán felbujtására, mert Dénes vallomását, mint érdekeltét, a törvényszék nem veheti figyelembe.

Arad a Maros.

— A folyammérnöki hivatal jelentése. —
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

A napok óta tartó esőzés ismét veszedelmes áradásokat eredményezett úgy Aradmegyében, mint országszerte. A lakosság kétségbeesetten nézi az áradó folyók pusztítását és még azokban a községekben is, ahol eddig gyéren mutatkozott a kivándorlás, egyre sürűbben keresik fel a hatóságot utlevelekért. A nép ugyanis élénken emlékszik a tavalyi árvizekre, amelyek ugyszólván teljesen elmosták a vetéseket a megye egyes vidékein. Az utóbbi időben meg-megismétlődő vízáradás már is veszedelemmel fenyegeti Máriaradna és Lippa lapályosabb helyeit. A Maroson kívül a vadvizek is megnöttek és elmosással fenyegetik a házsorokat. Máriaradna számos házának pincéi és kertjei már víz alatt vannak. A szántóföldek egy része is víz alá került és a nép nem tudja megmunkálni a földjeit, úgy, hogy a vetés könnyen megrothadhat.

Az Aradmegyében folyó Csigér patak, amely a tornovai járást szeli át, Selénd községet veszélylyel fenyegeti. A patak a sok esőtől megáradt és kiöntött, elborítván nemcsak a szántóföldeket, hanem a házak egy részét is. A község lakossága egész éjszaka és ma is a határt körülvevő töltésen dolgozott és visszazsorítani igyekezett az előre nyomuló vizet. Ha az eső tovább is tart, úgy lehetetlen meggátolni a víz kiöntését és reggelre előnti a községet. A baj legfőbb oka az, hogy a patak vizét több földbirtokos nem engedte elvezetni,

séggel és szavakra át sem fordítható bölcseséggel, egyszerűséggel világosítottak fel:

— Ezek a lelkek, akik nem akarják többé az újjászületést. Elzárják maguktól a testi életet és nem kívánnak többé más lenni, élő életet élni. Arnyukat tiltó peccséttel zárja el akaratuk az uttól, amely innen visszavezet. Ezek a tökéletes és szomorú szellemek, akik nem merülnek többé soha a kín és fájdalom mosolygósított tengerébe...

Lelkem álmélkodva tágult és új kérdéseket vetett meg:

— Vajjon hát örök mozdulatlanság, befelé élő lét, vagy imbolygás-e a sorsuk? — kérdeztem — A földi élet megtagadása nem a legfőbb tökéletesség, legszebb igaz gyönyör kuffeje-e? csak szűzesség, megállás és zürzavar-e azok örökkévalósága, akik kitépik magukat a véges élet váltakozásából?

Kérdéseimre már jött a válasz, a gondolatok finom, hajszálbáronnyu tapogatója már lelkemre illeszkedett... Már belémrezgett a válasz első hangja, amikor a nagy Lehelet szent szele viharral tépett tovább és visszasodort földi testemhez...

Ennyi volt. Ez Seni-hőjt tizenkettedik napján történt vándorlásomnak hiteles és szentigaz története, amelyen elmélkedni fogok halálom órájáig az én Uram és Istenem mély és rajongó megimádásával, mert Ő legyen ezerszer és ezerszer áldott...

A rabbi fia felemelte fejét az írásról és fáradt, pillogó szemével látás nélkül nézett bele a szoba felhomályába.

— Csodálatosak a természet játéka — mormogta — Csodálatosak és hihetetlenek.....

mert nem számított arra, hogy az ártatlannak látszó patakocská valamikor is ilyen veszélyes lehet.

Az aradi kir. folyammérnöki hivatal kimutatása szerint a Maros folyó tegnaptól mára jelentékenyen megnövekedett, amit az alábbi kimutatás is igazol: Marosvárnál tegnap 85—102 volt, ma pedig 104; Gyulafehérvárnál 124 ról 132-re, Branyicskánál 202-ről 258-ra, Radnánál 238 ról 280-ra, Aradnál 112 ről 132-re Szegednél 734-ről 739-re emelkedett a víz állása.

Caillauxné

gyilkolásra készült.

— Bernstein Henry vallomása. —

Távirati tudósítás.

Páris, március 28.

Általában az volt a hit, hogy Caillauxné kihallgatása nem fog sokáig tartani, annál kevésbé, mert a gyilkos asszony kezdetől fogva nem tagadott, hanem az őszinteség látszatával teljes beismerést tett a merénylet minden részletéről. Am a több napon át tartott kihallgatás során számos név került bele az ügybe s Bouchard vizsgálóbíró, akinek ez a terhes feladat jutott, végtelen körültekintéssel és alaposággal végzi a dolgát s meghallgat mindenkit, aki bármily kevéssé is, de hozzájárulhat a büntény teljes felderítéséhez, mert másként igen könnyen annak a gyanúnak tenné ki magát, hogy egyik vagy másik irányban kedvezni akar. Epen ezért most már előrelátható, hogy Caillauxné kihallgatása még több napon át tartani fog. Szenzációs eredménye a vizsgálóbíró működésének az, hogy mind több és több olyan adat kerül a vizsgálóbíró jegyzőkönyvébe, amely arra mutat, hogy

Caillauxné nem megijeszteni, de megölni akarta Calmette-t.

Azok a részletek, hogy a fegyvert többször kipróbálta, s a céllövésnél mindig az emberi figurának az alsó testére célozott és minden golyóval talált is, továbbá, hogy olyan pisztolyt keresett, amelynek az elsütéséhez csak egy parányi mozdulat szükséges, — mindezek a részletek ismeretesek. De most már tanuvalloások alapján egyéb apró, de jellemző részletek is kiderültek arra nézve, hogy Caillauxné mikor vette ki a revolvert a tokjából: akkor-e, a mikor már bent volt Calmette szobájában, vagy előbb. Caillauxné azt vallotta, hogy ő a revolvert csak akkor vette ki a tokjából, a mikor már szemben állott a Figaro szerkesztőjével. Ez a vallomás nem látszott nagyon valószínűnek, mert hiszen a tok Caillauxné muffjában volt, neki tehát ki kellett volna vennie és Calmette szemeláttára kellett volna kiemelnie a tokból a revolvert.

Ezzel szemben a Figaro több munkatársa, névszerint Voisin, Honoré és Masson látták Caillauxné a szerkesztőség várószobájában, ahol nekik valami megvitatni valójuk volt. A vizsgálóbírónál tett vallomásában Honoré igen jelentős adatot említett meg. Honoré megfigyelése szerint, amikor az inas jelentette, hogy Calmette hajlandó fogadni Caillauxné, akkor ez nem sietett be rögtön a szerkesztő szobájába, hanem előbb a muffjában babrálgatott és pedig olyan mozdulatokat tett, mint aki valamely tárgyat kifeszít és valamit igazgat. Honoré szerint kétségtelen, hogy Caillauxné ekkor vette ki a revolvert, sőt hogy ekkor már

lövéshez készen kezébe is vette a fegyvert.

Jelentős adatnak ígérkezik az a megfigyelés, hogy az egyik halálos golyó közvetlen közelből furódott Calmette testébe. Paul dr., a törvényszék orvosi szakértője a gyilkosság után megvizsgálta Calmette ruháját s egy helyen pörkölés nyomát találta rajta. Ez a pörkölés arra vall, hogy legalább is az egyik golyó teljes közelségből érte Calmette-t. Tapasztalásáról és a vizsgálat eredményéről a közel napok egyikén terjeszti be jelentését az orvosszakértő.

Henry Bernstein a vizsgálóbíró előtt kijelentette, hogy Messagne Estradere hercegnő ama vallomása, mintha Calmette neki 30.000 frankot ajánlott volna föl, hogy öszehezozza őt Caillaux első feleségével, alaptalan kell hogy legyen, mert hiszen Calmette számos közös barát és ismerős révén, főleg az ő (Bernstein) révén Gueydan asszonytól egy közös ismerős útján bocsánatot kért, a mikor a Figaro közzétette Votre Jo aláírású levelet Vallomása végén Bernstein kijelentette, hogy Messagne Estradere hercegnő nem bírta Caillaux bizalmát.

VÁROS ÉS MEGYE.

Tiszteletbeli tisztviselők eskütétele. A tisztújító közgyűlésen Urbán Iván báró főispán által kinevezett tiszteletbeli tisztviselőket Vargass János polgármester meghívta, hogy a tanács előtt tegyék le az esküt. Ma délelőtt rendkívüli ülést tartott a tanács, amelyen Lócs Rezső helyettes polgármester elnökölt és Stankovits Miklós tb. főmérnök, Nagy Ottokár tb. tanácsnok, Parecz Gyula dr. kir. tanácsnok, tb. főorvos, Hecht Arnold dr. tb. főorvos, Prohászka László dr. tb. főorvos, Gyulányi Rezső tb. főmérnök, Zimmermann Károly dr. tb. főorvos, Vas Sándor tb. főorvos, Hegedüs László tb. főmérnök, Blaskovits Antal tb. kamarás a hivatalos esküt letették.

A Magyar Bank kölcsöne. A belügyminiszter ma érkezett leiratával tudtára adta a városnak, hogy a két és fél millió kölcsön-ügyét tárgyalás alá vette. A tanács sürgősen terjesztette fel a közgyűlésnek a kölcsönre vonatkozó határozatát, mert április első napjaiban fizetnie kell az esedékes tartozásokat. A határozat ellen különben se adtak be felelőbejelentést.

Aradmegyei jegyzők gyűlése. Az aradmegyei községi és körjegyzők egyesülete ma délelőtt a vármegyeház üléstermében Vaja Antal öthalmi jegyző, alelnök elnöklete alatt megtartotta évi közgyűlését. A közgyűlés az alelnök előterjesztésére határozatilag kimondotta, hogy kérvénnyel fordulnak Aradmegye törvényhatósági bizottságához, melyben a nyugdíjszabályrendelet megváltoztatását kéri. A kérvényben az egyesület a nyugdíjalapot kezelő törvényhatóságtól a nyugdíjösszegek felemelésén kívül azt kéri, hogy a jegyzők a nyugdíj jogosultságot már öt évi szolgálat után elnyerjék. Az egyesület ugyancsak kérvényben fordul a törvényhatósághoz, melyben azt kéri, hogy hasonló oda a kormánytól, hogy a jegyzők szolgálatának idejét a jelenlegi negyven évről harmincöt évre szállítsa le. A jegyzők egyesülete eme kérelmet analog példákkal támogatja, mely szerint kisebb képzettségű és könnyebb szolgálata tisztviselők szolgálatideje is rövidebb.

Rendkívüli megyei közgyűlés. Aradvármegye törvényhatósági bizottsága ma délelőtt Urbán Iván báró főispán elnökletével rendkívüli közgyűlést tartott, melyen a jövő havi rendes közgyűlés előtt sürgőssé vált ügyeket tárgyalták. A jegyzők illetményének kiegészítése végett becsülő bizottságot választottak, majd több nyugdíjaztatás és segély megállapítása iránt beadott kérvényt intéztek el. Mint ismeretes, Demuth Tamás kürtösi állatorvos elmebetegsége miatt szanatóriumban tartózkodik és így hivatásának nem tud megfelelni, a törvényhatósági bizottság tehát ma állásából elbocsátotta. A közgyűlés után, amely fél óráig tartott, a jegyzőgyűlést tartott gyűlést, a főszolgabírók pedig tisztí értekezletet tartottak.

Hipnotizált nevelő.

(Titokzatos leánycsábító az aradi pályaudvaron.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

Azoknak a kalandos inzultusoknak, amelyek az utóbbi időben olyan sűrűn fordultak elő Aradon, egyik legérdekesebbike az a történet, amelynek szomorú áldozata egy szép, fiatal nevelő, H. Ilona.

Az aradi rendőrség, amely a nyomozás stádiumában lévő, ilyen pikáns természetű ügyeket mindig nagy diszkréciával kezelte, titokban tartotta ezt a feljelentést is, amelyet néhány nappal ezelőtt tett meg a rendőrségem a fiatal nevelő.

H. Ilona, aki átutazóban volt Aradon, először a vasútállomáson lévő rendőrt kirendeltségnél akart panaszt emelni ismeretlen inzultálója ellen s mikor innen a főkapitányságra utasították, itt adta elő zokogva kellemetlen végű furcsa kalandját.

— Mikor kiszálltam a vonatból és a peronra léptem, hogy várakozzak arra a vonatra, amely Nagyvárad felé vitt volna engemet, az állomáson tartózkodó sokaságból hozzám lépett egy középtermetű, széles arcú, nyirott angol bajuszt viselő negyven év körüli elegáns férfi és így szólított meg:

— Valamikor nagyon jó barátságban voltunk, emlékszik még rám? Jöjjön most velem.

— Én felháborodottan tiltakoztam a férfi szavai ellen, de ő rám szegezte ekkor szurós, sötét nézésű, nagy fekete szemű és parancsoló hangon mondta nekem:

— Velem kell jönnie, érti, kell, akarom.

— Arra még emlékszem, hogy nagyon megborzadtam a férfi merev nézésétől, de hogy azután mi történt velem, azt már nem tudom. Ma reggel azután egy itteni szállodában ébredtem fel, egyedül voltam már, a férfi eltűnt.

A városházán Tisch Mór dr. tisztii főorvos megvizsgálta ezután a kétségbeesett fiatal leányt, akiről megállapította, hogy merényletet követtek el ellene. H. Ilona hangos sirásra fakadt, amikor ezt megtudta és lelkileg is megtörve távozott a rendőrségről, miután meghagyta nagyváradai címét és kérte a rendőrséget, hogy közöljék vele majd a nyomozás eredményét.

Az aradi rendőrség detektívjei kutattak ezután a nevelő lelketlen hipnotizálója után, de csak annyit tudtak megállapítani, hogy az illető nem aradi, hanem nagyváradai ember. Mikor ez kétségtelenül bebizonyosodott, a rendőrség az ügy összes aktáit áttette a nagyváradai rendőrséghez és megkereste, hogy nyomozza tovább a nevelő csábítóját. A nagyváradai rendőrségen detektívek kutatnak az ismeretlen férfi után. A szerencsétlen nevelő aradi kalandja óta folytonosan betegeskedik, lázas rémlátásai vannak és nem tud megszabadulni az idegen szurós nézésének kinzó emlékeitől.

SPORT.

+ Vivóverseny Aradon. Az Aradi Vivóklub által rendezett délkerületi vivóverseny minősítési része ma délután folyt le, Hámory László dr. országgyűlési képviselő elnöklése alatt nagy számú közönség jelenlétében az Aradi vivóklub Zrinyi-utca 2. sz. a. helyiségében. Holnap délelőtt 8 órakor lesz ugyancsak a klub helyiségében az előverseny második része: a csoportkörvívás és délután 3 órakor kezdődik a Fehér Kereszt nagytermében a döntőmérkőzés, majd utána lovag Majone Vincenzo jubileumi akadémiaja, amelyen Armentano Eduardo

szegedi, Tonioni Terzo cernovicci és Guylieimetti Giovanni szolnoki mesterek is részt vesznek. A szünetek alatt a 33-ik gyalogezred zenekara szórakoztatja a közönséget. A délelőtti előversenyre a tegnap megváltott jegyek szintén érvényesek, míg a délutáni döntőmérkőzésre és akadémiaira a helyárak a következők: I. hely 5 korona, II. hely 3 korona, III. hely 2 korona, diákjegy 50 fillér.

+ A szolnoki MÁA—AMTE mérkőzés a kedvezőtlen időjárás miatt elmarad.

TÖRVÉNYKEZÉS

Nemzetközi jogászkongresszus.

a tintatartó-pőr miatt.

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, március 28.

A Kuria tegnapi ítélete, mely súlyosan bünteti a parlamenti tintatartódobálás szereplőit, nagy feltűnést keltett úgy politikai körökben, mint a jogászvilágban. Több előkelő kriminálista, anélkül, hogy a legfelsőbb bíróság ítéletét bírálni vagy érinteni akarná, fölvetette azt az ideát, hogy

nemzetközi jogászkongresszust keltsenek egybehívni a kérdés büntető és közjogi tisztázására.

Semmiféle nemzet igazságszolgáltatásában nincs ugyanis joggyakorlat arra nézve, hogy a parlamentek üléstermeiben egy és ugyanazon hatóság tagjai követhetnek-e el egymás ellen hatóság elleni erőszakot? Mi volna a helyzet jogi nézőpontból hasonló esetben, ha miniszter bántalmazná a törvényhozó képviselőt? Egyetlen országban sincs kialakult bírói gyakorlat, még csak elfogadott jogász vélemény sincs. Ezt a kérdést tisztázni volna hivatva egy nemzetközi jogászkongresszus, melyre meghívják a világ legkiválóbb büntető- és közjogászait. Az ország első kriminálistái állnak a mozgalom élén, melynek sikere és eredménye nagyjelentőségű lehet a világ valamennyi parlamentjének belső életére.

Donó Árpád katonatiszt tanui.

— Kit hallgatnak ki a főtárgyaláson. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

Az aradi kir. törvényszék Donó Árpádnak, a feleséggyilkos volt csendőrhadnagy bűnügyének esküdtszéki tárgyalását már ki is tüzte április hetedikére s most a védője, Marsieu Jusztin dr. sürgős kérvényben újabb tanukat jelentett be. Az újabb bejelentett tanuk Malle János hadnagy nagyszabeni lakos, Haby Zoltán honvédszázados budapesti lakos és Fabinyi főhadbiztos budapesti lakos.

Donó mindhárom tanuról azt állítja, hogy közelebbi ismeretségben voltak feleségével s ezért kéri kihallgatásukat. Hivatkozik még Jakab Berta tanítónő és Sipos Ferenc igazgatótanító székudvari lakosokra, akik előtt a megboldogult Porzsolt Zsuzsanna többször kijelentette, hogy csak azért akarta rávenni férjét, Donót arra, hogy külföldön vállaljon csendőrszolgálatot, hogy azalatt itthon kedvére élhessen.

Még két tanu kihallgatását kéri Donó s ezekről Badányi Frigyes bégamonostori községi jegyzőt és Folenta bégamonostori segédjegyzőt arra a körülményre nézve, hogy Porzsolt Zsuzsa míg vele jegyben járt, más férfiak udvarlását is fogadta.

A törvényszék Marsieu Jusztin dr. kérelmének helyt adott s a tanuk megidézését elrendelte.

§ Az aradi tanítók a patronázs szolgálatában. Körülbelül 150 tanító gyülekezett ma egybe a kulturpalota előadó termében, hogy mint mindig, úgy most is felajánlják közreműködésüket a humanizmus szolgálatára. Az összes községi, állami, elemi és polgári iskolai tanítók és óvónők megjelentek. Köller János táblabíró hívó szavára, aki azért gyűjtötte magához a tanítókat, hogy elmondja nekik, milyen feladatok várnak rájuk a fiatalok büntetésének megmentésénél. Egy óras előadásában megismertette a hallgatósággal az idevonatkozó törvények és rendeletek intézkedéseit és felhívta a tanítókat az intenzív közreműködésre. Kovács Vince kultúratanácsnok az iskolaszék és a gondnokság nevében köszöntötte meg a táblabíró előadását és kijelentette, hogy a tanítókat meg fogja hallani a hívó szót és kérte is, hogy ha szükség lesz a munkájára, akkor a bíróság forduljon feléje bizalommal. Az előadásban megjelent Kehrér Károly kir. tanfelügyelő és Varsas Jassz Árpád, a közművelődési ház igazgatója is. Köller táblabíró a vármegyében és minden járásbírói székelyen megjelenik és az ott egybehívott tanítók, közigazgatási tisztviselők előtt szintén előadásokat tart. Hétfőn Máriaradnán kezd meg agitációs körútját, melyen elkíséri Kehrér tanfelügyelő. A táblabíró ugyanakkor tárgyalást is tart a fiatalok büntetéseiben. A máriaradnai társadalom körében általános az érdeklődés egy tárgyalás, mint a törvény ismertetése és az előadás iránt.

§ Elítélt szerkesztő. Budapestről jelentik: A Pesti Futár 1910. évi június hó 25-iki számában „Bácskai, Erdélyi és a többi” címen „127 hamis okirat. Hurok Albert nyakán. Jelentkeznek a nyomdászok” alciművel sulyos vádakat tartalmazó cikk jelent meg Bácskai Albert dr. ügyvédrel, Bácskai sajtóper indított a Pesti Futár ellen, a melynek szerkesztője, Nádas Sándor vállalta a cikkért a felelősséget. Ma tárgyalta ezt a sajtóper a budapesti büntetőtörvényszék Kállay Miklós dr. elnöklésével. Nádas Sándor a tárgyalás során sajnálkozását fejezte ki és ehhez védője Vázsonyi Vilmos hozzáfűzte még, hogy védenek nevében arra kérte a főmagánvádlót, hogy bocsásson meg Nádasnak, aki csak eszköz volt ebben az ügyben és nem kezdeményező. Bácskai kijelentette, hogy társadalmi helyzete és körülményei nem engedik meg, hogy kartárs kivánságának eleget tegyen. Erre a bíróság folytatta a tárgyalást. Bizonyítást nem rendeltek el, mert a bíróság az ügyben, a melyről szó van, megszüntető végzést hozott. Nádasat nyolcszáz korona fő és kétszáz korona mellékbüntetéssel ítélték. Ezösszegelsősorban a Pesti Futár olvasókat terheli. Az ügyész és a védő megnyugtatóan

§ Mig a férj a határt őrizte. Pikáns bűnügyet tárgyalt ma délután az aradi kir. törvényszék. A múlt év áprilisában Toma Péter borosberendi lakos este az utcán sétált s közben észrevette, hogy öccsének, Toma Jánosnak, aki Dalmáciában katonai szolgálatot teljesített, háza körül valaki ólalkodik. Figyelni kezdte a dolgot s látta, amint egy katona bekopogtat az ablakon s Toma Jánosné a sógorán, ki is nyitotta az ablaktáblát. A katona az ablakon bemászott mire Toma Péter, aki öccsének becsületét meg akarta védelmezni, szintén be akart hatolni a házba. Az ablakon kopogtatott, de a menyecske nem eresztette be. Így az udvarra került s még láthatta, amikor a katona a kerten keresztül megugrott. Be akart menni a házba, de a menyecske nem eresztette be s végül is feltörte az ajtót. Toma Jánosné azonban ezzel nem tekintette elintézettnak az éjszakai affért, hanem másnap feljelentette sógorát a csendőrségnél. Magánlaksértés büntetése miatt indult meg Toma ellen az eljárás s ma ítélték ez ügyben az aradi törvényszék. Toma beismerésben volt, de a törvényszék Brasch Aladár dr. védőbeszéde után az enyhítő körülményre való tekintettel felmentette.

Hámory merénylője bizonyítás-kiegészítést kér.

(Mladin kérvénye a vizsgálóbíróhoz.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

Megirtuk, hogy az aradi kir. törvényszék vizsgálóbírája a Mladin-ügyben befejezettnek jelentette ki a vizsgálatot, azonban most Marsieu Jusztin dr., Mladin Miklós védője sürgős kérvényben a bizonyítás kiegészítését s újabb tanuk kihallgatását kéri.

A kérvény indokolásául előadja Mladin, hogy eddig nem szerezhette be bizonyítékait, mert erre nem volt ideje és pedig azért nem, mert a vizsgálat tartama alatt még védőjével is csak a vizsgálóbíró, vagy helyettesének jelenlétében beszélhetett, ami fészélyezte őt. A kérvényben közel hatvan tanura hivatkozik Mladin s részletesen elmondja Hámoryval való összeköttetésének egész történetét. A már ismerttetett részleteken kívül újabb adatokat is sorol fel az érdekes beadvány.

Elmondja Mladin, hogy egész váratlanul 1910-ban, vagy 1911-ben az aradi kir. törvényszéktől, mint telekkönyvi hatóságtól végzést kapott, amelyben arról értesítették, hogy Hámory bankja 43,000 korona erejéig kebelezte be magát az 5 ingatlanaira. Ekkor az a gyanuja támadt, hogy Hámory meg akarja magának szerezni az 5 Piac-téri nagy házát, amely mintegy 36—40,000 korona értéket képviselt.

A végzés kézhezvétele után levelet irt Hámorynak, amelyben kérdőre vonta, de Hámory válaszában kijelentette, hogy ő nem akarja Mladint megkárosítani s csupán oly összeg erejéig kebelezte be magát, amennyi erejéig váltókezességet vállalt érte s felszólította Mladint, hogy feleségével együtt menjen be hozzá Aradra, hogy az elszámolást megejtsék. Mladin és felesége el is mentek Hámoryhoz, aki kijelentette nekik, hogy ő mindazokat a váltókat, amelyekért Mladinéknak különböző célokra pénzt adott, tovább forgatta egy bankban s így ő nem hitelezőjük. Megnyugtatta azért Mladinékát, hogy mindent rendbe hoz s még hasznukra lesz a bekebelezés, mert legalább nem zaklathatják őket olyan zsirókért, amelyeket ők vállaltak másokért.

Később, amikor a Hámory-féle tartozások nagyon kezdtek Mladint szorítani elhatározta, hogy négy háza közül hármat elad s a vételárból rendezi adóságait. Tartozása ekkor összesen 40,328 koronát tett ki. 1912. július havában el is adta egyik házát Stern Arminnak 10,000 koronáért azzal, hogy a vételárból Stern Hámorynak tartozott volna 13,478 koronát — énnnyivel tartozott Mladin közvetlenül Hámorynak — kifizetni. Két hónappal később egy másik házát eladta Mladin Lukucza Illésnek 12,500 koronáért azzal, hogy a vételárból 8315 koronát az aradi Közgazdasági Banknak fizessen. Ugyanakkor harmadik házát Bulboka Jakab vette meg 10,000 koronáért s az egész összeget a banknál levő tartozásának apasztására akarta fordítani. Ily módon legértékesebb negyedik házát, amelyet később Hámory az árverésen 19,000 koronáért vett meg, mindössze 8—9000 korona jelzálog-kölcsön terhelte volna.

A szép terv azonban nem sikerült, mert Hámory a vevőknek nem adott a kezébe lefizetendő összegek ellenében tehermentesítési nyilatkozatot. Mladin ekkor Zachariás kürtösi jegyzőt küldte be Hámoryhoz, hogy kérje meg: adjon tehermentesítési engedélyt, hisz ha árverezik az ingatlanokat, akkor a vételár felét sem veszik be, de Hámory hajthatatlan maradt. Ezután maga Mladin ment be Hámory-

hoz, de ismét sikertelenül. Végül is a házak árverés alá kerültek s az az ingatlan, amelyet Lukucza 12,500 koronáért akart megvenni, 7022 koronáért, az, amelyet Bulboka akart megvenni 10,000 korona helyett 7050 koronáért, az a ház, amelyet saját magának akart megtartani s amelyet 40,000 koronára értékelt, 18,000 koronáért kelt el. Így teljesen tönkrement és az a meggyőződése támadt, hogy Hámory ezt akarta elérni. Az elmondottak igazolására Mladin egész sereg tanu kihallgatását kéri.

Hetvenkét fillér...

— Az új sajtótörvény kihirdetése. —
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

Ma hivatalosan kihirdették az új sajtótörvényt és az esküdtszék reformjáról szóló új törvényt. Igazságszolgáltatásunk e nagy eseményéről a hivatalos Budapesti Közlönynek csak egy eldugott közleménye ad ma hirt, amely így szól:

Hirdetés.

Folyó évi március 28-án megjelent az „Országos Törvénytár” (Corpus Juris) 7. száma a következő tartalommal:

XII. t. c. A m. kir. állami vasgyárak vaséreszükségletének biztosítása érdekében teendő némely intézkedésekről.

XIII. t. c. Az esküdtbíróóság előtti eljárás és a semmiségi panaszra vonatkozó rendelkezések módosításáról.

XIV. A sajtóról.

Ara 72 fillér.

Az „Országos Törvénytár” szerkesztősége.

A hivatalos lap egész terjedelmükben fogja holnap közölni az új törvényeket, melyeknek magyarázatos szövegét egymással versenyezve fogják piacra vinni már a legközelebbi napokban a könyvárusok is.

Maguknál a törvényeknél sokkal jobban érdekel mindenkit a kormánynak az új törvények végrehajtására vonatkozó utasítása. Félhivatalos jelentés szerint az új törvények két hét múlva, április 11-én lépnek életbe; a végrehajtási utasításoknak tehát pár nap alatt szintén meg kell jelenniük.

Az új sajtótörvény hatása egyelőre csak abban nyilvánul, hogy a Budapesten megjelenő „Az Ujság” című lap mai számának élén bejelentti, hogy mátol fogva egész direktorium fogja a lap készítését vezetni, a szerkesztésért a felelősséget pedig Gajári Odontól, az eddigi szerkesztőtől Bagyó János dr., egy ismeretlen nevű jogász Gajári Odón gyermekeinek eddig vezetője veszi át.

Budapestről jelentik: Az új sajtótörvény életbeléptetésének napján megszűnik a fővárosi rendőri sajtóiroda és a rendőrségi híreket e célra szolgáló külön nyomatos fogja közölni a lapokkal, nehogy valamely rendőrtisztet, mint szerzőtársat felelősségre lehessen vonni. A rendőrségen esemény-naplót fognak vezetni, amelyből a nyomatos szerkesztője a saját felelősségére kiválaszthatja a híreket, de a napilapok munkatársainak az esemény-naplóba nem lesz betekintésük.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — — — — 151
Nyomda	— — — — — 151

Pisztolypárbajban agyonlőtt vőlegény.

(Főiskolai hallgatók halálos duelluma. —

Megszökött ellenfél és segédek.)

Távirati tudósítás.

Leoben, március 28.

A Mura melletti Bruckban ma halálos végű párbajt vívott két fiatal ember, kiknek sorsát tragikussá teszi az a körülmény, hogy jóbarátok voltak és jelentéktelen kártyajáték alkalmával vesztek össze. A párbajban egyik halálosan megsebesült és az esemény után pár órára kiszenvedett.

A szomorú eset szereplője két leobeni bányászati főiskolai tanuló, Karpinszky József lovag, huszonkilenc éves és Missterkievits Kázmér huszonöt éves fiatalember. Mindketten Orosz-Lengyelországból jöttek a kis Mura-melletti városba, hol meleg barátságban együtt töltötték minden szabad idejüket. Társaságuk orosz-lengyel diákokból állott, kik valamenynyien a bányászati főiskolán tanultak. Tegnapelőtt együtt ült a társaság egy brucki kávéházban, mikor Karpinszky és Missterkievits kártyajáték közben összeszólalkoztak egymással. A társaság tagjai csitították a két jó barátot.

— Nem érdemes ilyen csekélységeken összekapni — mondotta a társaság egyik tagja.

— De bizony én nem hagyom magamat — mondotta Missterkievits — Karpinszky közönséges gazember, ha ilyesmit állít.

Karpinszky lovag erre felindultan állt fel helyéről és elhagyta a helyiséget. Nemsokára két bányászati iskolai tanuló jelent meg Missterkievitsnél, kik szintén honfitársaik voltak a két barátnak és elégtételt kértek tőle. Missterkievits megnevezte segédeit. A segédek kardpárbajban állapodtak meg. Mikor erről Karpinszky értesült, nem egyezett bele a feltételbe, mert egy előző párbaja alkalmával ellenfele kardja egyik hüvelykujját levágta. A segédek erre pisztolypárbajban állapodtak meg.

A párbajt ma egy Bruck közelében levő erdőségekben vívták meg, ahová a két ifju kora reggel utazott. A felek felállottak és az egyik segéd megadta a jelt. Missterkievits lőtt először és az első golyó Karpinszky testébe furódott. A megsebesült diák visszatántorodott, szívéhez kapott, erre elősietett az orvos, ki konstataálta a halálos sebesülést. Beszállították a kórházba, hol rövid pár óra múlva meghalt.

Karpinszky lovag régi lengyel nemesi házból származik és tizenkét éve hallgatója a leobeni akadémiának. Apja a dombravai vasműnek vezérigazgatója volt. Tanulmányait most hatványozott szorgalommal végezte, mivel szerelmes lett egy leobeni német leányba, kinek kezét megkérte. A fiatalember el is nyerte a szülők beleegyezését és úgy állapodtak meg, hogy az esküvőt a nyáron megtartják, ha Karpinszky leteszi utolsó vizsgáját. Az eset Bruckban és Leobenben nagy részvétet keltett.

A halálos kimenetelű párbaj összes segédei és Missterkievits rémülten látták társuk sebesülését. A párbaj színhelyéről nyomban eltűntek és azóta nyomuk veszett. A diákok félték a párbaj következményeitől és nyomban elhagyták a várost. Mind a négy segéd és Missterkievits ellen elfogatási parancsot adott ki az ügyészség.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Vasárnap: Délután: *Luxemburg grófja*, operette. Este: *Piros bugyelláris*, népszámmű. Szoyer Ilonka vendégfellépéssel. (C. bérlet.)

Hétfő: *Cigányszerelem*, operette. (A bérlet.)

Kedd: *A kis király*, operette. (B. bérlet.)

Szerda: *Tündérlaki lányok*, vigjáték. Bemutató előadás. (C. bérlet.)

Csütörtök: *Tündérlaki lányok*, vigjáték. (A. bérlet.)

Péntek: *Tündérlaki lányok*, vigjáték. (B. bérlet.)

Szombat: *Bibliai játékok*. (Bérleten kívül.)

Vasárnap: *Bibliai játékok*. (Bérleten kívül.)

Artisták a színészek ellen.

— Kitiltás az orfeumból, kabareéból. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, március 28.

A Magyar Artista Egyesület választmányi ülésén igen furcsa indítvány került napirendre. Dévai Sándor ugyanis azt ajánlotta, hogy az egyesület állítson ki bizonyítványokat a társulatvezetőknek és kötelezze az illetőket, hogy csakis artistaegyesületi tagot vehessenek fel társulatukba. A hatóságokat pedig világosítsák fel, hogy csakis olyanoknak adjanak játszási engedélyt, kik felmutatják az egyesület bizonyítványát és hogy színészeknek nincs joguk orfeum- és kabareelőadások rendezésére. A választmány ezt a határozatot elfogadta és elhatározta, hogy a vidéki hatóságoknak elküldi az egyesület névjegyzékét és a szükséges felvilágosítást.

Ez a határozat nagy megdöbbenést és ijedelmet okozott, mert a színészeknek tekintélyes része szerződés nélkül van és ha a hatóságok az egyesület airtata értelmében valóban támogatnák az artistákat igen sérelmes volna a színészekre. A szerződés nélküli színészeknek jórésze, különösen a nyári hónapokban, gyakran tömörül kisebb társulatokba, amelyek azután vidéki városokban kabaré- és varieté-előadásokat rendeznek. Ezek ellen irányul az Artista Egyesület határozata, amely körül heves csatározás várható. Erről a dolgról az Országos Színészegyesület tanácsa tanácskozott és a következőképp alakult ki a hangulat:

— Az Artista Egyesületnek ez az elfogadott határozata nem fog sok vizet zavarni. Az egyesület ugyanis már fennállása óta arra törekszik, hogy autonómiát kapjon, éppen úgy, mint a színészegyesület. De ez nem sikerült, mert a testület ma még sokkal kisebb, sem hogy az önkormányzatot megkaphatná. Van azonban az egyesületnek sok színész-artista tagja, kupléénekesek, előadóművészek és szindarabokban játszó artisták, akik beléphetnének a színészegyesület nyugdíjintézetébe. Ennek nagy súlya volna rájuk nézve, mert akkor az egyesület támogatná őket. Nevetséges feltevés, hogy színészek nem rendezhetnek kabarét. Miért ne rendezhetnének, hiszen ők egy szigorú törvénynek alapuló erkölcsi testületnek a tagjai, a színészegyesület tagsági könyvét pedig minden hatóság elismeri. Nem remélhetjük, hogy az Artista egyesület akciójának sikere legyen. Ha volna, akkor természetesen mi megindítanánk az ellenakciót.

Ugy látszik, hogy ebben a kérdésben lesznek még viták, harcok, összecsapások a színészek és artisták között. De mert a változó idők során a két bivatás, illetőleg működésük között a határok egy és más tekintetben elmosódtak, s egészen élesen többé vissza nem állíthatók, bizonyos, hogy a vitás probléma előbb-utóbb közmegegyezésre jut majd megoldáshoz.

* **Bibliai élőképek.** Az április hó 4-én és 5-én este a színházban tartandó bibliai tárgyú élőképek előadásokra a jegyeket, melyek ára 50%-kal emeltetett, március 29-től kezdve lehet a színházi pénztárnál előre váltani. A rendezőség a bérletnek a jegyek megváltásánál semmiféle előjogokat nem biztosít. Szinre kerülnek a következő képek: Angyali üdvözlés; Hofmann Bethlehemi; ugyancsak Hofmannról: A Szent Család; Tizenkét esztendő Jézus a templomban; Jézus Mária és Marhával. Azonkívül: Jézus meggyógyítja a vakot; Jézus a kisdetek között; Hegyi beszéd; Jézus és a

lilios asszony; Jézus Jákob kútjánál; Utolsó óra Leonardó de Vincitől; Jézus a Golgothán; Krisztus Pilátus előtt Munkácsitól; Jézus sirja Fesztytől; Az angyal hirül adja Jézus feltámadását s végül Apotheosis: Kereszt diadala.

* **A színház közlései.** A *tündérlaki lányok*. Szerdán lesz a bemutatója az idei prózadarabok kétségkívül legkiválóbbjának. *Heltai Jenő* pesti vigjátékának, a *Tündérlaki lányok*-nak. Valami csodás báj, kedvesség az, amely átöleli *Heltai* minden darabját és főként ezt, amelyre az aradi társulat fokozott lelkesedéssel és ambícióval készül. A szereposztás kitünő; a társulat elsőrangú erősségei játszák a vezető szerepeket. H. Harmath Józsa, Komjáthy Mici, Kiss Mariska és Nógrády Malvin lesznek a *Tündérlaki lányok*. Szendrey a báró, Delli az újságíró, Zempléni a tornatanár, Benkőné Berg mama. A szerdai premiert a közönség is nagy érdeklődéssel várja.

Vasárnap este bucsuzik el Szoyer Ilonka az aradi közönségtől. A Népopera kiváló primadonnája páratlanul álló, nagy sikerek között lépett fel nap-nap után s bizonyos, hogy a vasárnapi bucsuest meleg, szeretetteljes, közvetlen lesz. Szoyer Ilonka a *Piros bugyelláris* ban lép fel az aradi közönség előtt utoljára, Török biróné szerepét játsza el. — Vasárnap délután az idei szezon egyik legsikerültebb operettrepertize kerül színre, a *Luxemburg grófja*.

A *Cigányszerelem* repertize. Másfél esztendő pihenő után teljesen új és méltán érdeklődést keltő szereposztással kerül színre hétfőn este Lshár csodás operetteje, a *Cigányszerelem*, amelynek szépségei egyébként is nagy vonzóerőt gyakorolnak a közönségre. A hétfői előadás keretében Zórikát Pataky Vilma játsza, Józsi cigányt Barics, Jonelt Ocskay és Kajetánt Virágh, míg Diósy, Rontay, Gyözö, H. rold a régi jók lesznek.

A *Kis király*. Nincs operette, amely oly nagy sikert aratott volna, mint az idei szezon nagy slágere, Bakonyi, Kálmán, Martos harmasnak pompás operetteje, a *kis király*. Az egyébként is kitünő operette nagy sikerét mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy eddig mindig zsufolt nézőtér előtt került színre. És bizonyos, hogy kedden is megtelik a színház, amikor megint a *Kis király* van műsoron.

* **Népszerű hangverseny a kulturpalotában.** A vasárnapi népszerű hangverseny egy házagpótló intézmény életbeléptetését jelenti. A hangversenyek ma még mindig elég drágák ahhoz, hogy a közönség szélesebb rétegei is részt vehessenek bennük. Ez indította a Kölcsényegyesületet arra, hogy a fiharmonikusok közreműködésével minimális belépő — 40 fillér — mellett a népszerű hangversenyekkel kísérletet tegyen. Ha a mai kísérlet beválik, úgy ezentúl mindig fognak rendezni ilyen népszerű hangversenyeket. A mai hangverseny délelőtt 11 órakor kezdődik a kulturpalotában. Pénztárnyitás fél 11 órakor. Az első népszerű hangverseny jelentőségét a Kölcsényegyesület alelnöke, Fényes Dezső fogja megnyitó szavaiban méltatni. A hangverseny műsorán szerepel Mihalovich királyhimnusza, Beethoven Prometheus nyitánya, Schubert csonka szimfóniája, Torsten svéd zeneképei és Wagner Lohengrin operaszíne.

* **Henny Porten az Apollóban.** Az Apolló színháznak hétfői műsora ismét csak a legteljesebb dicséretre szolgálhat alkalmat. Egy napon, egy estén két hatalmas szenzációval szolgál, az egyik a *Saramos*, a másik pedig a legkiválóbb moziművész, Henny Porten szereplése. A kedves, finom művészi játéku Henny Porten egy pompás, érdekes, megkapóan igaz dráma főszerepét játsza. A sziv joga a címe ennek az élettragédiának, amelynek hétfői premierre nagy sikert hoz a darabnak. Henny Portennek, meg az Apolló-színháznak. 3

* **Saramos.** (Indiai dzsungel-történet az Apollóban.) A római Cines gyár ez idei legnagyobb filmszenzációja kerül színre hétfőn az Apolló-színházban, a *Saramos*, amely 5 részben, rendkívül érdekes cselekmény keretében egészen új világot tár elénk, szemtanúi lévén egy égő oceaánhajó páratlanul érdekes viszonyosságának és a kétségbeesett utasok izgalmas menekülésének, majd eljutva a természet legbujább virágoskertjébe. Indiában szemünk előtt folynak a legérdekesebb oroszán, tigris és párdücvadászatok. 3

* **Moszkva titka.** (Egy napos sláger az Urániában.) Egy grófi leány hevesvérü életét, bukását és küzdelmeit a realitás megdöbbenő igazságaival, az utat a pompától és fénytől, a szennyig, filmen megörökítve kapja ma a közönség. — A csodaszép Vera grófnő egy asztalos legény vad szenvedélyének esik áldozatul s mint feleség bevalja titkát férjének, ki őt elüzi. A grófnő mint énekesnő egy operában arat óriási sikereket, ott talál reá férje. De a büszkeségében megsértett nő elutasítja magától megalázóját, ki azután leszámol magával. A film tökéletes élet, egy darab lét, minden szépségével és szenyességével együtt s a néző el is felejtí, hogy filmet lát, mert a valóság ereje meggyözi és lenyugózi. A mestermű csak ma kerül bemutatásra. 5

* **Az X-klub utoljára.** (Szenzációs detektívsláger az Apollóban.) Ma volt a premierje az Apollóban annak a pompás, minden ízében érdekes és izgalmas detektívslágernek, amelynek az X-klub a címe. A publikum, amely minden előadásra zsufolásig megtöltötte az Apolló nézőterét, szinte alig tudott betelni a csodás kép lenyugózó varázásával. Igazi detektívdráma ez, amelynek szerzője maga az élet. Az izgalom, az érdeklődés jelenetről jelenetre fokozódik s bizonyos erkölcsi megnyugvás keletkezik, amikor az X-klub s annak vakmerő vezére a rendőrség kezére kerül. Az X-klub vasárnap látható utoljára az Apollóban. 3

* **Sherlock Holmes** mesteri detektívbravurjai az Uránia legközelebbi ujdonsága. 5

Jaures menti Caillauxt.

(Egyenletlenség a Rochette bizottságban).

Távirati tudósítás.

Páris, március 23.

Bár a *Rochette*-bizottság elhatározta, hogy tanácskozásait az összefoglaló vélemény közléstéleig titokban tartja, mégis több lap részleteket közöl a tegnapi tanácskozásról. E közlések szerint *Lefèvre* indítványa, hogy a bizottság több kérdésre csak *igennel* vagy *nemmel* válaszoljon, élénk vitát provokált. Végül *Jaures* javaslatát, hogy a bizottság munkálatairól részletes jelentést terjesszen a parlament elé, 19 szavazattal hat ellen *elfogadták*.

A *Jaures* által kidolgozott expozé élénk vita tárgya volt. Kiszivárgott hír szerint az első mondat így hangzik:

„Bebizonyult, hogy *Monis* mint miniszterelnök *Caillaux* pénzügyminiszter kérésére a főügyész indítványára azt az óhaját fejezte ki, hogy a *Rochette*-pör tárgyalása elhalasztassék”.

Több bizottsági tag kevésnek találta az óhaj kifejezést, melynek helyébe utasítást akart tenni. Végül azonban a bizottság *Jaures* szövegezése mellett foglalt állást.

Párisból jelentik: A *Rochette* által *Jaures*-hoz intézett levél élénk csodálkozást kelt. Né értik, mi célból tette ki magát *Rochette* e levéllel annak a veszedelemnek, hogy a rendőrség kinyomozza hollétét. Luzernből a levél feladásának helyéről jelentik, hogy ott *Rochette*-nek semmi nyoma. Azt beszélük különben, hogy a *Matin* a levelet *Rochette* feleségének közvetítésével kapta.

Párisból jelentik: A *Rochette*-bizottság ma délutáni ülésén *Jaures* elnök előterjesztette azt a jelentést, melyet a bizottság működésének eredményéről a képviselőházhoz intéz. A bizottság néhány tagja a kifogásolt néhány mondatot és annak törlését követelte. E körül izgalmas jelenetek fejlődtek ki. A bizottságban kérték még egy, a keleti *Pyrenaeusok*ban megjelenő lap szerkesztőjének megidőzését, kinek vallomása az ügyre nézve döntő erővel bír. *Jaures* ellenezte ezt és kijelentette, hogy minden oly mozzanatnak ellensége, mely az ügy folyamatát továbbra is gátolná. Szavazásra bocsájtották az indítványt és azt elvetették. *Delhaye* szenátor bizottsági tag erre több társával izgatottan elhagyta a bizottság termét és kijelentette, hogy kilép a bizottságból.

Botrányt okozott Bécsben a politikus állatorvos.

— A steinhofi tébolydában. —
Saját tudósítónk telefonjelentése.

Bécs, március 28.

November huszonhatodikán történt, most már épen negyedik hónapja, hogy a bécsi Bankgasseban hangos botrányt inscenált a híres Szerdahelyi Henrik dr., a közismert politikai állatorvos. A delegáció megnyitására mentek a delegátusok a Hofburgba és a Magyar Házban gyülekeztek. Egy automobilon érkezett Lukács László Serényi Béla gróffal. Az utca tulsó oldalán állt az orvos, s amikor Lukács az autóból kiszállt s ő meglátta a volt miniszterelnököt diszmagyarban, mentéjén a nagy rendjelekkel, hangosan elkiáltotta magát és egy *kék papirzacskóban sötét és darabokra tépett játékkártyát dobott feléje. A különös csomag a Magyar Ház kapujában esett a földre.*

— Sőt! Kártya! Ez a ti rendjeletek! — kiáltotta, de nem folytathatta, mert a detektívek már közrefogták, elvitték és letartóztatták.

Szerdahelyi Henrik dr. a rendőrségen olyan izgatottan viselkedett és kihallgatása folyamán annyira ijesztő kijelentéseket tett, hogy a bécsi rendőrség gyanusnak találta és elmeállapotának megvizsgálása végett elhelyeztette a steinhofi elmebetegintézetbe. Azóta semmi hír nem jött Szerdahelyiről, az izgatott politikai állatorvost egészen elfelejtették, senki se tudja mi lett vele a jelentéktelen utcai botrány óta. Bécsi tudósítónk most érdekes tudósításban számol be a szerencsétlen állatorvos sorsáról.

Január közepén az Opera környékén, a Kaerntnerstrasséban hangos botrányra, nagy csődületre lettek figyelmesek az emberek. Magyar kiáltások hallatszottak, aztán rendőrök jöttek és a mentők automobilja két rendőr kíséretében elszállított egy embert.

— Ein Ungar! — mondták a bécsiek és továbbmentek.

— Egy szegény örült! — mondták mások.

A rendőrök, akiket megszólítottak, már bővebb információkkal szolgáltak:

— Der berühmte Czerdaheli Doktor aus Budapest!

Ezt a felvilágosítást akkor véletlenül hallotta az Aradi Közlöny bécsi tudósítója is, de nem hihette el, mert köztudomás szerint a szerencsétlen állatorvos a steinhofi elmebetegintézet lakója volt és kizárt dolognak tartotta, hogy az utcai botrány hőse ő lett volna. Ezen nyomon elindulva azonban érdekes adatokat kaptak ki Szerdahelyiről.

Az állatorvos az első napokban, amikor az elmebetegintézetbe került, rendkívül izgatottan viselkedett. Az orvosokat, akik a közelébe jöttek, elkergette, tombolt és tiltakozott, hogy őt gyógyítsák és beteg gyanánt kezeljék.

Orvos helyett ügyvédet kívánt;

azt mondta, hogy ő tisztában van a cselekedetével, botrányt csinált, utcai csendháborításért lehet felelőségre vonni, meg is büntethetik a kihágás miatt egy-két hétre legföljebb, de nincs joguk őt a bolondok között tartani. Eleinte nagyon izgatott volt. Később belátta, hogy ezzel nem ér célt és egészen elcsendesedett.

Január közepén a fivére, aki pozsonyi lakos, meglátogatta s ekkor olyan nyugodtan viselkedett, hogy semmi akadályt nem láttak az elbocsátásának. Az intézet igazgatósága hajlandónak is mutatkozott arra, hogy ha a fivére kezességét vállal érte, elbocsátják. Szerdahelyi dr. ki is szabadult, de

a szabadulás napján újabb botrányt csinált.

Elmanekült a fivérétől és Bécs legforgalmasabb helyén magyarul és németül beszélni

kezdett, de hamarosan ártalmatlanná tették s a rendőrség visszavitte a steinhofi tébolydába. Itt újra nyugodtabban viselkedett s az elmebetegintézet igazgatósága most már hivatalosan felszólította a Szerdahelyi rokonságát, hogy az állatorvost, aki magyar állampolgár, sürgősen vigyék el onnan, mert tovább nem tarthatják ott.

Szerdahelyit ekkor másodszer is elvitték, de ismét botrányt csinált az utcán, olyan nyugtalanul viselkedett, hogy a családja nem vállalhatta érte a felelőséget és belátta, hogy zárt intézetben való elhelyezése feltétlenül szükséges. Szerdahelyit ekkor fivére másodszer is visszavitte a tébolydába és kijelentette, hogy az *ellátási díjat ő fizeti érte. Azóta Szerdahelyi, mint fizetéses beteg van a steinhofi tébolydában és állapota igen súlyos. Súlyos beteg: téveszméi vannak. Hogy gyógyítható-e vagy betegsége időleges és muló természetű-e, azt nem lehet tudni. Most buskomor és nagyon rossz színben van. Addig marad itt, amíg a családja fizeti érte a tartásdíjat. Ha nem fizetik, akkor áthelyezik egy magyarországi elmebetegintézetbe.*

Repülés —

függőleges irányban.

— Pegoud újabb csodái. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Berlin, március 29.

Pégoud aviatikus, akinek nevét elmaradt repülése révén Magyarországon is sokat emlegették, Berlinbe érkezett, mert most két napon át a johannisztáli repülőtéren fogja magát produkálni. Berlinben újra érdekes dolgokat mondott el az újságíróknak:

— A berlini repülés — így mondotta — nem kisebb szenzáció lesz, mint amikor a *looping the loop* ot először bemutatta. A *looping the loop* már régi dolog. Most már egész csomó aviatikus van, aki jól utánam csinálja. Én már kiis hagytam produkcióim sorából és sokkal merészebb dolgot mutatok helyette.

Majd magyarázni kezdi, hogy milyen lesz az új repülés. *Függőleges irányba állítja gépét és ebben a helyzetben repülni kezd, egy a levegőben elképzelt henger körül. A forgás mindég sebesebb és sebesebb lesz a nézők Pégoudt — propellernek fogják látni.*

— Uj propellere lesz gépemnek — mondja — én magam.

Azután magyarázni kezdi másik mutatványát, amelyet *csigának* nevezett el. Vonalakat rajzol a levegőbe és úgy magyaráz. Mind a két új repülésnek tíz változata van és mindegyiknél harmincöt percig szándékozik a levegőben maradni. Ötszáz méter magasságban állítja a motort és — mint megjegyzi — megveti a lábát a levegőben.

Még egy másik okból is érdekes lesz Pégoud mostani berlini repülése, most első ízben fog utast vinni magával. Ha az utasnak nincs kifogása ellene, megcsinálja vele a *looping the loop* ot és a függőleges irányban való röpülést, az úgynevezett zuhanóröpülést. Meg is mutatja jegyzeteiből, hogy hány berlini ajánlkozik, hogy fölrepül vele. A legtöbb ajánlkozó — bármennyire hihetetlen is — nő.

Pégoud már nem mutogatja magát sokáig. Német impresszáriója lekötötte Amerikának, ott több városban száll föl és ezért nem kevesebb, mint másfél millió koronát kap. Az amerikai körut után felhagy a zuhanóröpüléssel, de mint vérbeli pilóta, nem lesz hűtlen az aviatikához. Az az ideálja, hogy sétát tesz a világ körül röpülőgépen s ezt a szándékát röviden így okolja meg:

— Az én világom a messzi levegőg.

Megtagadott karhatalom.

(Aradmegyei alispánja és az O. M. K. E.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

Az Aradi Közlöny néhány nappal ezelőtt cikket írt arról az árverésről, amelyet Grill József világosi kádármesternél akartak megtartani s amelyet Hotarán Jakab dr., a csödben lévő Grill József csödtömeggondnok mindenáron megakadályozott.

Mint ismeretes, Grill, akit nagy vagyonu embernek tartottak, hónapokkal ezelőtt körülbelül kétszázhatvan ezer korona passzívával csödbe ment és Hotarán Jakab dr. aradi ügyvédet rendelte ki a törvényszék csödtömeggondnokul. Dános Gyula aradi borkereskedő még a csőd előtt huszonnyolcezer korona értékű hordókat adott Grillnek kereskedelmi zálog gyanánt, azzal a kikötéssel, hogy azokat joga lesz birói közbenjárás nélkül is elárvereztetni. Grill csödbejutott és rendkívül sokan foglaltattak nála. Dános a huszonnyolcezer korona erejéig az árverés kifizetését kérte, de hogy minden hitelező tudjon az árverésről, beadványában arra kérte a törvényszéket, hogy hozza tudomására az árverés napját az összes hitelezőknek. A törvényszék az árverési kérelemről értesítette a világosi járásbírósgot, amely az árverést március ötödikére tűzte ki. Ez ellen Hotarán csödtömeggondnok, aki a tömeg érdekeit veszélyeztetve látta, felfolyamodást jelentett be a törvényszékhez. Az aradi törvényszék azonban végzésileg kimondotta, hogy a felfolyamodásnak helye nincs. E végzés ellen a tömeggondnok újabb felfolyamodást jelentett be a nagyváradi táblához. Időközben március ötödikén Dános egy közjegyző kíséretében kiment Világosra az árverést megtartani, de a tömeggondnok Grill pincéjének ajtajához állott és megakadályozta az árverést. Dános a világosi főszolgabírósgához fordult, hogy az adjon karhatalmat az árveréshez, de a főszolgabíró ezt megtagadta és így Hotaránnal szemben Dános tehetetlen volt. Az ez ügyben megindított megtorló eljárástól függetlenül, a nagyváradi tábla most határozott Hotarán felfolyamodásáról és azt elutasította, amivel jogosnak mondotta ki Dános árverési kérelmét.

Érdekes, hogy e végzéssel ellenmondónak látszik az aradmegyei alispánnak ez ügyben ma hozott határozata. Dános ügyvédje, Sугár Jenő dr. ugyanis az alispánhoz apellálta meg a világosi főszolgabírósga ama határozatát, amelyben megtagadta a karhatalmat. Az alispán mai végzésében — amelyet a megyei főügyész véleményével is szembehelyezkedve hozott meg — kimondja, hogy az eddigi gyakorlat szerint a közigazgatási hatóság csak akkor adhat karhatalmat az árveréshez, ha birói kiküldetés esete forog fenn.

Ebben a kérdésben különben a belügyminiszter fogja kimondani az utolsó szót, mert Dános ügyvédje az alispán határozatát a belügyminiszterhez felebbezte meg. Miután a kereskedők árvereltetési jogáról van szó, az Omke aradi fiókja megkezdte az Omke központját, hogy a felebbezés sikere érdekében járjon el a belügyminiszternél. Egyébként az árverést még e hó folyamán megtartják, amit Grill, a csödválasztmány tegnapi ülésén tudomásul is vett.

EGYESÜLETI ÉLET.

— Köszönetnyilvánítás. A Nők Otthona részére Kintzig Gézané és Hermann Gyulané egy-egy csokoládé tortát voltak szivesek küldeni, mely nemes adományért hálás köszönetet mond az elnökség.

HIREK.

Rákóczi emléke a politikában.

— Szekfű Gyula könyve mellett és ellen. —
Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, március 28.

Érdekes az a fordulat, amely a Szekfű Gyula Rákóczi könyve ellen indított politikai hajszában észlelhető. Ma ugyanis egyik esti lapban politikusok és tudósok díszes sora nyilatkozik Szekfű könyvéről és ugyyszólván egytől-egyig tiltakoznak az ellen, hogy ezt a nagybeosú történelmi tanulmányt pamfletnek nevezzék és annak politikai célzatosságát tulajdonítsanak. Ezek között első helyen áll Andrassy Gyula gróf nyilatkozata, aki azt mondja, hogy a művet tudományosan kellene bírálni, nem pedig politikai hajszát indítani. Hasonlóan nyilatkoznak Hengermüller László báró, Békeffi Remig, Károlyi Árpád, Tagányi Károly és Takács Sándor akadémiai tagok.

Budapestről jelentik: Ma az egyetemi ifjuság küldöttsége megjelent a függetlenségi pártkörben és kérte a párt tagjait, hogy vegyenek részt a Szekfű-féle könyv ellen tartandó tiltakozó ülésükön. A párt több tagja megígérte részvételét.

A pártkörben időzött Apáthy István, a kolozsvári egyetem híres tanára, ki hosszabb beszédet intézett az ifjusághoz, melyben kijelentette, hogy ő alaposan átolvasta Szekfű Gyula könyvét és megállapíthatja róla, hogy az nem tudományos munka, hanem aljas gunyirat, melyet magyar embernek sohasem lett volna szabad megírnia. Nem lehet megbocsájtani, hogy az Akadémia kiadta a művet. Ezután a diákok Ballagi Aladár egyetemi tanárt keresték fel, aki kijelentette, hogy nem vehet részt az ifjuság ülésén, mivel ő az Akadémia össziülésén fog Szekfű munkája ellen állást foglalni.

Lezuhant

a román templom toronyórája.

(A két napos orkán aradi pusztításai.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 28.

Az aradi tavaszi vásár első két napján ugyyszólván szakadatlanul nagy vihar dühöngött és az eső megállás nélkül esett. Az Andrassy-téren és Szabadság-téren csak átázott és szeltől tépett sátrak jelölik a vásár színhelyét, de a vásár megszokott képe, a nagy forgalom, a sátrak elé kirakott tárgyak mindenütt hiányoznak. A nagy vihar ma éjjel a Szabadság-téren elmosta a lazábban összetákoltt sátrak egy részét és a vásárra kivitt portékák annyira átáztak, hogy azok teljesen hasznavehetetlenné lettek. A zuhogó, csapkodó esőhöz hatalmas szél járult, mely a város több részén fákat döntött ki és néhány cégtáblát is letépett. Az óriási szél egészen szokatlan balesetet okozott.

A román egyház Thököly-téren lévő házának lakói ma délben fél egykor hatalmas zuhanást hallottak. A zajra összefutottak a téren lévő üzlet tulajdonosai, kik megdöbbenve látták, hogy a bérházzal kapcsolatban lévő templomnak a Thököly tér felé néző torony órája az ut asztfaltjára esett és magával vitt egy esomó tégladarabot, melyek az órát a torony falához erősítették.

A lezuhanás pillanatában egy fiatalember ment el a templom előtt nyitott esernyővel. A fiatalember rémülten látta a feje felé eső hatalmas, majdnem egy méter átmérőjű órát, de még volt annyi lélekjelenete, hogy félre ugrott

és hogy az órát a zuhanás irányától elfordítsa ernyőjét tartotta felé. Az ernyőt az óra teljesen összetörte, de a fiatalember csak egy tégladarab horzsolta könnyebben.

Az óra az aszfalra esett, üveglapja darabokra tört, mutatói és éralapja elgörbültek. Az összegyűlt tömeg rendőrt hívott, de még mielőtt az megérkezett volna, a fiatalember, a baleset szerencsés menekültje, már elsielt a helyszínről és így kilétét nem tudták megállapítani. A templom gondnokság elszállította az óra romjait. Nyilatkozatuk szerint az óra teljesen szabályszerűen volt a toronyba illesztve, de a tegnapi és mai esőzések a vakolatot teljesen meglazították és a lezuhanó faldarabok magukkal ragadták a templom óráját is.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Hűvös idő várható, éjjeli faggal és elvélve, főleg keleten csapadékkal. — Sürgönyprognózis: Éjjeli fagy, elvélve csapadék.

— A trónörökös útja. Triesztből jelentik: A német császár látogatása alkalmából Miramareben időző hajóraj ma délelőtt eltávozott. A hajóraj egyik része nyolc órakor, másik része pedig a Viribus Unitis-szal és ennek fedélzetén Ferenc Ferdinánd főherceggel, kilenc órakor szedte fel a horgonyt. A hadihajókat követte a Lacroma yacht, melyen Ferenc Ferdinánd főherceg családja volt. A két hajóraj Pola felé haladt és az istriai part mentén gyakorlatozni fog.

— A német császár új etikett szabályai. Berlinből jelentik: Mint a Börseuknir értesül, Vilmos császár kevéssel Korfuba való elutazása előtt elrendelte, hogy a hivatalos ebédek sohasem tarthatnak negyvenöt percnél tovább, számítva ezt a negyvenöt percet attól kezdve, amikor a vendégek leülnek, addig, amíg fölállnak. Azonkívül azt óhajtja a császár, hogy a hölgyek eszentul ne egyedül távozzanak a mellékhelyiségekbe, míg a férfiak visszamaradnak egy cigarettát vagy szivart elszívni, hanem eszentul az urak és a hölgyek együtt szórakozzanak a mellékhelyiségekben kávé és dohányfüst mellett.

— Albánia — királyság. Durazzóból jelentik: Az albán fejedelem királylyá proklamálása rövidesen be fog következni. Az aktust a fejedelem tegnapi születése napján akarták végrehajtani, de egyes diplomáciai iratok hiányoztak. Mihelyt ezek megérkeznek, megtörténik a királylyá proklamálás, mihez az összes hatalmak már beleegyezésüket adták.

→ Kuriai birói cím. A király Kovács Béla temesvári táblabíró a kuriai birói címmel és jelleggel ruházta fel. A kinevezés általános megelégedést kelt, mert egy kiváló jogász és bíró harmincnégy évi értékes működésének megjutalmazását jelenti. Kovács 1852-ben Máriaradnán született és 1876-ban kezdte a birói gyakorlatot előbb Aradon, később folytatta Karánsebesen, hol az ottani járásbiróság kuszált viszonyait rendezte. Temesvárra 1900-ban került és ott is, mint mindenütt, ahol működött, tisztelet és nagybecsülés övezi.

— Cambridge győzelme. Londonból jelentik: Nagy érdeklődés mellett folyt le ma a hetvenkettedik küzdelem Oxford és Cambridge evezősei között. A mai verseny győztese Cambridge lett, kinek evezősei három evezőhosszat győzték le az oxfordiakat.

— Károlyi Mihály gróf utazása. Liverpoolból jelentik: Károlyi Mihály gróf, a magyar ellenzék egyik vezére ma hajóra szállt és elindult Newyorkba.

— A Gozsdu-alap ösztöndíjai. Budapestről jelentik: A Gozsdu-alapot kezelő bizottság ma négy napi tárgyalás után, melyen Metianu János nagyszabeni metropolita érsek elnököl ma befejezte tanácskozásait. A zárszámadás megvizsgálása után azt a kezelőbizottság helybenhagyta. Az alap számadásából kitűnt, hogy az alapítvány jelenlegi tőkéje 8.393.814 korona, melyet csak 1.550.216 korona adósság terhel. Az alap múlt évi bevétele 522.985 korona volt. Ösztöndíjban kétszázötvenhat ifju részesült, kik összesen 108.170 koronát kaptak. Az alapot kezelő bizottság tárgyalásán szóba került egy fővárosi lapnak ama közleménye, mely szerint az alaptól ösztöndíjat eszentul csak oly román ifju élvezhet, ki tanulmányából legalább egy évet a bukaresti egyetemen tölt. Costea János dr., az alapítvány titkára kijelentette, hogy ilyen feltétel az alapító levélben nem fordul elő és erről soha nem volt szó. Ez a terv nem is jutott senkinek sem eszébe és a cikket informálatlanul irták meg. Ma a helyzet úgy áll, hogy a Gozsdu ösztöndíjakat élvező tanulók nagy része vagy a budapesti, vagy a kolozsvári egyetemen tanul esentleg magyar középiskolába jár. Metianu János metropolita, Papp János aradi és Christea Miron karánsebesi püspökök ma elutaztak a fővárosból.

— Az Arad és Vidéke árverése. Sárkány Ferenc dr. ügyvédi irodájában ma délután három órakor került másodszer árverésre az Arad és Vidéke napilap kiadótulajdonosi joga, a lap nyomdai felszerelése és a Lippai Hiradó kiadói joga. A csődtömeg javára elrendelt árverést az első alkalommal el kellett halasztani, ma azonban élénk érdeklődés mellett megtörtént az árverés, amelyet Krausz Gyula dr. ügyvéd vezetett a csődválasztmány megbízásából. Az árverést együttesen tartották meg a csődteltárban fölvetett és 40311 korona becsértékben megállapított felszerelésekre és a 30000 koronára becsült lapkiadói jogra. A szóbeli árverésen Fuchs Ignác bécsi cég vásárolta meg huszezeröttszáz koronáért az Arad és Vidékét, valamint a nyomdai felszerelést. Az árverésen még részt vettek: Zlinszky István és társa aradi cég, továbbá Kállai és Engel. A szóbeli árverés után a beérkezett három irásos ajánlatot bontották fel, miután azonban ezek közül a legmagasabb 11500 koronás volt, a csődválasztmány Fuchs Ignác ajánlatát fogadta el. A vevő köteles három napon belül átvenni az Arad és Vidékét és a megvásárolt nyomdai felszereléseket.

— Az olasz vasutasok sztrájkja. Rómából jelentik: A vasutasok sztrájkja ügyében a helyzet egyre jobban kiélesedik. A kormány arra hivatkozik, hogy a költségvetést olyan óriási összeggel, mint amilyen a vasutasok bérjavítási követeléseinek a teljesítése jelentene, nem lehet megterhelni. A vasutasok nem akarnak engedni és elhatározták az általános sztrájkot. A kormány ezzel szemben már most megtett minden szükséges intézkedést, hogy a vasuti forgalmat szükség esetén katonai erővel is fentarthassa.

— Eljegyzések. Gyulai Pál dr. magy. kir. honvéd ezredorvos eljegyezte Aradról Friedmann Irma urleányt.

Szűszer Jakab építési vállalkozó, Batori, Messinger és Társa-cég beltárgya Budapest, eljegyezte Reineg Rózsikát Magyar-Pécskáról (Minden külön értesítés helyett.)

Róth Árpád felváci kereskedő eljegyezte özv. Orbán Lajosné bájos leányát Terust Felvácán. (Minden külön értesítés helyett.)

Grünstein Ármán eljegyezte Schönberger Jankát. (Értesítést nem küldenek.)

Kavarodás Vilmos császár levele körül. Berlinből jelentik: Jäger birodalmi gyűlési képviselő az Allgemeine Landeszeitungban, a müncheni klerikális lapban fentartja azt az állítást, hogy Vilmos császár igenis irt levelet Anna hesszeni grófnőnek, mikor a grófnő katolizált és a levélben ez a passzus is előfordult: Gondold meg, hogy olyan babonára tértél át, amelynek kiirtását életem céljává tettem. A levél azután erősen kifakad a pápa, a püspökök, az egész egyház ellen, és megfenyegeti a grófnőt, hogy ha vissza nem tér a protestáns vallásra, kitagadja a Hohenzollern-házból. A császár több ilyen sértegető levelet is irt. Kopp, az azóta elhunyt boroszlói hercegérsek, magához vette az ominózus levelet, nehogy a birodalmi katolikusok Vilmos császár ellen forduljanak. A Frankfurter Zeitung és a Norddeutsche Allgemeine Zeitung azt hangoztatják, hogy a levelet nem találták meg Kopp bitoros hagyatékában, mert Kopp elégette. De Jäger erre azt feleli, hogy a levél igenis megvan, a bitoros nem égette el és másolatok is vannak róla. A képviselő leplezése nagy konsternációt kelt a katolikusok közt, akik — ha a vád igaznak bizonyul — éles harcot indítanak a birodalmi gyűlésben.

Bagyó Jánosok. Az új sajtótörvényt még alig hirdették ki és még csak két hét múlva kerül a sor arra, hogy az újságírás keresetül essen a szürkévű alakuláson, de máris nagyon érdekes és különös hatása mutatkozik az új törvénynek. Mint az Aradi Közlöny más helyén olvasható: a főváros egyik legkomolyabb és legtekintélyesebb lapja Az Újság kezdte meg a sort azzal, hogy új felelős szerkesztő után nézett és Bagyó János dr. eddigi nevelő és ügyvéd személyében állított új felelőst a lap élére. Nem azért, hogy jobban írjon, vagy szerkesszen, mint az eddigi szerkesztők, hanem, hogy elébe álljon a rektifikáló olvasóknak, a pöröknek, a hatóságoknak és eljárja a tojástáncot a bonyolódott paragrafusok között. Sejtethető, hogy az első Bagyó János dr.-t újabbak is fogják követni és mint a fővárosból értesülünk: több nagy napilap fáradozik azon, hogy április 11-ére munkába állítsa a maga törvénytudó, jogot ismerő, pörök-adminisztráló és kéziratokból átlelekeskedésre alkalmas szavakat kiírtó felelősét. Az egyik — talán legelterjedtebb — nagy napilap kiadói Kállai Nándor volt vizsgálóbírónak ajánlottak fel állítólag harmincezer korona évi honoráriumot, ha elvállalja a felelősséget a lap szerkesztéséért és amikor a vizsgálóbíró nem vállalkozott a jogi örvények ugyancsak furfangos ismerőjével: Erős Vilmos dr.-al, egy fővárosi jogi-szatóriám tulajdonosával kezdtek tárgyalni. A többi lapkiadók is alkudoznak, alkalmas jogászokat keresnek és nem lehetetlen, hogy ismert nevű újságírók helyett április 11-ére csupa furfangos jogtudós és törvénytárgyozó felelősségével jelennek meg a lapok.

Montenegró elégedetlen. Cetinéből jelentik: Az osztrák-magyar nagykövet ma nyújtotta át a monarchia válaszjegyzékét arra a tiltakozásra, amelyet Montenegró a metalkai incidens alkalmából jelentett be. A válaszjegyzék a montenegróiak által akkor megszállott területet a monarchiához tartozónak tekinti. A vizsgálatot az incidens ügyében a válasz szerint megindították. Nikita király kormánya a válasszal nincs megelégedve.

Halálozás. Hermann Gyula galsai igazgató-tanító 20 éves leánya, Hermann Anna március 26-án elhunyt Galsán. A fiatal halottat nagy és őszinte részvét mellett temették el ma délután három órakor a galsai temetőben.

Az áruló posztresztant levelek. Budapestről jelentik: A rendőrségen még a múlt év folyamán följelentést tett egy budapesti grófnő Turtelbaum-Tolnai Szigfrid közismert hamis kártyás ellen, hogy kicsalt tőle három képet, azokat tizenkétezer koronáért értékesítette és a pénzzel megszökött. A rendőrség a vizsgálóbírótól elfogatóparancsot szerzett a csaló ellen, akit ennek alapján mindenfelé köröztek. Időközben a rendőrség megtudta, hogy Turtelbaumnak Budapesten lakik a kedvese és figyelni kezdték a leányt a keresett csalóval való levelezését. Ebből a levelezésből megállapították, hogy Turtelbaum-Tolnai március 27-én, 28-án és 29-én Milánóban lesz, mert oda kért kedvesétől posztresztante levelet. Ma értesítette a milánói rendőrség a főkapitányságot, hogy Turtelbaum-Tolnai Szigfridet letartóztatták, a mikor a milánói postahivatalban leveléért jelentkezett. A csalót Budapestre fogják szállítani. A rendőrségen a'apos a gyanu, hogy Turtelbaum-Tolnai Szigfrid volt az, aki a minap Velenében hamis kártyázással kifosztotta Schwarz Félix biharmegyei földbirtokost. A személyleírás legalább is teljesen ráillik Turtelbaumra. A rendőri nyomozás ebben az irányban is megindult.

Megsebesített békitő. Ma éjjel fél ketőkor arról értesítették a rendőrséget, hogy Hajka Demeter harangozót a legelső soron lölték a sulyosan sebesült ember a, Mihály-utca 86. számú házban haldoklik. Szepekovszky Teofil ügyeletes rendőrhadnagy és Kabdebó György dr. rendőrorvos azonnal kimentek a jelzett házba, ahol az orvos megállapította, hogy a Hajka fején tényleg lött seb van, amely azonban nem sulyos természetű. A rendőrhadnagynak a harangozó elmondotta, hogy Argyelán Iván nevű barátja kérésére az éjszaka folyamán vele együtt felkereste Csizmás János Miklós-utcai háztulajdonost és gyári munkást, akinek a leánya Argyelán felesége, hogy kibékítse a házasságot. Csizmás nem akarta beengedni őket a házába a mikor dörmögésükre mégis ajtót nyitott, revolverből négyezer rálőtt. A rendőrség reggel kihallgatta Csizmás is, aki azt adta elő védelmére, hogy mikor ő a harangozó zörgetésére ajtót nyitott, Hajka ráncigálni kezdte és egyáltalán nem úgy viselkedett, mint aki békíteni jött. Hogy elriassza, négyszer a levegőbe lött és így érthette egyik golyó Hajkát. A rendőrség kihallgatása után szabadon bocsátotta Csizmás, Hajkát pedig, akinek sérülése husz napon belül gyógyul, a kórházba szállították.

Az ulsteri veszedelem. Londonból jelentik: Spencer Harald, az ismert hírlapíró tegnap egy választói gyűlésen azt mondta, hogy a német kormány barátságából értesítette az angol kormányt az ulsterieknek Németországban tett fegyver- és lövészer megrendeléseiről. — A nacionalista York Examiner mai számában a következőket írja: Ha várakozás ellenére Írország ismét csalódik a homerule iránt táplált reményében, bámulatos dolgok fognak történni. Az ir csapatok, matrózok és rendőrök legnagyobb része rokonérzettel van Írország követeléseiről.

Juliusban patriarkaválasztás. Budapestről jelentik: A görög-keleti szerb metropolita-tanács tegnap ülést tartott, amelyen Nikolics, Letics, Sevics, Zubkovic és Zeremazki püspökök jelentek meg. Egyházi elterjedt hírek szerint a szerb patriarkát választó kongresszust Juliusban tartják meg. Joanovics Pál miniszteri tanácsos most adta át Gruics püspök halála folytán Nikolics Mironnak a leltár és az adminisztrátori teendőket.

Elázott tavaszi örömeik. Boldogan, azaz a boldog érzéssel, amellyel valami nagyon unott holmit szoktunk elhajtani, naftalinóztuk be és helyeztük póttartalékba vagy három hét előtt elnyűtt télikabátjainkat. Ha jól emlékezünk, ép valami jégünnepélynek kellett volna lefolyjni azon a február közepi szombaton, amikor az első ragyogó tavaszi napsütést élveztük a kemény tél után. Oly enyhe idő járt, oly melegen és barátságosan sütött a nap, hogy elfeledtük a hideg „borzalmait”, el is felejtettük, hogy a hőmérő csillagfényes éjszakákon husz fokkal is lesétált null alá, mindez a feledés, a multtá volt: boldogan, teli tüdővel szivtuk be a tavaszi levegőt, amely az usance-okhoz hiven természetesen ózondus volt. Egy hétig tartott a boldogság, egy hétig, amely alatt vérmes reményűek már a nyárban képzelve magukat, teltették magukat még a felöltőn is. És most... és most újra felvirradt a télikabát napja. Előbb a tavaszt cserélte fel az átmeneti, aztán esőköpeny lett az általános dressz, ma már télikabát uniformizálja ismét az embereket. Hideg és vigasztalan az idő, sőt az időjósok fagyot is jósolnak. Kellemtelen hideg eső járja át minden porcikánkat, de nem jut különösebb idő azoknak sem osztályrésztül, akiknek megadatott, hogy a tavaszi napfényt a Rivierán vagy Abbáziában élvezzék — más években. Más években, mert az idén a Rivierán is ép oly kellemtelen, esős az idő, mint a Szabadság-téren, Abbázia és Fiume közt pedig napokon keresztül szünetel a vihar miatt a hajóközlekedés.

A frankfurti erénycsászár. Majna-Frankfurtból jelentik: Az egész városban óriási feltűnést kelt, hogy Schmidt rendőrbiztos, az erkölcsrendészeti osztály főnökét felfüggesztették állásától. Már egyidő óta olyan hírek keringtek Schmidtről, hogy más osztályba helyezik át, most azonban kitudódott, hogy megvesztegetés miatt felfüggesztették. Az erkölcsrendészeti osztály botrányos állapota már régen nem titok és napok óta beszélnek, hogy hivatalnokait megvesztegették és ezek ellen a hivatalnokok ellen fegyelmi vizsgálat van folyamatban. Egy tanuként beidézték asszony Schmidtre nézve nagyon terhelő vallomást tett, kit ennek következtében felfüggesztettek. A Schmidt ellen emelt vádak, hír szerint, a frankfurti központi pályaudvar közelében levő egyik nyilvános ház viselt dolgaival vannak összefüggésben.

Felfüggesztett munkáspénztár. Szolnokról jelentik: A munkásbiztosító pénztár helyiségében ma váratlanul megjelent Papp Géza miniszteri osztálytanácsos bíró az Állami Hivatal kiküldöttje. Az osztálytanácsos megjelenése után felfüggesztette a pénztár autonómiáját, a pénztár igazgatóságát és felügyelő-bizottságát. A tanácsos Alexander Imre vármegyei főjegyzőt és Engel Emil eddigi igazgatót ideiglenesen megbízta a pénztár vezetésével. Az autonómia felfüggesztésének okául egy régebbi torzsalkodás szolgált, mely a tisztviselői kar és az igazgatók között szüntelenül folyt. A tisztviselők több ízben panasszal fordultak az Országos Pénztárhoz és elbámulták, hogy az igazgatóval nem képesek dolgozni és sürgős vizsgálatot kértek.

Megdicsért aradmegyei csendőraltisztok. A honvédelmi miniszter Jeney Károlyt a hatodik csendőrkörületbe beosztott csendőrmestert és Farkas Illés törzsmestert hosszú szolgálatuk eredményeikért oklevélben megdicsérette.

Gyilkos mérnök. Brüsszelből jelentik: Dragovimer szerb mérnök Gentben meggyilkolta a Bontinek-család négy tagját, az anyát és három gyermekét. Mind a négyüknek borotvával átvágta a torkát. A gyilkost letartóztatták. Tettének okát nem tudják.

— **Városból nagyközség.** Kolozsvárról jelentik: Kolozs rendezett tanácsú város képviselőtestülete a magas pófadó és elégtelen jövedelmei miatt régebben foglalkozott azzal a gondolattal, hogy nagyközséggé alakul át. Az ezt célzó mozgalom most újra feléledt. A képviselőtestület e tárgyban ülést tartott, amelyen Kónya református lelkész fejtegette a nagyközséggé való átalakulás szükségességét. A közgyűlés hosszas vita után elfogadta a javaslatot, hogy ez irányban felir a belügyminiszterhez. A város polgármestere lemondott állásáról.

— **Gazdát cserélt ingatlanok.** Fechtmann György és neje eladták Margit-utca 2. sz. házat 9800 koronáért Barta Ferenc és nejének. — Cseh Károly és neje eladták Közép-utca 4a sz. házat 6000 koronáért Takács József és nejének. — Jáger György és neje eladták Lehel-utca 6. sz. házat 8100 koronáért Varga Mihály és nejének. — Györfy István eladta ingatlanát 9200 koronáért Török Nagy Imre és nejének. — Krebs Károly és neje eladták Demeter-utca 102a sz. házat 9000 koronáért Kovács József és nejének.

— **Mellszorulás és szivdobogás** nagyon gyakran csakis a rendetlen székelésnek, következménye. Egy pohár természetes *Ferencz József* keserűviz naponként reggeli előtt tartósan fölfrissíti a vérkeringést, s ezáltal csillapítja a vértudulást. Krafft-Ebing tanár, a világhírű bécsi ideggyógyorvos megállapította, hogy a *Ferencz József* vizet a betegek igen szívesen isszák, s a kívánt hatás rendszeren már néhány óra alatt megtörténik. Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és fűszerüzletben. 464

— **Az új polgári törvénykönyv.** Budapestről jelentik: A polgári törvénykönyv tárgyalására kiküldött bizottság ma a törvénykönyv tárgyalását a negyvenhatodik paragrafusig elvégezte. *Balogh Jenő* igazságügyminiszter indítványára a tárgyalás folytatását április huszadikára halasztották.

— **Európai hatalmak — Kis Ázsiában.** Rómából jelentik: Az európai hatalmak között régebben folyamatban van Kis-Ázsia területének munkázónákra való beosztása. A hatalmak a tárgyalásokat hir szerint befejezték és Kis-Ázsiában pontosan megjelölték a bizonyos helyeket, hol az egyes hatalmak kereskedelmi érdekeiket megvédelmezhetik. A tárgyalás eredményét csak pár hét múlva teszik közre.

— **Rohitschi gyógydiéta.** A Rohitsch-Sauerbrunn fürdőhelyen levő dietétikus étterem megnyitása alkalmából a t. közönség tudomására hozzuk, hogy ezen dietétikus étterem feladata, hogy orvosi felügyelet mellett a fürdővendégek részére minden egyes beteg egyéni szükségleteinek szigorúan megfelelő gyógydiétát nyújtson. Noorden tanár a híres klinikus, gyomor- és bélbetegek, köszvény- és vesebajosok és végül diabetikusok részére három dietétikus étrendet állapított meg, melyek a rohitsch-Sauerbrunni ivókurához és gyógykutainak: a Styria- és Donati-források gyógyító hatásaihoz különösen alkalmazkodnak. A rohitsch-sauerbrunni fürdőigazgatóság ezen étrend-füzetecskéket példányonként 20 filléres bélyeg beküldése ellenében minden érdeklődőnek rendelkezésre bocsájtja. Megrendelésnél megjelölendő, 1. gyomor- és bélbetegségek; 2. köszvény- és vesebajok; vagy 3. cukorbetegség részére szóló életrend-előírás beküldése kívántatik.

— **Női gummiköpenyek** legjobb angol gyártmány, ára már 25 koronától kezdve rendkívül nagy választékban *Radó Gyula* áruházában. 2057

— **Footballok, footballcipők, tennisverők,** nagyválasztékban és legolcsóbban *Hegedűs Gyula* cégnél Arad, Andrassy-tér 16. Telefon 506. 1321

— **A Hutter és Schrantz Részvénytársaság** mai számunkban megjelent hirdetésére bátorokdunk a olvasóközönségünk figyelmét felhívni. Saját érdekében cselekszik mindenki, akinek kerítési célokra sodronyfonatokra van szüksége, ha ezen immár 90 év óta fennálló, a sodronyfonó szakmába legelső helyet elfoglaló céghez fordul ajánlatért. Az elsőrendű kész állapotban tűzben horganyzott hatszögletes lyuku többszörösavart gépsodronyfonatok, amelyek tartósság tekintetében felülmúlhatatlanok, kizárólag ezen vállalatnál szerezhetők be elsőkézből. Eredeti minták árjegyzékek és költségelőirányzatok teljesen díjtalanul küldetnek meg, ha közvetlenül ezen vállalathoz fordul, melynek címe: Hutter és Schrantz R.-T. Budapest, X., Gyömrői-utca 80—75. sz. 9223

— **Értesítés.** Engel-féle keresk. szaktanfolyamban április elején új kurzusok veszik kezdetüket mérlegképes kettős könyvelés, levelezés, keresk. számtan, gépírás-, helyesírás- és gyorsírásban. Engel keresk. szaktanfolyama, Arad, Hasszinger-utca 5. 657

— **Jó éjszakát** szerezhet magának mindenki, ha a hálószobáit a „Löcherer Cimexin”-nel fertőtleníti. A fővárosban történt próbák beigazolták, hogy a „Löcherer Cimexin” nem csak a poloskát és annak petéit pusztítja el rögtön, de megszabadít a ruszli, sváb és hangyaktól is; a molykártól pedig a szörme ruhákat teljesen megóvjá. Beszerezhető: Földes Kelemen, Hehs Vilmos gyógyszerárban és a készítőnél „Löcherer Gyula” gyógyszerárban Bártfán. 1373

— **Gyermekkosci gyári raktár Fischer-féle** Nagyáruházban Arad, Szabadság-tér 12. szám alatt. Fischer-nél legfinomabb, legmodernebb és legelegánsabb gyermekkosci 20%-al olcsóbbak lettek.

— **Tyukszemvágó, masszírozó és masszírozónó, hidegvizgyógykezelők** ajánlkoznak házhoz menésre reggel 6-tól este 10 óráig. *Moni Ferenc Weitzer* János-utca 13. Telefon 984. 888

— **Értesítem a t. c. hölgyközönséget,** hogy francia és angol női divat szövegeim nagy választékban már megérkeztek. Legújabb francia és angol divatlapok műtermemben rendelkezésre állanak. Mély tisztelettel *Varga Kálmán* női szabó Deák Ferenc-utca 39. 1121

— **Tavaszi újdonságok, elegáns kalapok,** nyakkendők, harisnyák, uri fehérneműk, zsebkendők, gummikabátok, utazósapkák, az összes uri divatcikkek nagy választékban és legolcsóbban „Chic” uri divatüzletben Arad, Andrassy-tér 15. 1321

— **Legelegánsabb gyermek- és fiukosztümök és felöltők** *Hirsch Antal* uriszabó üzletében Arad, Andrassy-tér 22. kaphatók. Olcsó szabott árak. Telefon 677. 1557

— **Üveg-, porcellán és lámpa, elsőrendű** china-ezüst és használati cikkeket rendkívüli olcsó áron árúsítok. Modern képkerekeket és üvegeztet legjutányosabban készítek. Szíves látogatást kér *Fischer Mór* Andrassy-tér 25. (Neuman-palota.) Egy szép üzletberendezés harmadárban eladó. Képes árjegyzéket készséggel díjmentesen szolgáltok. Telefon 568. 1273

— **Husveti selyem-, plüsch-, papir-tojások és cukorkák, valamint csokoládé-bonbonok** a legnagyobb választékban és legolcsóbb árak mellett beszerezhetők *Nyáry Testvérek*nél Aradon Salacz-utca 2. szám alatt. Telefon 249. szám. 2157

— **Szabászati tanfolyam** elsején veszi kezdetét. Oktatás állandóan az összes fehérneműekről, délután felsőruhák, este női ruhák és varrónők részére. Szabadkézi rajz. Szabászati iskola Arad, Boros Béni-tér 11. 1788

— **Antik butorok, régi porcellánok, biedermeier poharak és más, ezen korból származó tárgyak** eladtnak *Braun Miksa* cégnél Arad Boros Béni-tér 2. Hétköznapokon 5-től 7-ig.

— **Elegáns gummiköpenyek és átmeneti kabátok** legjutányosabban beszerezhetők *Hirsch Antal* uriszabó cégnél Arad, Andrassy-tér 22. sz. alatt. 1557

— **Egészségünk fenntartására** igyuk az üdítő és kellemes szénsavas lippafüredő *Apollo* borvizet, mely olcsóbb a szodaviznél is. — Kapható minden fűszerkereskedésben. Főraktár *Kardos Miklós* ásványvíz kereskedőnél Aradon Deák Ferenc-utca 36. (bent az udvarban.) Telefon 686. 2123

— **Ha rosszul érzi magát, igyék egy üveg eredeti Kárpáti-féle epehajtót, mely a legkiválóbb fájdalomnélküli gyomortisztító hárszer.** Ize édes, hatása gyors és biztos 1 üveg utáni ással 40 fillér. 12 üveg franco K. 4.80. Kapható kizárólag a készítőnél *Kárpáti János* gyógyszerárban Arad, Boros Béni-tér. 14

— **Ügyvéti irodák** figyelmébe. A m. kir. Igazságügyminiszterium 9900—1913. I. M. sz. rendeletében előírt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdájában. **Tavaszi divatlapok Kerpelnél.**

A hódító vendég.

(Mi a tavaszi divat Aradon?)

Az aradi közönséget ritkán hódította meg valami olyan gyorsan és meglepően, mint az az érdekes vendég, amely *Psilander*rel egyidejűleg mutatkozott be az aradi nemzeti színházban. Amíg a nagy dán a színpadon játszott, addig az a másik a nézőtérben kábitotta el és ejtette kellemes izgalomba a hölgyeket. A hódító idegen azóta már népszerű és otthonos lett Aradon. Akár merre megyünk, mindenhol találkozunk vele: kedves és új illat árulja el a korszón, színházi páholyokban, női budoároknak, hogy itt is járt a kellemes vendég: a *Rococo*-parfüm.

Az új és valóban kellemes illatszert ma már az aradi hölgyek kedvese lett. Amikor a múlt héten a színház *Psilander*-előadásain szétpermetezték, még csak kíváncsian kérdezte a közönség:

— Jaj de kellemes! Milyen új illat ez?

Most azonban, amikor tegnap az *Apollo* mozilátogatóit hintették be hatalmas permetezőből: már mindenki kedvesen és örvendezve szivta be a hódító pompás illatot:

— Ah hiszen ez a *Rococo*!

A *Rococo* az idén tavasz aradi divatja lett. Versenyre kel minden párisi kalappal, hasított szoknyával, új mintázaata szöveggel, hetétes cipősekkel, virággal és színekkel. A páratlan és utánozhatatlan, diszkrét és amelletl vonzó illat, amely *Rococo* néven hódította meg ilyen gyorsan és ilyen általánosan Arad hölgyeit, megcsap minden mellettünk elszuhanó szép nő felől, legyen az selyemtől suhogó ismert szépség, vagy egyszerű varróleányka. A kitűnő parfüm nagy népszerűségét mi sem jellemzi jobban, mint az a tanács, amelyet *Hánzu* Nesztor drogériájában adtak az üzlet tulajdonosának. A *Rococo* parfümöt ugyanis kizárólag *Hánzu* árúsítja és mióta a heteken át izgató „Jön a *Rococo*???” kérdést megfajították: legalább is minden második vevő azzal köszönt be, hogy *Rococo*-illatot kérek.

— Tudja, mit — tanácsolták a drogériának. — Irja ki az üzletében, hogy *Rococo*ot csak délelőtt kilenctől egyig lehet vásárolni, mert igazságszédik az üzletét az új parfüm-rajongói.

A jövő héten azonban még az eddiginél is nagyobb kelendőség vár a *Rococo*-illatra, amelynek népszerűségét egy kedves és izléses ajándék,

a *Rococo*-illatu sachet

fogja terjeszteni az aradi hölgyek között. A jó illatu, finom kis levélkék, amelyeknek impregnált beléséből a *Rococo* bűbajos lehelete árad, kétségtelenül épen olyan népszerűek és kedvesek lesznek, mint maga a parfüm és alig lehet így előre megállapítani: a *Rococo*-sachettek szerelmek-e új híveket a *Rococo*-parfümnek, vagy a parfüm a sachetteknek.

Hétfőtől kezdve a *Hánzu* féle drogéria minden hölgy vásárlója megkapja — természetesen teljesen ingyen — vásárlása mellé a *Rococo*-val illatosított sachettet és a pompás, nagyszerű illatu parfüm teljes diadallal folytatja azt a hódító utat amelyet — bármennyire fáj a nagy *Waldemár* tisztelőinek — *Psilander*nél nagyobb sikerrel kezdett meg és folytat Aradon.

TARKASÁGOK.



(A furfangos vevő.) Az aradi piacon egy idősebb urinó járta sorra a kofákat és itt is, ott is vásárolt valamit. Az egyik baromfiárus előtt megállt és hosszasan nézegette a sárgahusú, tisztított kappanokat, terjedelmes libákat.

— Mi tetszik nagyságám? — kérdezte az elárusító asszony.

— Nézze csak lelkem — szólalt meg az urinó. — Ebből az öt libából szeretnék választani. Keresse ki nekem a három legsóványabbat és legkeményebb husut. Nem baj, ha egy kissé vének: tudja, egy vendéglőbe viszem, ott kell az ilyen szívós hús.

— Igenis kérem — sietett készségesen a kiszolgálással az asszony. — Tessék csak: ez is elég vén guvár, meg ez is, no itt a harmadik is... Tessék parancsolni.

Az urinó mosolyogva tolta félre az elébe tett három vén ludat és rámutatott a — másik kettőre:

— No ha ez a három olyan vén, akkor csomagolja be nekem — emezt a kettőt!

(Udvariasság.) Nem minden hivatalnok udvariaskodik a „felekkel”, de vannak — még pedig sokan — udvarias tisztviselők is, Aradon pedig van egy, aki a túlzott „udvariasság”-ról híres. Nem léphet a szobájába olyan egyszerű látogató, akit ne a Középeurópai illemtudományok szabályai szerint fogadna. Néha természetesen apró zökkenői is vannak a nagy-nagy udvariasságnak. Nemrégiben például az egyik „fél” távozásban szörnyen tiltakozott a tisztviselő udvariaskodása ellen:

— De kérem szépen igazán ne tessék engem az ajtóig kísérni. Kedves jó uram, nagyon köszönöm a figyelmét, de ne fáradjon.

— Ooóó! — tremolózott lágyan az udvariasság bajnoka. — Ez nekem nem fáradtság; mondhatom, hogy merő élvezet, ha önt kikísérem...

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Panaszkodó. Teljesen valószínűtlen minden, amit levelében megír és azt kell hinnünk, hogy ilyen körülmények között saját érdekében is az a legjobb megoldás, amit levele végén említi. Panaszai nem alkalmasak arra, hogy nyilvánosságot lássanak.

Ügyvédjelölt. Sajnáljuk, de a küldött kis dolgot nem közölhetjük. Ilyesmit különben is csak elvéve, ünnepi számokban adunk.

Utóírás. Hasvétel mellékletre adjuk.

F. I. előfizető. Semmi okot nem találunk arra, hogy a tb. főjegyzőt megtámadjuk, vagy a bizottság munkáját kicsinyeljük, lebecsüljük. Mindannyian a város fogyasztó közönségének az érdekében fáradoznak, amikor a patósági felügyelet alatt dolgozó kenyérsütőműhelyt tervezgetik. Ha ez eddigi számítások nem állják meg a helyüket, akkor ugyesem valósul meg a terv, de e özetesen lerántani — még hozzá épen érdekelt félnek — nem kell a hasznos és szép igyekezetben fáradozókat. Ha a város tisztviselőit minden közhasznú és szociális tevékenységükönél csak ilyen támadások érik, nem csoda, ha épen a legambiciózusabbak is elkedvetlenednek.

Bűnös. Kár, hogy eltértünk régi elvinktől és elolvastuk a névtelen novellát, amely nagyon, de nagyon gyenge írásmű és nem a legkisebb hibája, hogy a helyesírással is hadilábon áll az igazi bűnös: a novella írója.

Vitatkozók. Sem Győr, Debrecen, sem Nagyvárad. Mielőtt Aradra jött, az erdélyi szinikerületben, Marosvásárhelyen működött, azelőtt pedig Szabadkán.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

= A román pénzüintézetek szövetsége. Budapestről jelentik: A Keleti Értesítő jelentése szerint a magyarországi román pénzüintézetek szövetsége a Solideritatea ma Kozma Partea igazgató elnöklésével közgyűlést tartott, melyen a román bankok igazgatói közül tizenketten jelentek meg, köztük Raicu Sebő az aradi Viktória takarékpénztár igazgatója. Jelen voltak még Lafedata János a szövetség főtitkára és Pap Constantin a Revista Economica, egy bukaresti román közgazdasági lap főszerkesztője. Kozma Partea igazgató olvasta fel a igazgatóság jelentését a múlt tüzletéről. Jeltette, hogy a román bankok régebben tervezett központi tudakozódó irodája ez év elsején életbe lép. Örömmel állapítja meg, hogy a múlt év súlyos pénzügyi krízisében is a román bankok kitönlően állották meg a helyüket, a nagybankok akciója odairányult, hogy a kisebb bankoknak segítséget nyújtsanak és ezzel szemben a törpebankok elszaporodását megszüntessék.

= Szeszgyártók szindikátusa. Budapestről jelentik: A magyar szeszgyárosok szindikátusa tegnap tartotta meg alakuló ülését a Magyar Általános Hitelbank helyiségében. Az alakuló közgyűlésen a finomított szeszgyártással foglalkozó gyárosok teljes számban megjelentek és jelen volt a mezőgazdasági szeszgyártók jelentékeny csoportja is. Így a megjelentek körülbelül évi nyolcszázötvenezer hektoliter szeszprodukciónak képviseltek. A szindikátus intéző bizottságában helyt foglal az aradi Neuman Testvérek cég is.

= Gázmotorkezelői tanfolyam. Az aradi m. kir. áll. fa- és fémpipari szakiskolán f. évi április hó 1-én nyílik meg a gázmotorkezelői tanfolyam. Tandíj a 2 kor. segélyalapjárulékkel együtt 12 korona. Beiratkozni lehet a szakiskola igazgatóságánál hétköznapokon este 7-8-ig és vasárnap d. e. 9-11 óráig. Igazgatóság.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Árnyalt táblázat.

Budapest, március 28.

Készáru.

Amerika egynegyeddél magasabb. Kínálat vétel-vedv megfel 16, 20 ezer mm 5 fillérrel magasabb.

Határidő.

	Déli	2 óral
	sávlat	sávlat
Busa 1914. áprilisra	12.75 - 12.76	12.75 - 12.76
Busa 1914. májusra	12.65 - 12.66	12.68 - 12.69
Busa 1914. októberre	11.28 - 11.29	11.28 - 11.29
Ross 1914. áprilisra	10.17 - 10.18	10.12 - 10.13
Ross 1914. októberre	8.76 - 8.77	8.72 - 8.73
Tengeri 1914. májusra	6.78 - 6.79	6.74 - 6.75
Zab 1914. áprilisra	7.81 - 7.82	7.88 - 7.89
Zab 1914. októberre	7.81 - 7.88	7.83 - 7.84

Budapesti értéktőzsde (március 28.)

Osztrák hitel	638.—
Magyar hitel	813.50
1% koronajáradék	82.80
Osztrák-magyar államvasút	725.—
Jelzálogbank	448.—
Lezámitolóbank	508.50
Hassai Bank	281.50
Magyar Bank	532.25
Kereskedelmi Bank	8884.—
Rimamurányi	653.25
Salgótarjáni	720.—
Köszti Vasút	634.—
Városi Villamos	825.—

Bécsi értéktőzsde (március 28.)

Osztrák hitel	697.75
Magyar hitel	841.—
Osztrák-magyar államv.	711.50
Déli vasút	102.50

Felolós szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

NYILTTÉR.*

Nyilatkozat.

Érdeklődéssel olvastam Harwich Ernő honostói jószágigazgató ur az „Arad és Vidékben” f. hó 23-án megjelent nyilatkozatát, valamint Oravets Miklós ur arravatkosó — nevezett lap mai számában megjelent — válaszát. Oravets urnak kiváló szakértelemre valló feleletével magamat teljesen azonosítom és ahhoz több szó nem fér, amde Harwich urnak a közvetítő tüzfakereskedelemre irányuló támadásait és egyéb igaztalan vádjait — mint, bár közvetve — érdekeit féllehetetlen válasz nélkül hagyom.

Oravets ur válaszában tudnillik csak a Gazdasági szék részéről kiküldött bizottságra és a neki gr. Potoczki uradalom részéről szállított tüzfára vonatkozó gunyos támadásait utasítja vissza, de a többi támadások kivédését és vi-szaverését ugylátosik a közvetítő kereskedelemre bizza.

Bármily nagyra becsülöm Harwich ur t. személyét és az ő 20 éves praksisát az erdészet és fakereskedelem terén, jó lélekkel még sem tarthatom őt kompetensnek annak megbírálására, hogy a közvetítő tüzifa kereskedelemre van-e szükség, vagy nincs?

Megnyugtathatom mindenelőtt igen t. Harwich urnak a fogyasztó közönség iránt aggódo lelkületét, hogy a közvetítő tüzfakereskedelem a fogyasztónak még sohasem került pénzébe és annak szereplése még nem drágitotta meg sohasem a tüzfát.

A tüzfatermelők nagy részének határozott kívánsága összes termelését egy kézbe adni, mert őt amugy is lekötik a termelés gondjai. A waggonszámra történendő eladáshoz külön szervezetre volna szüksége és így az eladással kibélnödi nem akar. Azonkívül esetleg mezőgazdaságával is elég dolga van, tehát inkább olcsóbban adja tüzfáját egy nagykereskedőnek, kinek hasznát tulajdonképpen ez az érkedvezmény képezi.

A tüzfatermelők egy másik részének előlegre — pénzre — van szüksége, amit nekik a közvetítő tüzfakereskedelem szivesen nyújt, de a kiskereskedő nem adhat. A termelők harmadik csoportja, az erdőbirtokos mágnásvilág séméből kerül ki. — A mi mágnásaink nagy része kereskedelemmel nem szivesen foglalkozik, a tüzfáját jól előre eladja a közvetítő kereskedelemnek.

A tüzfatermelők negyedik csoportja közvetlenül a fogyasztóknak adja el tüzfáját és lám-lám én, a ki „közbeékeltem” magamat a termelő és fogyasztó között, olyan árban adom at üzfát, mint a termelők e negyedik csoportja. Hiszen ha az utolsó 10 esztendőben ezekkel az urakkal versenyezni nem tudtam volna, ugy fám bizonyára megmarad. A termelők ezen negyedik csoportja is csak napi u. n. piacsiárban adja el a fát. Ezek az urak is csak saját érdeküket és előnyüket keresik, mint minden gyáros halandója e sártékenek.

Óriási tévedés igen t. Harwich ur részéről az is, hogy mi egy pikkoló feketénél keressük kenyerünköt. Legyen róla meggyőződve Harwich ur, hogy ennek én örülnék legjobban. Sajnos azonban be kell vallanom, hogy évente legalább 80 éjszakát a rebogó vonaton és legalább 120 éjszakát különböző rangu szállodákban töltök. Pikkolómat, hol Pesten, hol Debrecenben, hol Nagyváradon, hol Kassán iszom meg — alapos munka és küzdelem után. — A közvetítő tüzfakeresk delemnek ezt a pikkolóját tehát ne irigyelje tisztelt Harwich uram!

3 éven keresztül én szállítottam Arad város közönségének a tüzfát, mult évben azonban csak a bükkfát vette meg tőlem a város. Meg vagyok arról győződve, hogy Harwich ur nem a bükkfát kritizálta, és nem is kritizálhatta, mert ezt a désmátiatal erdőkből és 2 éves tőli vágásból kiváló közmegelegedésre (— őszámra —) szállítottam.

Ebben az évben a városi tüzfaszállításra nem pályáztam. E téren tehát teljesen érdektelen vagyok és mint a város lelkes polgára igen örvendek, ha a Potoczki uradalom olcsó fához jutja a várost. Mint aradi polgár arra kérem a Potoczky uradalmat, hogy ha a szállítást elayeri, csakis télen döntött fat szállítson a városnak, mert hiszen tisztelt Harwich ur — ki 20 év óta foglalkosik erdészettel és fakereskedelemmel — el fogja ismerni, hogy ápr. 15-én után döntött fa 25%-al kevesebbet ér, mint a téli vágott tüzifa.

Mihelyt az élő fában a tavaszi nedvberingés megindul és a kalória tartalom jeletékonny részét a fának a koronája felszívja, az anyag rendkívül sokat vesz a tüzelő képességéből. Ajánlom tehát Arad város közönségének, hogy bárkitől rendelné a tüzfát, magának téli döntésű minőséget kössön ki.

Arad 1914. március 27.

Fránk S. Jónás.

* Az ezen rovat alatt közölttekert nem vái at felelős a szerkesztő.

SALVATOR Kiváló bór- és lithiumos gyógylörés

— és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és húgyúti szervek hurutjainál külön hatása. — Természetes vasmentes savanyúvíz.

Legjobb érvényvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

SCHULTES ÁGOST Széchy-Lipóci Salvatorlörés-vállalat Budapest, V. Ródeli-csajpart 2.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1914. évi március 29-én:

Déltől 4 órákor mérsékelt helyárral

Luxemburg grófja.

Operetta.

Este 7/8 órákor rendes helyárral:

C. Bélet

Cj. Bélet.

Szoyer Ilonka felléptével:

A piros bugyellár.

Eredeti nérszínmű dalokkal 3 felvonásba. Irtá: Csepri Géza. Rendező: Dr. Keszler Ede.

RZEMÉLEK:

Török bíró	Herold Ede.	Pelák, káplár	Polár S.
Z. öfi, neje	Szoye I.	Boro, váplár	Szabó Lajos.
Julis asszony	Pollinuszné	Hájas Muki	Várnai Jenő.
Mencike	Komjáthy M.	Pennás Muki	Virág László
Csi leg. Pál.	Barics Gyula	Panni cseléd	László Etel.
Kapitány	Delli Lajos	Sutak Kata	Benkóné.

Közdete este 7/8 órákor.

NYILTÉR

A csukamájolaj hátrányai a Scott-féle emulsióban megvannak szüntetve.

Dacára annak, hogy a közönséges halolaj kiváló erősítő szer, használatát több órával fogva nem lehet igénybe venni. A legtöbbben úgy felnőttek, mint gyermekek gyakran nemcsak jogosult ellenszenvet éreznek a halolaj iránt, hanem gyakran nehéz megemészthetősége folytán nem bírja el gyomruk. Egész máként áll a dolog a Scott féle halolaj-emulsióáé. Ugyanis az ezen szerben foglalt halolaj apró cseppekben van szétosztva, már szinte előre megemészítve, úgy hogy az emésztő szervek ezen munkától megvannak kímélve és úgy a halolaj mint a többi erősítő alkotórész könnyű szerrel szívódik fel a vérbe.



Hűlés után, elerőtlenedésnél, nehéz fogzásnál, a lábadozás idején, gyenge csontalkatu gyermekeknel étvágytalanságnál és ehhez hasonló esetekben az évtizedek óta bevált Scott-féle emulsió kitünő szolgálatot tesz.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógyszerárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyegyet küld Scott és Bowne Ges. m. b. H. címére Wien, VII., akkor egy gyógyszerár utján próbadagot küldünk.

A LEGSZÉBB ARC

is szél és hideg által vörös és rut lesz. A legjobb a felpattozott, vörös, érdes és durva bőr ellen



Kombella

szépségápoló szer. Világhírű bőr- és szépségápoló szer. Egy kisérlet meglepő! Egy tubus 60, 80 és 150 fillér. Ehhez Kombella szappan a legpuhább szappan a világon darabja 70 fillér. Továbbá Kombella nátha krém 40 fillér. Fagyás elleni krém 40 fillér. Lábizzadás elleni krém 50 fillér. Uj! Kombella Szappan tojás. 1 tojás 2 fejmosáshoz 35 fillér. Kapható: Török Andor és Társa drogeriájában Aradon. 9497

Köszönetnyilvánítás.

Felejthetetlen kedves jó leányom, illetve nővérünk

Urszics Zorka

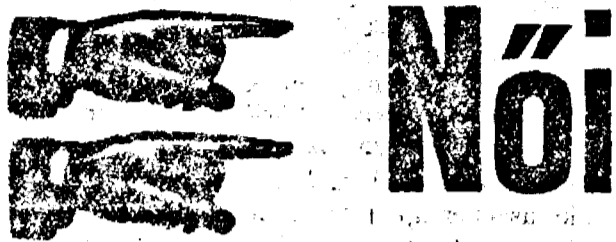
elhunyta alkalmából, képtelen vagyok egyenként köszönetemet nyilvánítani mindazoknak, akik körünkben végleg eltávozott felejthetetlen drága halottunk végtisztességén megjelentek s a ravatalra koszorukat helyeztek. Miért is fogadják ezen uton őszinte köszönetemet a bennünket ért fájdalom megosztásáért.

Arad, 1914. márc. 28.

özv. Urszics Vazulné és családja.

György

Menyhért és Társa



Női

Felöltők

áruháza Arad, Andrassy-tér 8. szám. (A Minorita templom bejáratával szemben.)

Legujabb tavaszi újdonságaink u. m.:

- Angol felöltők
- Divat köpenyek
- Selyem és brochee köpenyek
- Angol kostumeok
- Leány kostumeok
- Divat aljak
- Blouseok és Pongyolák

teljes választékban megérkeztek. 1164

Szabott ár! Telefon 8-55.

A tisztviselők és katonatisztek bevásárlási r. t. szerződéses szállítója.

NEIGE DE FLEURS

Hóvirág

a legujabb tudományilag előállított kéz- és arckrém

jelekor legjelb, higiénikus pipere szere Mindenütt kapható!

Tubus 80 fillér. Doboz 1 60 kor.

ROHITSY



Legújabb természetes magnézium-glucosforások

Ügyvédi irodák b. figyelmébe.

A m. kir. Igazságügyminisztérium 9900-1913. I. M. sz. rendeletében előírt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdájában.

EREDETI BENZ CSÉPLŐKÉSZLETEK



BENZIN-LOKOMOBIL

ÁLLÓ ÉS FEKVŐ RENDSZERŰ, TELJES JÓTÁLLÁSSAL, KEDVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEK, ÁRJEJZÉK INGYEN.

BENZ MAGYAR AUTOMOBIL-ÉSMOTORGYÁR RÉSZV. TÁRS.

BUDAPEST, KÖZPONT: V., KERÜLET, DOROTTYA-UTCA 9. SZÁM. ÉS GYÁR: VII. KERÜLET, ILKA-UTCA 31. SZÁM.

ÚJ KÖNYVEK.

* **Helga.** Lagerlöf Zelma ma egyik első írónője a világnak, a svéd társadalmi életnek színes, pompás rajzolója. Most a Magyar Könyvtár, Radó Antal kedvelt vállalata adta ki egy új művét, a Helga című kis regényt, Benedek Marcell fordításában. A füzetet a Lampel R. (Wodianer F. és fiai) cég adta ki; ára 60 fillér.

* **Olcsó Jókai.** Ennek a népszerű gyűjteménynek, mely fillérek árán kínálja Jókai remekeit márciusi sorozata a következő művekkel jelent meg: 181. sz. Március tizenötödike. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Agner Lajos dr. 182. sz. A Maglár család pompás elbeszélés. 183—185. sz. Tégy jót. Regény 1 kötetben. 186—190. sz. A tengerszemű hölgy. Regény 2 kötetben. Az Olcsó Jókai egy—egy száma 40 fillérért minden könyvesboltban, trafikban és vasuti állomáson kapható.

* **Világkönyvtár.** E gyűjtemény most megjelent legújabb kötete Lassalle válogatott írásait gyűjti egybe. „Alkotmány, szocializmus, demokrácia” cím alatt. A legnagyobb szocialista agitornak, a proletárság legércesebb szavú ébresztőjének legjellemzőbb és leghíresebb munkái ezek. A fordítás gondos munkája dr. Kunfi Zsigmondnak. A kötet ára vászonkötésben 1 K. 90 fill.

* **A Társaság.** Ezzel a címmel jelenik meg Budapesten Dobay István dr. szerkesztésében egy rendkívül finom ízléssel, csupa érdekes és aktuális témával pompás illusztrációkkal tarkán készített havi folyóirat. A sajtó napi munkájába a rengeteg esemény tömegében is különös gondot keresi és viszi olvasói elé az előkelő magyar társaságban, a szellemi, pénz és születési arisztokráciának életében előforduló érdekes eseményeket. Ebben a művészi rajzokkal és fotografiákkal tele tüzelt újságban csupa ilyen nem mindennapi csemegét kap az olvasó. Nem a főuraknak hízoló toll rója finom velin papírra szellemes krónikáit, hanem egy talentumos az előkelő társaságokban élő éles szemű újságíró beszél el hónapról-hónapra az uri házak, a szalonok, a vidéki kastélyok szíves vonzó és már nem üres léhaságokban elvesző eseményeit. A rendkívül díszes kiállítású folyóirat szerkesztősege Budapesten a Ritz szállodában van.

Nyílttér.

MÜSCHONG-BUZIASFÜRDŐ
BUZIASI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ
ÜDÍT-GYÖGYÍT

BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványvíz

Vese és hólyagbajoknál, vesemedence idült hurutjánál, húgykő és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek burros bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult. — **Orvosilag ajánlva.**

Főraktár:

Kardos Miklós, ásványvízkereskedő Arad,
Deák Ferencz-utca 36.



APOLLO SZÍNHÁZ.

ZRINYI-UTCA. (BÁRÓ BOHUS-PALOTA.)

Március 30, 31. és április 1-én.

Henny Porten sorozat

Szívjoga

dráma 2 felvonásban,

Főszerepben: **Henny Porten.**

és

Saramos

dzsungel történet 5 részben. érdekes cselekményeket tár elénk „Égő Ocean hajó” O oszlan, Tigris és Párduc vadászatok.

A római Cines filmgyár óriási filmje

Jön az

„ORKÁN”

6—1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weltzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36388—1912 szám alatt jóváhagyott alapító levél 8 §. A) csoport 4) pontja alatt fiatal magukat önállósítani szándékozó ipari segédmunkások a szükséges szer-számokkal, nyersanyagokkal és készpénzzel való segélyezésére felveit 3000 (Háromezer) koronából kiosztandó segélyeknek elnyerése iránt nyilvános pályázatot írunk ki.

Ezen összegből adandó segélyek elnyeréséért pályázhatnak szegénysorsu fiatal ipari segédmunkások, kik magukat önállósítani szándékoznak s Aradon fognak önálló ipart űzni.

A pályázati kérvények f. évi április hó 15-(tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weltzer János jótékony alapítvány bizottság elnökéhez adandók be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

- a) hogy vagyontalanok,
- b) hogy aradi születésűek, vagy aradi illetőségűek s
- c) kötelesek szültségi és
- d) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

A segély csakis az önállósítá-ra alkalmas pályázatóknak fog adományoztatni.

A segély adományozásnál arad. születésűek elsőbbségben részesülnek a nem aradi születésűekkel szemben.

A 19009/462—1912 egy. határozattal megalkotott Weltzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel

alapítványi bizottsági jegyző.

Következő

ujdonságok

érkeztek

KERPEL IZSÓ

100,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Pakots J.: Sok asszony egy férfi, Schnitzler: A préda, Anatole F.: A sovány kandur, Tristán-Akhis: A szerkesztő ur, Maupassant: Horla, Szomoró E.: A függöny előtt és függöny mögött, Biró L.: A szentlélek lovagja, Pekár Gy.: A kölcsönkért kastély, Csehov A.: Dráma a vadászaton, Hag-dűs Gy.: Komédia, Herczeg F.: Az ezredes, Danrit.: A tenger rabjai, Verisztikus modern színmű: Bródy A.: Egy éjjel a házas-életből, Az anyaállat, Swift: Gulliver utazásai, Schnitzler: Gusztai hadnagy, Ferreró: Róma története, Lakatos L.: Egy pesti leány története, Prohászka O.: Világosság a sötétben, Andor J.: A tanító, Chantepleure: Az utas, Nordau M.: Konvencionális hazugságok, Sebők I.: Öt világrészen keresztül, Farkas P.: A francia forradalom, Szederkényi A.: A nagy nő, Szemere Gy.: A démon, Kabos E.: Damajanti, Ady E.: A menekülő élet, Shaw B.: Pygmalon, Moricz Zs.: Kerek Ferkó, Miklósy I.: Illyésházy Kata házassága, Frankfort M.: A fehér ut, Szekula J.: A fekete báró, Sebők Zs.: Ifjúkor, Williamson C.: Herkules vendégei.

Mémetben: Hesse H.: Rosshaldes, Voss R.: Die Insel der schöne Menschen, Braun Lilly: Im Schatten der Titanen, Corday u. C.: Mit Luchsaugen, Zobelitz H.: Mit Marschall Vorwärts, Herzog R.: Es gibt ein Glück, Brandenfels H.: Der dumme Peter, Tovote H.: Mutter, Werder H.: Tiefer als der Tag gedacht, Melegari D.: Meine Töchter, Schnitzler: Das weite Land, Villinger H.: In der Schuld, Bang H.: Hoffnungslose Geschlechter, H.: Theater, Holländer F.: Sturmwind im Bahr Westen, Karin M.: grf. Sylvanis Rache, Brandenfels H.: Durchgebrant, Eyth M.: Hinter Pflug und Schraubstock, Mann Thomas: Der kleine Herr Friedmann, Krickeberg: Und hätt der Liebe nicht, Wothe: Der Hof des Schweigers, Höfensthal: Helene Laasen, Schirokauer A.: Marta Riel.

Kölcsöndíj: havonként 1 korona 40 fillér vagy kötetenként fizetve 10 fillér.

Vidéki bérlok is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek.

Zenekölcsöntári díj havi 2 korona, vagy füzetenkint 20 fillér.

Legújabbak: Gajary: Bóském operett, Heidelberg: Targo Mascottes Ziehrer: Casimir Walzer, Heidelberg: Americane Two Step, Jacobi: Szibili operett, Nedbal: Polenblut (Lengyel vér), Szöllősy: Két magyar da., Nagy.: A lehulló esőcsepp... stb. Öt-nheimer.: Millionär-wa zer. L. har: Végre egyedül, operett. Huszka: Nemtudomka operett.

Egyes könyvek és egész könyvtárak vétele; könyvtárak kiegészítése és berendezése

KERPEL IZSÓ,

könyv-, zenemű- és papírkereskedése Aradon.

FOG- tömések, aranyból, platina, arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból.

FOG- koronák, hidak, egész fogsorok szápadlás nélkül aranyból, platinából vagy porcellánból.

FOG- kövek eltávolítása, fogak fehértése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása.

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüsszel és Londonban nemkülönbön Amerikában a leghíresebb fogspeciálistáknál mint asszisztens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkelesebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.

TELEFON: 10-11. SZÁM. 1025

JACOBI GYULA vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

2808-1914 kh sz.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Arad szabad királyi város területén levő gyalogutak gondozása és szokon a szabadközlekedés akadályainak elhárítása tárgyában alkotott és a nagyméltóságú magyar királyi Belügy-ministerium 188062. számú rendeletével jóváhagyott alább közölt 12909-808-1913. számú szabályrendelete 1914. április 1-én életbe lép.

Szabályrendelet.

1. §.

Minden ház és telek utca gyalogjáróját, mely szilárd burkolattal (kövezettel, asphalttal) ellátva nincs, köteles a ház- vagy telektulajdonosa minden évben szeptember 1-től november 30-ig terjedő időben másfél méter szélességben és 15 cmr. vastagságban homokréteggel akként beborítani, hogy az a vízlevezető árok vagy folyóka felé 5 cmr. eséssel birjon. Ha a gyalogjáró másfél méternél keskenyebb lenne, akkor az évenként egész szélességben a fentebb érintett módon homokréteggel beborítandó.

Az utcai átjárókat a város közönsége készítteti és tartja fenn.

2. §.

Kötelesek a ház- és telektulajdonosok a gyalogjárók mellett elvontuló vízlevezető árkokat telkük vagy házuk utca vonalának hosszában a mérnöki hivatal által előírt utasítás és méretek szerint megásni, azokat tisztán tartani nemkülönbön kötelesek ezen vízlevezető árkokon keresztül telkük kocsibejárójánál hidat építeni és azt jókarban tartani.

3. §.

Kötelesek a ház- és telektulajdonosok a házuk és telkük utcai vonalának egész részén a szorb tövist és egyéb dudvát rendszeresen kiritani.

4. §.

A szilárd burkolattal ellátott gyalogutakat kötelesek a ház- vagy telektulajdonosok tisztán tartani, azokról a havat eltávolítani, s ha sík féggel borítvák, azokat fűrészpórral vagy homokkal behinteni.

A nem szilárd burkolattal ellátott gyalogutakon összegyűlt havat kötelesek a ház- és telektulajdonosok eltávolítani.

5. §.

A belváros egész területén május 15-től szeptember 15-ig terjedő idő alatt a gyalogutak a ház- és telektulajdonosok által naponként egyszer és pedig asfalt burkolattal ellátott gyalogutak d. u. 1-2 óra között, a másféle burkolattal ellátott gyalogutak este 7-8 óra között meglocsolandók.

Ezen szakaszban foglalt kötelezettség a külvárosok gyalogjárdáira ki nem terjed.

6. §.

A gyalogutakon kerekesszékűeket vagy bármiféle kocsikat húzni vagy taszítani, állatokat hajtani, a közlekedést akadályozó nagy tárgyakat húzni tilos.

Tilos hatósági engedély nélkül a gyalogutakat bármiféle tárgyakal elfoglalni.

A fel- és lerakodás a gyalogutakon át csak úgy eszközölhető, ha az a közlekedést nem akadályozza.

Tűzifa fűrészelésére és feldarabolására a gyalogutak el nem foglalhatók, e célra csakis az utcaterületnek a gyalogut mellett fekvő része vehető igénybe.

A favágás után a beszemetelt utcai rész a fafágók által letisztítandó.

A külvárosi gyalogutak téli időben, midőn a kocsutak járhatatlanok, iparcikkek és egyéb házi szükségletek be és kihordása, hábrkési járművekkel szabadon igénybe vehetők, de lábas jóságokat hajtani, a külvárosok gyalogutain bármely időben tilos.

7. §.

A bolternyők csak úgy alkalmazhatók, ha azok feszítő és támasztó rudjai a gyalogut színvonala fölött 2.20 mtr. magasságban esnek. Az ernyőket lekötni vagy azokra tárgyakat aggatni tilos.

A kinyuló cégtáblák valamint a kinyuló lámpák 2.20 m-ternél alacsonyabban ki nem függeszthetők és azok a faltól 80 centiméternél kijebb nem nyulhatnak.

8. §.

A lakások takarításánál a portörölköket az utcára kirázni tilos. Tükörök az utcán csak úgy szállíthatók, ha azoknak az üvege le van takarva.

9. §.

Akik ezen szabályrendelet 1, 2, 3, 4, 5 és 8 §-ait meg nem tartják illetve megszegik, kihágást követnek el s 50 koronáig terjedhető

pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 3 napig terjedhető elzárással fognak büntettni.

Kihágást követnek el azok is, akik 6. és 7. §-át nem tartják meg vagy megszegik és amennyiben nem az 1879. évi XL. t. c. 119. vagy 120. §-ai alapján büntetendők, az első pontban foglaltakhoz képest fognak büntettni.

Ezen büntetésen felül a kapitányi hivatal feljogosítottatik, hogy az elmulasztott munkákat az illető ház- vagy telektulajdonos terhére hatóságilag eszközölttesse.

10. §.

A kihágások elbírálásánál elsőfokban a város rendőrkapitánya vagy a tanács által megbízott tisztviselő, másodfokban a város tanácsa, harmadfokban pedig a m. kir. belügyminiszter bíraskodik.

11. §.

A kiszabott pénzbüntetésből befolyó összegek az 1901. évi XX. t. c. 23. §-ában jelzett célokra lesznek fordítandók.

12. §.

Behajthatatlanság esetén a pénzüntetések az 1879. évi XL. t. c. 22. §-a alapján változtatandók át elzárásra.

13. §.

Ezen szabályrendelet végrehajtásának ellenőrzésével a kapitányi hivatal, a homkolás és árokásás mérvének megállapításával, s az afeletti ügyelettel a mérnöki hivatal megbízatik.

Green, főkapitány.

Herkulesfürdő

Vasutállomás. Világhírű természetes kén- és konyhasós-kén- gyógyforrások és közvény-csonttörések, női és idegbetegségekben kitűnő eredménnyel használhatók.

Nyitva április 1-november 1-ig. Idény május hó 1-től október hó 1-ig.

A Ferencz József udvar

és az

Erzsébet-nyaraló

120 szép, tágas szobával. Szobaárak 2-12 K-ig villanyvilágítás és kiszolgálással. A szálloda a fürdők és gyógyteremmel fedett folyócsával van összekötve. Bővebb felvilágosítással szolgál. 2135

Novák Ferenc

389-1914. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhirre teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1910. évi 7159. számú végzése következtében Dr. Papp János brádi ügyvéd által képviselt Crisána takarek és hitelintézet javára 269 korona s jár. erejéig 1910. évi június hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 645 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: sertések, cserepek, buza nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kbökényi kir.

Járásbíróság 1910. évi V. 196/9 számú végzése folytán 269 korona tőkekövetelés, ennek 1910. évi márc. hó 15. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 119 kor 22 fill.-ben bírólágg már megállapított költségek erejéig, Bozódon, adósok lakásán leendő megtartására 1914. évi április hó 4-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kőrösbökény, 1914. évi március hó 17. napján.

2154

Walder Izsó,
kir. bír. végrehajtó.

Cséplógarnitúra

egy készlet nagy 10-es Garet angol gyártmányu teljesen jó állapotban, legjutányosabb árban és feltételek mellett, azonnal eladó. Bővebbet:

Ambrus Gy. Lajos

Arad, Szabadságtér 7. sz. l. em.

2160

A hivatalos gyógyszerkönyvben az olasz királyság jegyzékében felvéve.

PAGLIANO SYRUP.

Készíti Ernesto Pagliano nápolyi tanár

Galata San Marco 4.
Folyadék - Por - Pfléták.

A legjobb vértisztító és felfrisítő szer. Kiváló tavaszi és őszi gyógymód, mindig segít. Kiváló Gyógyeszereseti kiállítás 1884. - Olasz higiéniai kiállítás 1900. arany éremmel. - Nemzetközi kiállítás 1906. - Nemzetközi kiállítás Buenos Ayres 1910. Nagytisztítási okmány arany érem. - Nemzetközi Hygien kiállítás Róma 1912. Nagytisztítási okmány. Jobb gyógyszertárakban kapható

Figyelmeztetés:

Nehogy a számtalan utánszok által, amelyek az egénre ártalmatlan, megőrzésesztünk, kérjünk mindig nyomatékosan

ERNESTO PAGLIANO NÁPOLYI TANÁR SYRUP PAGLIANO-ját

gyógymód és egyéb felvilágosítás nálunk kapható. - Levelezés minden nyelven, külföldi megrendelések, osztr. lakosaink által vámmentesen adatként el.

5071

Uj mészárszék

Aradon!

A n. é. közönség szíves tudomására adom, hogy Aradon, a Forray-utcában levő gróf Nádasdy-palotában a higiéniai tisztaságnak megfelelő

mészárszéket

(eng kóser mészárszékkel bővítve) nyitok április hó 1-én. — Mindenkor a legjobb minőségű husok pontosan kimérve jutányos árért kaphatók. Főtörökvesem az leendő, hogy nagybecsű pártfogóim megelégedését mindenkoron kiérdemeljem. —

Szolgálatkészséggel tisztelettel

GOLDSTEIN MÁTYÁS
2180 mészáros

שולחן ערוך

Ajánlok husvétii

orthodox kóser tokaji borokat, továbbá legjobb ó-szilvóriumot nagyban és kicsinyben legjutányosabb árakban, valamint mindennemű friss izletes husvétii felvágottakat nagy választékban. Szíves rendeléseket kérek. Kiváló tisztelettel

özy. Krauszmann Sománé

kóser vendéglője 2121

Arad, Asztalos Sándor utca 9.

Meglepő!

Ujdonság!

Pompás esti fényben remekül mutat a:

**FEHÉR-
RÓZSA-
CRÉM-
ZÖLD-
LILA- ÉS
NARANCS**

színű egyedül valódi „Turul” puder. 1 doboz ára: 1 kor. 50 fillér. **Szeplő, mitesser** a tavasz hirnökei!

Mindennemű arcisztatlanság rövid időn belül eltűnik és az arc bőr puha, bársnyimává lesz, az egyedüli „Turul” krém használata által. Ara: próbatégyel 70 fillér, középtégyel 1 korona, nagy tégyel 2 korona. Fenti szerek egyedül kaphatók a készítőnél:

WAJDITS

GYÖRGY gyógyszerész ARAD,
Karolina-u. és Ferenc-tér sarok

7160—914.

Hirdetmény

Felhívjuk a nagyérdemű közönség figyelmét arra, hogy a város által fentartott temető kertészet a felsőtemető sírhantjainak, sírkertjeinek és sírboltjainak beültetését és gondozását a f. évben is a múlt évben megállapított díjak mellett teljesíteni fogja. Felkerjük mindazokat, akik sírkertjeit, vagy sírhantjaik beültetését vagy gondozását a felsőtemető kertészetre bízik kívánják, ebből óhajaikat lehetőleg április hó 1-én a Gásza Béla felsőtemető felügyelőnek írásban vagy szóval bejelenteni szíveskedjenek.

A temető felügyelő a temető kertészet felügyeletével is megbízva lévén felkerjük a nagyérdemű közönséget, hogy a beültetés vagy locolás elleni panaszaiakkal a temető felügyelőhöz fordulni szíveskedjenek.

Arad, 1914. március hó 21.

A városi tanács.

Fajtiszta riparia portalis alanyon oltott, elsőrendű dus gyökerezetű bor- és csemegefaj

szőlő- oltványokat

sima, valamint gyökeres

ripariaportalis

szőlővesszőket ajánl elsőrendű minőségben bármily mennyiségben 6617

HÁMORY-GAZDASÁG

szőlőoltvány-telepe, Arad

Bővebb felvilágosítással szolgál

Deák Ferenc-utca 3. sz.

Telefon: 229.

**Három új
szőlőoltvány-telep
megvételre berendezett**

Értesítés!

Tisztelettel értesítjük a m. t. közönséget, hogy

tavaszi cipő- ujdonságaink



a legújabb modellekben készítve, előnyös szabott áron az aradi fiókületünkben raktáron vannak és kérjük, hogy a cipőszükséglete beszerzése előtt saját érdekében üzletünket megtekinteni szíveskedjenek.

2141

Előbb **MOSKOVITS**, most:

HUNGÁRIA

cipőgyár r.-t. aradi fiókja

Szabadság-tér 18. sz.

Uránia Színház.

Ma vasárnap szenzációs bűnügyi sláger:

Moszkva titka.

Dráma 5 részben.

Hétfőn és kedden:

1341

A TENORISTA. Dráma 5 részben.

Legközelebb: **Sherlock Holmes történetei.**

Kattler Bernát

utódai

egyike a legrégebbi szalmakalap-gyárosok HAJDUNÁNÁSON. Szoliditásról ismeretes. Ajánlanak mindenféle fiu, leány, férfi és női kerti szalmakalapokat a legolcsóbb árban. 1007

Minta küldemények már 5 koronától feljebb kaphatók.

Románajku

aradmegyei községben egy régi, jömenetelű

vegyeskereskedés és korcsmaüzlet házzal

együtt, haláleset folytán, előnyös feltételekkel

eladó.

2158

Tudakozódni lehet:

Lustbader Adolf

ingatlanforgalmi irodájában Arad, Zrinyi-utca 4-c. — Telefon 961.

Nagy vidéki

városban jól bevezetett

izr. internátus

6—7 ezer korona kimutatható tiszta bevétellel, más vállalkozás miatt

átadó.

Érdeklődők ajánlataikat „Biztos megélhetés és jövedelem” jelige alatt a lap kiadóhivatalába küldendők. 2165

„PENSIO EXQUISITE”

VILLA IRENEA

VOLOSKA—ABBZIA

Előkelő ház, a festői északi strandon, közvetlen a tenger partján, csodaszép parkban, 21 elegánsan berendezett szobával, erkélyekkel, saját tengeri fürdővel és kikötővel. Elsőrangú konyha.

Ő Cs. Kir. Fensége József Főherceg udvari szállítója.

Szabó Albert

ARAD, Andrassy-tér 16.

Városi és megyei telefon 239.

Nikotinmentes dohányárúk és különlegességek

Legolcsóbb és legnagyobb raktár

Üveg, porcellán, lámpa, mennyaszonyi kelengye, nászajándék, konyhafelszerelés, vendéglői- és kávéházi berendezések.

Mélyen leszállított árak:

Vizkészlet 1 korsó 6 pohárral ...	150
Borkészlet 1 palack 6 pohárral ...	140
Likorkészlet 1 palack 6 pohárral ...	1—
12 drb vizes pohár csiszolt üveg ...	140
12 „ boros pohár „ „ ...	120
12 „ likörös pohár „ „ ...	120
1 felszolgáló állvány 6 tányérral ...	120
1 cukortartó	—40
1 felszolgáló tál 6 tányérral mély v. lapos	120

Porcellán edény, kárlsbádi gyártmány

6 pár finom szines kávé- v. teacsésze	3.—
6 személyes kávé- vagy teás-készlet modern forma aranyozva és festve	7.50
6 személyes étkező-készlet 26 drb csodaszép forma aranyozva és festve	14.50
1 remek szép angol mosdókészlet diszesen festve	9.—
1 legújabb divatu porcellán mosdókészlet aranyozva és diszesen festve	14.—
1 majolika tészta-tál 6 tányérral diszesen festve	3.—

Alpaca evőeszközök eredeti gyári árjegyzék szerint.

Nagy választék villany- és légszeszcsillároknak. — Legjobb minőségű Wolframm izzólámpák.

Képkerekezések a legújabb kivitelben gyorsan készíttetnek.

Legnagyobb épület üvegezési vállalat.

Megérkeztek a legjobb, legújabb kivitelű

6221

jégszekrények.

181—1914. g. sz.

Árverési hirdetés.

Arad sz. kir. város gazdasági széké az Orovit és kurta-utcák sarkán levő üres teleknek 1914 évre leendő bérbeadása iránt folyó év március hó 30 án d. e. 1/2, 11 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár 240 korona 26 fillér.

Terület 2 hold 553 □ öl.

Bánatpénzül letendő a kikiáltási ár 5% a készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad, sz. kir. város gazdasági székének 1914. évi március hó 28-án tartott üléséből.

A gazdasági szék.

Mondották már ...

egy pár százan, hogy a legjobb minőségű és legtartósabb



férfi-, női- és gyermekcipőket csakis az

„Aradi Cipőtermelő-szövetkezet”

Szabadség-tér 14. sz.

alatti üzletében lehet beszerezni, ahol aradi cipőszek által készített cipők nagy raktára van.

Megrendelések és javítások azonnal elkészíttetnek. 2116

Olcsó árak! Figyelmes kiszolgálás!

Alágyujtásra

való papir

kb. 50 kilós bálakban csomagolva kapható: bálanként 2 koronáért az

Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Dózsa Tűzifatelepen

jól ölezz! minden-
rendű tűzifa és első-
rendű szőlőkaró jutá-
nyosan kapható:

821

Radnai-ut 11. sz.

Telefon: 857.

ALAPITTATOTT 1889-BEN

Várholt László

uri és női cipész Arad, Weitzer Já-
nos-utca 2. szám. (Minorita-palota.)

8875

A n. é. közönség szíves tudomá-
sára hozom, hogy a tavaszi idényre
már megérkeztek a bőrkülönleges-
ségek. Elvállalok a legújabb divat
szerint férfi-, női- és gyer-
mekcipők készítését, valamint
Orthopéd-cipőket fájós lábakra. —
Megrendelések 48 óra alatt esz-
közöltetnek. Visszamaradt cipők ju-
tányos áron kaphatók. Becses párt-
fogást kér a legmélyebb tisztelettel

VÁRHOLT LÁSZLÓ,
a legelső honvédező tisztikarának szállítója

Figyelem!

A n. é. hölgyközönséghez! Megér-
kezett ami még nem volt Aradon!
Értesítem a hölgyközönséget, hogy
villanyerőre berendezett

nőikalapgyártási üzletet
létesítettem, ahol főképp

női kalapformák

készülnek a legújabb párisi divat
szerint. Ezenkívül raktáron tartok
mindenkor szép választékban leg-
újabb kalapformákat, ugyancsak
elvállalok bármily női kalap át-
alakítást, javítást olcsó gyári árak-
ban. Célok oda fog irányulni, hogy
a n. é. hölgyközönség izlésének és
igényének teljesen megfeleljék.
Nagybecsű támogatását és pártfogá-
sát kérve, vagyok kiváló tisztelettel

ARGA M. ARAD, Fábán-utca 1.
Deák Ferenc-u. sarok

Ha sikkes és divatos

tavaszi és nyári

nőikalapot

kíván olcsón venni úgy menjen

Lőwi Juliska

női kalap divattermébe,
Weitzer János-utca 19.

ahol izléses modell kalapok
szép választékban vannak.

Gyászkalapok
6 óra alatt készíttetnek.

Uj üzlet megnyitás.

Madame Reich

francia és angol fűző különlegesség

Arad, Zrinyi-utca, Lányi Marcell cipőüzlete mellett

Külön próbafűzők



Külön próbafűzők

Van szerencsém a nagyérdemű uri hölgykö-
zönség becses tudomására hozni, hogy március
hó 15-én egy a mai kor igényeinek telje-
sen megfelelő, villanyerőre berendezett
fűző üzletet nyitottam. Több évig
mint üzletvezető mű-
ködtem, mely idő alatt a külföldi munkák ké-
szíté-ét is elsajátítottam. Készítetek a legújabb
párisi divat szerinti hosszú fűzőket, halcsont
nélküli pongyola, tennis, koresolyázó és lovagló
fűzőket. Azonkívül raktáron tartok elsőrendű
párisi és berlini kész gyári fűzőket a legjutá-
nyosabb árakban.

Főtörekvesem oda irányul, hogy a legjutá-
nyosabb árak mellett dolgozzam, miért is kér m
a nagyérdemű hölgyközönség szíves pártfogását.

Maradok tisztelettel

2128

Madame Reich

francia és angol fűző-készítő.

gngyen
ADUNK
HASZNÁLATRA
MŰVÉSZI KIVITELŰ TŰZ ÉS
BETÖRÉSMENTES, ÚJ PÁNCÉL
TAKAREKPERSELYT
BÁRKINEK
Trijon
PESTMEGYEI
TAKAREKPÉNZTÁR
BUDAPEST, IV. KÖTŐ-UTCA 8.

1388

Bükkfa

száraz, elsőrendű aprított, pon-
tos súlyban kapható házhoz
szállítással métermassánként

2 kor. 60 fillérért

Stern Jakab

fűszerüzletében a „Caillaghoz“
Weitzer János-utca 17.

Telefon 1013.

1909

Figyelem a címre! Nem összetéveszteni!

Ha kerékpárt vagy
jó varrógépet akar
venni látogasson meg,
ahol könnyen meg-
győződhet, hogy ná-
lam csakis a legjobb
gyártmányú gépek

kaphatók feltűnő olcsó árakban,
esetleg kedvező részle-fizetés
mellett is. Javítások legszak-
szerűbben, jutányosan elké-
szíttetnek. Mérlegjavításokat ál-
lami bítelesítéssel vállalok. Sír-
csokat olcsón készítek. — Szíves
pártfogást kérek

Hammer Zsigmond

lakatos, műszerész és mérlegkészítő

Arad, Boros Beni-tér 2. sz.

Telefon 370.

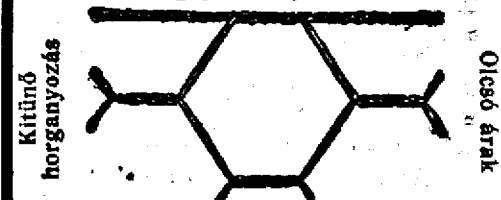
1928

HUTTER és SCHRANTZ

Részvénytársaság

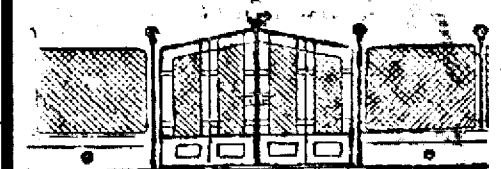
szitaára és nemezőszítő gépek magyarországi telepe
Budapest, X., Gyömrői-ut 80/75.

Ajánlja kész állapotban, tehát utólagosan
tűzhorganyozással ellátott többször csa-
vart gépsodronyfonatait



mint tartósság tekintetében páratlan gyárt-
mány! Nem tévesztendő össze másfajta fo-
natokkal, melyek mind közönséges horga-
nyozott drótból készülnek. Tűskés huzalok,
sima huzalok, kettőhegyű szögek stb. Jgen
jutányos árban. Árjegyzék és minták bér-
mentve és díjta anul. Továbbá gyártatnak:

Kerítésrácsok, kapuk és ajtók.



a legegyszerűbbtől a legdi-zesebb kivitelig
előnyárak mellett.

Költségvetések és tervezetek díjtalanul.

Uj női ruha divatterem. női ruha divattermet

Szíves pártfogást kérek:

Kiváló tisztelettel:

Értesitem a hölgyközönséget, hogy
ARAD, Weitzer János-utca 17. alatt
 egy modernül berendezett

nyitottam.

Elvállalok legujabb divat szerint leg-
 iztélsebb kivitelben alkalmi, utcai ruhákat
 és kosztümöket is legszolidabb árakban.

Fried Emanuelné,
 női ruha divatterem. 1830

Meghívó.

Gyórok hegyközség
 szőlőbirtokosai folyó
 évi április hó 5-én d.
 e. 9 órakor Gyórok
 községháza tanács-
 termében tartandó

közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Az 1913 évi hegyköz-
 ségi számadások előterjesztése.
2. Általános tisztújítás.
3. Esetleges indítványok.

Gyórok, 1914. évi március
 hó 25. 2119

Kresz Ferenc,
 hegyközségi elnök.

Tabajdi Gyula,
 hegyközségi jegyző.

180—1914.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági
 széke a zsigmondházi Petőfi-
 csárdának 1914. évi április hó
 1-től 8 évre leendő bérbeadása
 iránt folyó évi március hó 30-án
 d. e. fél 11 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár: 1505 kor. évi bér.
 Bánatpénzül leteendő a kikiál-
 tási ár 5% a készpénzben, vagy el-
 fogadható értékpapírokban a városi
 pénztárban.

Az árverésen részt lehet venni
 szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezáran,
 a szóbeli ajánlatok az árverés
 megkezdése előtt nyújtandók be,
 s csak akkor vétetnek figyelembe,
 ha azokhoz a bánatpénz mellé-
 kelve van, s ha az ajánlatot tevő
 kijelenti, hogy az árverési fel-
 tételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazda-
 sági tanácsnok urnál az árverést
 megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági
 széke 1914. évi március hó
 28-án tartott üléséből.

A gazdasági szék.

Kovács Soma és Társa

ARAD.

gazdasági és szőlészeti gépek, motorok, műszaki áruk, szerzsá-
 mok, kutak, fecskendők gyári raktára.

2134



Szőlőpermetező.

önműködő Hydrolina
 és francia Vermorel

Kénporfúvók.

Szőlőkapák:

amerikai és francia
 fogatos szőlő- és répa

Permetezők.

Hydrolina permetező a legtartósabb, legolcsóbban, légsűrítéssel működő permetező,
 amit t. revőink számtalan elismerő nyilatkozata is igazol.

T. cz.

A Hydrolina permetező kitűnően bevált s nemesak a Vermorel permetezőt mulja
 f. lül, hanem az összes permetezők között a legjobbnak bizonyult.
 Aradkövi, 1911. szept. 30. Szatmáry Király János.

A Hydrolina permetezővel nagyon meg vagyok elégedve, jövőre még két darabot
 veszek. Tornova, 1914. júni 1. Vuculesca Titus.

Kérünk 5 db Hydrolinát, mint múlt évben szállítottak.
 Apatelek, 1913. júni 14. Báró Solymossy gazdasága.

A Hydrolina permetező bevált, kérünk ezúttal is 2 darabot.
 Ötvenes, 1914. febr. 21. Gróf Zselenski uradalom.

A Hydrolina permetező kitűnő, vincellérem most nem akar a francia Vermorel-
 dolgozni, csak a Hydrolinával. Pálos, 1914. márc. hó 18. Dr. Lukácsy Lajos.

Mióta én a Hydrolinával dolgozom, községünkben más permetezőt nem veszek.
 Kovászi, 1913. aug. 4. Boita György (aluj. Mustaca).

Uj szálloda és vendéglő.

Ugy a helybeli, mint a vidéki közönség szíves tudó-
 mására adom, hogy **Aradon, a Pécska-ut**
1-a sz. hában teljesen ujonnan s modern kénye-
 lemmel berendezett **szállodát és vendéglőt**
 létesítettem. Főtörekvésem mindenkor az leendő, hogy
 izletes étkeim, tisztán kezelt jóminőségű italjaim által
 nagybecsű vendégeim megelégedését klérdemeljem.
 Teljesen ujonnan berendezett szállodai szobák olcsó
 árért kap hatók. Olcsó polgári árak. Figyelmes kiszolgálás.

Szíves pártfogást kér:

Schorman István

2132

„London szállodája“ és étterme Pécska-ut 1-a.

Eladó

Alvácza fürdőtelepen 15—17 hold
 területű

földbirtok.

Kiválóan alkalmas helyek villák
 építésére, gyümölcsösök és kertek
 létesítésére valamint első rendű
 szántó helyek. Az új fürdőtelep-
 nek óriási jövője van, azonkívül
 a községben és környékén nagy
 vállalatok létesülnek, ami a birtok
 értékét évről-évre emelik.

Bővebbet az alvácza körjegyzőnél. 2080

A legjobb minőségű bor és cse-
 mege faj, dus gyökerezeti

szőlő- oltvány

valamint szőlők pótlásához al-
 kalmas

gyökerez: Riparia Portalis

szőlővessző minden mennyiség-
 ben kapható 1456

Winkler József

oltványtermelőnél

Arad, Batthyány-utca 11. sz.

Gróf Potocki Uradalom Honcztő, Aradmegye.

Ajánlja szigoruan osztá-
 lyozott I., II., III. osztályu
 bükk hasáb, I., II. osztályu
 c. ong, valamint I. osztá-
 lyu cser hasáb

tűzifáját.

A fa száraz és szigoruan
 osztályozott minősége da-
 cára kedvező árért száll-
 lítottatik. Arajánlattal min-
 denkor készséggel szolgál:

Gróf Potocki Uradalmak

Iőszábigazgatósága 2072

Honcztő, Aradmegye.

Telefonszám 11.

Ajánlok kitűnő minőségű Husvét

fehér és schiller bort 6 l K literje. Legfinomabb szilvorum 2-40. Nagyban vásárlásnál megfelelő árkedvezmény.

FARKAS ÁBRAHÁM bor és szeszes italok nagykereskedésében,
 ARAD, Lázár Vilmos-utca 1—2. 2126

LEGOLCSOBBAN KAPHATOK ELSORANGU M NO-
SÉGBEN: FESTÉKEK, MÉSZ, CEMENT, NÁDFO-
NAT, FEDŐCSERÉP, ELSZIGETELŐ LEMEZEK,
FEDŐLEMEZEK, KÁTRÁNY, CARBOLINEUM ÉS
KERTÉSZEK RÉSZÉRE VIRÁGCSEREPEK.

BRAUNN. A. FESTEK ES
ANYAGRAKTÁRÁBAN
ARAD, BOROS BÉNI-TÉR 7. SZÁM.
TELEFON 387. SZÁM. TELEFON 387. SZÁM.
GIPSZ SAJÁT KÖRÖSBÁNYAI GYÁRÁBÓL. 1656

Hehs-féle Vasaschinabor.

Szuverén szer vérszegénység, sápkor, szédülés
a vérszegénységből eredő idegbajok, idegroha-
mok, étvágytalanság, gyomorbántalmak; láz, ál-
talanos gyöngeség ellen páratlan vérképző és
vérjavító, biztos óvszer malárikus fertőzések és
infekciókból eredő megbetegedések ellen ugy
felnőtteknek, mint gyermekeknek. Ára 2 ko-
rona 40 fillér. — Készíti:

HEHS VILMOS

gyógyszertára 5187

ARADON, Batthyány-utca.

A Tavaszi erős napsugarak és szelek ellen

arc- és kéz bőrnek megvédésére a leg-
hasznosabb az általános közkeveltségű

eredeti Kárpáti-féle

Benzoe Creme Ára 1 Kor.

és **Benzoe Tejszappan** Ára 70 fillér,

a mely szeplőket, arcfoltokat és minden
arc tisztátalanságot az arcról meglepő
gyorsan letisztít.

Készíti és postán szétküldi

Kárpáti János

gyógyszertára

Arad, Boros Béni-tér 15. sz.

6 Kor. értékű rendelésnél postaköltség
nem számíttatik fel. 7031

Pénzt takarít meg!

Ha szükségletét,

**Forray-utca 2. szám alatti
áruházamban,**

melynek vezetését, távol-
létemben Baumann János
ur látja el, — szerzi be:

Nőruha szövetek, vászon,
chiffon asztalneműek, kész
férfi és női fehérneműek,
rövidárúk, csipke, szalag,
ruhadíszek, férfikalapok,
cipők, harisnyák és női
confectio

Mindig újabb és újabb áruk!
Versenyen kívül jutányos árak!
Pontos kiszolgálás!

Szives támogatást kér: 1629

Singer Sándor.

ÖN

még mindég nem tudja??
Tessék meggyőződni róla!!

házhoz szállítva 100 kiló
hasított bükkfa 2 kor. 68 fill.
hasítatlan bükkfa 2 kor. 48 fill.

25 kilós zsákokban:

hasított bükkfa ... 68 fillér.
hasítatlan bükkfa ... 64 fillér.

Erre rá ingyen

minden 25 kiló után egy kiló

puhafa gyújtás!!

„HOL???”

1461

„Villamos aprófa-telep“

Arad, Boczkó-utca 10. sz.

Telefon 1029.

Jelentse be címét!



Női-és leány tavaszi és nyári kalapok

legelőcsöbben kaphatók a

Kalapgyár Raktárában

Forray-utca, (Gróf Hunyady-palota.)

Szabott gyári árak!!

Alakítások a legújabb formákra gyorsan eszközöztetnek. Eredeti modell kalapok nagy választékban. — Gyászkalapok állandóan raktáron.

MESSAROS DEMETER fűszer- és csemege-üzlete ::

ARAD, Hírsébet királyné-körút- és Eötvös-utca sarkán.

Telefon 910.

Ajánlom a közelgő husvétüi ünnepekre összes elsőrendü fűszeráruimat, kitünö kül- és belföldi liköröket, ugyszintén finom cognac, borok és pezsgöket. Megrendeléseket készséggel házhoz szállitok. — Likör- és cognac vételnél kivételesen 10 százalék engedmény! — A nagyérdemü közönség nagybecsü megrendeléseit kérem kiváló tisztelettel:

Messaros Demeter,

fűszer- és csemege-kereskedése.

1910

Elsö aradi villanyeröre berendezett varroda.

STERN CECILIA

nöiruha áruházában Arad, Forray-u. 2. sz.

Lüsterkabát minden színben

K. 12.—

Divat angol alj

K. 7.—

Pongyolák 6 kor.-tól feljebb

Divatblusok 2.50 fill.-tól feljebb

Finom selyem alsó

K. 9.—

Cloth és lüster alsó 3 K.-tól feljebb

Crepon és delln pongyola 14 K.-tól feljebb

Nagy választék tavaszi újdonságokban u. m.: aljak, blusok, pongyolák, kosztümök és lüsterkabátokban és gyermek ruhákban, ugyszintén női fehérnemüekben. Lüster, cloth és moué kötényekben.

1531

Kosztümök mérték után 6 óra alatt és gyászruhák 4 óra alatt készülnek.

Legelőcsöbbb bevásárlási forrás.

Veszek

vagy más tárgyakra átcserelek: zálogcédulákat, tört aranyat és ezüstöt, gyémántot és briliáns tárgyakat

Deutsch Izidor

órák és ékszerész

Weitzer J. utca, Minorita-palota

Telefon 488. szám. 2038.

Arad legnagyobb óra- és ékszer-raktára, Olc-ó bevásárlási forrás.

Földbirtok

Temesvár-megyében 312 katasztrális hold uril lakással és sok gazdasági épületekkel, betegség folytán kedvező, átvehető bankterherrel olcsón 1690

eladó.

Bővebb felvilágosítást ad

GYENGE FERENC ARAD.

Városi és megyei telefon sz. 624.

Mindenkinek saját érdeke,

hogymielőtt sodronyszövet kerítésfonat, szitaáru és acélsodronyágybetét szükségletet bárhol is beszerezne, kérjen árajánlatot az egyedüli drótmunka készítőktől:

FISCHER TESTVÉREK

sodronyszövet, kerítésfonat gyárából Arad, József főherceg-ut 8. sz. (az evang. templommal szemben)

és meg fog győződni, hogy a legjobb minőségű saját gyártelepen készült fonatokat a legolcsóbb árért lehet beszerezni. Gyártelep Kossuth-utca 45. szám. 1241

557. TELEFON 557.

Értesítés.

Van szerencsém ház- és földbirtokra a legmagasabb összegig az alábbi feltételek mellett

kölcsönt

főljánlani és pedig:

- 15 évre tőke és kamat 100 korona évente 10.18
- 18 évre tőke és kamat 100 korona évente 9.10
- 23 évre tőke és kamat 100 korona évente 7.96
- 25 évre tőke és kamat 100 korona évente 6.99
- 30 évre tőke és kamat 100 korona n évente 6.30

Megbízások pontosan teljesítettek.

Tisztelettel

Klein József

mint a nagyszobeni általános tkp. egyedüli képviselője 1687

Arad, Erszébet királyné-körút 5 . 227 n.

A nőnek szépsége legnagyobb dísz.

Ezt ápolni, megtartani a legnagyobb művészete a kozmeticiának. Egyik ilyen készítménye a modern kozmeticiának a FÖLDES-féle

Margit-Mosdópor.

A mosdóporból egy evőkanálnyit kell oldani egy mosdó tálygi vízben. Régen fogjuk azonnal a mosdás után azt a kelles bizsergést, amelyet a fokozottabb mozgásba hozott vér működése okoz, tapasztalni fogjuk azt a nagyszerű hatást, hogy arcunk üde, ruganyos, harmatos, illatos lesz, a petyhüdt bőr élénkebb lesz, kisimul, megtelik, a porusok szabadon functionálnak s könnyen végzik feladatukat, szabadon jól választják ki a test nedveit, könnyen, akadálytalanul vessik fel a levegő oxigénját, a hirtető ráncok elsimulnak. Mosdásához egy evőkanálnyi használandó mentől hidegebb vízben. ANA I KORONA.

Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza

ARADON.

Jó anyák, gondos szülők

legjobban oseklszenek, ha gyermekeiknek átlátszó, kellemes ízű,

mindig friss: Hajós-féle

Csukamájolajat

adnak. Egy üveg utasítással ára 2 korona.

Fagydaganatok FRIGIN.

elmulasztására, fagyviszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a. Ára ecsettel és utasítással 70 fillér.

Depillor-szőrvesztő.

E kitűnő, a maga nemében páratlan szerrel minden alkalmatlan szőrejt arc, nyak vagy karokról stb. minden fájdalom nélkül pár perc alatt okvetlen eltávolítható. Ára utasítással 1 korona.

Kötszerek, gummicikkek, és sebészeti eszközök legjobb és legolcsóbb és leggyermektápszerek nagy raktára. BOXLET sterilizáló apparátus és annak egyes alkotórészei külön is állandóan kaphatók.

Fenti szerek kizárólagos készítője és egyedüli nagy raktára: Hajós Árpád gyógyszerháza ARAD, Andrássy-tér 22. sz. 741 (Megyeházzal szemben.)

Valódi brünni szövetek

az 1914. évi tavaszi és nyári időnyre

Egy szelvény 3. 10 m. hosszu teljes férfiruhához (kabát, nadrág, és mellény) elegendő, csak	szelvény 7 kor.
	szelvény 10 kor.
	szelvény 15 kor.
	szelvény 17 kor.
	szelvény 20 kor.

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.— K-ert, szintegy felhőszövetet, turistalódot, melykamármt, nől kosztüm szöveteket stb. gyári áron kád, mint megbízható és szolid cég mindenütt lamert postabizári raktár

Siegel-Imhof Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a nagyvívó övez, ha szövetkészletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacot rendel meg, igen jelentkevények. Szabott, legolcsóbb árak. Örökös választék. Minták, figyelmes kiszolgálás, meg a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss

4619

Telefon 595.

Költözködők figyelmébe.

Ajánljuk nagy választéku jól berendezett modern villanycsillárainkat, ugyszintén elvállalunk villamos és gázcsillárok átszerelését leggyorsabban és legjutányosabban. Szíves megkereséseket kérünk:

Pálincás Lajos és Társa

villanyműszerészek 1901

Arad, Deák Ferenc-utca 7.

Uj cukrász üzlet.

Értesítem a n. é. közönséget, hogy Arad, Lázár Vilmos-utca Földes palotában egy

cukrászda üzletet

nyitottam, ahol állandóan nagy választékban tartok mindenkor friss és legízesebb süteményféléket. Minden időben tejszinhab és kuglóf kapható legjutányosbb árban. Megrendeléseket leggyorsabban szállítok Előzékeny kiszolgálás. Szíves pártfogást kérek:

Virág Andor, cukrász. 1363

Költözködők figyelmét

van szerencsém felhívni az

Arad Széchenyi-utca 2. sz. a. lévő szállítási vállalatomra.

Elvállalok legszakavatottabban mindennemű butorcsomagolást és átköltözködéseket a legolcsóbb árakban egy helyben, mint vidékre is. Szakismeretemet egy helyben és ktr. udvari butorgyárban szerzem, hol 17 évig voltam alkalmazásban. — Szíves pártfogást kérek teljes tisztelettel: 1850

Boné Sándor szállító.

KNAPP SÁNDOR

kelmefestő, vegytisztító és fehérnemű gőzmosó intézete, ARAD. Intézet: MAGYAR-UTCA 26. szám alatt. Felvételi üzlet: WEITZER- és KAZINCZY-UTCA sarkán. (A főpostával szemben.) Vidéki megbízásokat gyorsan és pontosan eszközölk.

Modern ruhafestés legujabb divatszinekre, minta után. — Ruhatisztítás vegyileg, száraz uton. — Továbbá osipke- és szövet-függöny, szőrme, szőnyeg, butor-szövet, kézimunkák, keztük stb. tisztítása és festése. — Több évi külföldi gyakorlat. 0541

Divatos Fűzők és különlegességek

ugy készen, mint
mórot után a leg-
jobb készülnek
721

Pilcz Irma
fűzőkészítőnél
Arad, Deák Ferenc-u. 6. sz.

Szanatorium Dr. Fasan

Spittal Millstätter-tó, Karintia. Alapított 1893. Morfium leszoktatási gyógymód kényszer nélkül és enyhe formában, úgy mint könnyű betegeknek és üdülésre szorultaknak általában. Prospektust ingyen. 1038

Pénz!

házakra, földekre: törlesztéses, jelzálog, váltó, építkezési és tisztviselői kölcsönöket kedvező feltételek mellett sikerrel és gyorsan utólagos díjazással kieszközöl

Tóth Béla

pénzkölcsönkövetítő irodája
Araden, Varjassy József-utca 9.
Telefonszám: 41. 1733

Legolcsóbb beszerzési forrás!

Ha valóban jó és olcsó cipőt akar venni, úgy forduljon teljes bizalommal

Weisz Márton

uri és női cipő-üzletéhez
Arad, Deák Ferenc-utca 6. sz.,

hol minden nagyságu és kivitelű legizlésebb saját készítményű cipők meglegő olcsó árban kaphatók. Megrendeléseket leggyorsabban elkészíték. 1907



Megérkeztek

a legújabb női model, tagál, lószőr és szalmakalapok. Elvállalok speciális női kalap átvarrásokat és festéseket minden divatszínben a legújabb model után és Panama kalapok vegyi tisztítását is.

Férfi kemény-, puha- és gyermek-kalapok nagy választékban, olcsóbbak, mint bárhol.

Első aradi villanyerőre berendezett Posztó és Szalmakalap gyártás nagyban és kicsinyben.

Bittenbinder Konrad

Arad, Deák Ferenc-utca. 42

300.000 darab

Riparia Portalis prima

sima vessző 8 koronáért ezrenként,
gyökeres vessző 32 koronáért ezrenként

eladó. Azonkívül az összes hybridékből sima és gyökeres vesszők jutányos árban kaphatók.

Adamovich Sándor

a „Sándor-telep” tulajdonosa Ujvidék.

1732

Kalmár József villanyuzerelő

Arad, Balacz-utca 8. sz.
Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja

költőzködők figyelmébe villanyos világítási berendezéseket, villanyos csengő- és telefon berendezéseket a minden e szakmába vágó munkát. Pontos és gyors munka. 481

Raktáron tart:

Villanyos csillárokat, villanyos fűsodényeket, villanyos vasalókat, villanyos hajszűtő vasakat, Wolfram lámpákat és mindennemű villanyos cikkeket. 481

Ügynökök

ügyesek és szolidak legmagasabb jutalékkal felvétetnek jóhírűvé farok- és zsalygyáram részére. 9563

Ernst Geyer Braunau, Böhmen.

Figyelem.

Értesítem igen tisztelt megrendelőmet és az uriközönséget, hogy a legdivatosabb tavaszi, átmeneti és nyári angol és belföldi szövetségűségeim szép választékban megérkeztek. Megrendeléseket a legizlésebben és leggyorsabban jutányos árban elkészíték.

Szíves pártfogást kérek kitűnő tisztelettel: 2065

Holländer Illés

uri szabó

Arad, Batthyány-utca 21.

Wajdits György gyógyszerháza Arad, Karolina és Ferenc-tér sarok

„TURULIN“

minden esetben hamarosan megszünteti a legmakacsabb köhögést, rekedtséget, nehéz légzést, a tüdőcsucshurutot; a tüdővész sorvasztó tüneteit: lázt, vérköpést, az éjjeli izzadást csökkenti, fertőtleníti a tüdőt s e mellett erősít és hizlal.

A legsúlyosabb tüdőbaj minden eseteiben gyorsan és biztosan hat.

Már eddig is számos belgyógyász, állandóan rendel. Ára egy üvegnek: 2 korona 60 fillér.

A „Tüdővész gyógyítható!”

E fenti szerek egyedül kaphatók:

Wajdits György gyógyszerházában Arad, Karolina-u. és Ferenc-tér sarok

Meglepő!

Ujdonság!

Pompás esti fényben, remekül mutat: a
fehér-

rózs-

crém-

zöld-

illa-

parancs-

szinű, egyedül valódi:

„TURULIN“-puder,

1 doboz ára: 1 kor. 50 fillér.

Szeplő, miteszer a tavasz hírnöke!

Mindennemű arc tisztatlanság rövid időn belül eltűnik és az arc bőr puha, bársonysimává lesz, az egyedüli „Turulín“-crém használata által. Ára: próbatégy 70 fillér, közép tégy 1 kor. és nagy tégy: 2 kor. 1845

Mmes Neustadt és Herzog

francia és angol fűzőkülönlegességei

ARAD, Salacz-utca 1.

Főüzlet: **BUDAPESZT**, Belváros Bécsi-utca 9. sz.

Telefon 134-04.

Telefon 134-04.

Az ideális fűző



Le Model „Nom plus ultra”

Az ideai párisi Saison sensatioja.

Van szerencsénk a nagyrabecsült aradi valamint vidéki rendelőinkkel közölni, miszerint **Párisból** megszereztük a legújabb szabásu Modelfűzőt, mely az ideai évad sensatioja. Ezen fűző a legkéleltesebb, a mely eddig alkotva lett **s minden eddigi formát felülmul.**

A derekat finom **steilungjánál** fogva **karcsvá** teszi, a csipőket és czombokat egyenletes formában tartja, miáltal az egész alakot **slankabbá teszi.** A h. sat az eddigi formával **ellentétben nem** szorítja a gyomor felé, (tehát nem vastagítja azt,) hanem a test minden részét **természetes helyén hagyja.** Ugy, hogy a viselése a legkényelmesebb, a **legideálisabb formával** párosítva.

Azonkívül készítünk mindennemű **halosentnélküli** sportfűzőket, csipő- és hasszorítókat. Kész fűzők minden árban. Vidékre mértékvételi utasítást készséggel küldünk. Cégünk **csak elsőrendű fűzőket készít** és az egész országban elismert jó munkájáról.

Magunkat a nagyrabecsült hölgyközönség további bizalmába ajánlva vagyunk, kiváló tisztelettel

Mmes Neustadt és Herzog

fűzőkészítők

2127



Mindenki tudja már!
hogy a legjobb és legolcsóbb

Husvétii illatsze-
rek és öntözők

Vas Sándor és Társa

KÖZPONTI

DROGERIÁJÁBAN

szereztetők be.

2114

152—1914. g. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a külhatárban létesített kerécszeti telepen szükséges két kút készítése iránt folyó évi március hó 30-án d. e. 1/2, 11 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: 1260 korona.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 5%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban, a városi pénztárban.

As árlejtésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

As írásbeli ajánlatok lezártan, nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

As árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők. Arad sz. kir. város gazdasági székének 1914. évi március hó 9-én tartott üléséből.

A gazdasági szék.

608—1914.

Sikló község előljárásága.

Hirdetmény.

Sikló község tulajdonát képező 2 drb. kiselejtezett magyar fa u. bika folyó évi április 7-én d. e. 10 órakor Sikló község-házánál nyilvános árverésen készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Sikló, 1914. március 26.

2072

Előljáróság.

Pénzt takarít meg,

ha ruhaszükségletét

GIANOTTI NÁNDOR

url szabó üzletében, Deák Ferenc-utca 8

rendeli meg, ahol a legdivatosabb angol és belföldi szövetujdonságok szép választékban találhatóak. — Üzletelvem: Izléses kiállítás. — Jutányos árak. 1632

Gyümölcsfát,
Rózsát,
Diszcserjét,
Fenyőt

és mindenféle faiskolai
valamint kertészeti
terméket szállít

szatmári Szabó István
faiskola és kertészete
Pankota. Árlap ingyen.

Kereken kijelentem, hogy az



és PUCH kerékpárok, u. m.
PFAFF varrógépek csak

HAMMER VILMOS

műszerésznél kaphatók, Szabad-
ság-tér 5-6. Telefon 96. — TE-
MÉSVÁR Erzsébetváros, Hu-
nyadi-ut 14. szám. 1891

Halló! Halló!
Uj mészárszék!

Értesítem a n. é. közönséget,
hogy Arad, József főherceg-ut
7. főútletem mellett egy a mai
kor igényeinek megfelelő

növendék-marhahus üzletet

nyitottam, ahol is állandóan árusítom a legjobb minőségű növendék-husokat.

Áraim a következők:

LEVESHUSOK:

Farkó klg. K. 1.36
Hátson klg. K. 1.36
Lapocka klg. K. 1.36
Tarja K. 1.36

PECSENYEHUSOK:

Felsár klg. K. 1.52
Fehérpecsenye klg. K. 1.52
Rostélyos klg. K. 1.40
Gulyás hus klg. K. 1.20
Szives pártfogást kér kitűnő tisztelettel

Farkas János mészáros és hentes.
Telefon 739. 1178

Uj gyár! Telefon 820. Uj gyár!
Első Aradi Orthodox Kóser שולחן szalámi-gyár
ARAD, Boros Béni-tér II. szám.
törvényileg bej. cég.

Sürgöncim: Szalámigyár Arad.

Rendeléseket szalámi, tormás virstli és sonkafélékben prompt házhoz szállítással legolcsóbban teljesít. Vidéki viszontelárusítók kerestetnek. 1511

Őszibaraczkfát,
vadonczot,
akáczcsemetét,
szőlővesszőt
igen olcsón ad Unghváry László
faiskoltája Czegléd. Tisztelettel kéri.

500 koronát fizetnek annak, ki Bartilla-fogvizének használata mellett, üvege 80 fill. valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája bülszik Bartilla A. örökösai, (E. Winkler) Wien X., Goethegasse 7. — Kapható Aradon minden gyógyszerertárban, különösen Földes Kelemennél, Deák Ferenc-utca 11. sz. és Vojtek és Weisz. Kérjünk mindenütt határozottan Bartilla-féle fogvizet. Hamisítványok feljelentői jól díjaztatnak. 691

Férfi és női

fehérműveket és ajour
hímzéseket, ugyszintén

egész kelengyét a leg-
izlésesebb kivitelben

leggyorsabb szállítással el-
vállal legjutányosabb árban

Bedő Lászlóné

fehérmű varrodája Arad,
Orczy-utca 11. Telefon 767.

Ingtalanforgalmi és Par-
cellázó bank Arad, Pe-
tőri-u. 1. sz. Telefon 861.
Pécskai-ut 15. sz. (volt
br. Bánhidyt telek) eladunk
kiváló fekvésű

háztelkeket

olcsó áron, előnyös kölcsön-
nyújtással, vagy 5 évi rész-
letrizetésre. Telkeinkre igen
előnyös építési kölcsönö-
ket is adunk. 11-118

Komjáthy Rózsi

nőikalap dívatertme

Arad, Deák Ferenc-u. 5.

Értesítem Aradváros és vidéke
hölgyközönségét, hogy a nyári
szeton legreमेkebb

nőikalap ujdonságai

megerkeztek, s ezek megtekinté-
sére kérem az igen t. hölgyközönsé-
séget. Gyászkalapot állandóan
raktáron tartok.

Szives pártfogást kér, kiváló
tisztelettel 1181

Komjáthy Rózsi.

Rozsnyay világhirű

Vasas chinabora

A legnagyobb orvosi tekintélyek által javálva.
Igen becses és megbízható gyógyszer készit-
ménynek elismerve: Anámin, vérszegénység,
sápkor, ideges fejfájás, fáradtság, szédülés
ellen. Számos kiállításon kitűntetve. Egy kis
palack ára 2 kor. 40 fill., egy nagy palack
ára 3 kor. 50 fillér.

Kapható:

Rozsnyay Mátyás
gyógyszertárában
Arad, Szabadság-tér. 1845

Üzlet átalakítás és Portál építése miatt leszállított árak!

	Korona.
refátyolok minden szín mtrje	—20
széles himzések mtrje	—20
Szintartó kartonok mtrje	—40
Mosható Kreppek mtrje	—65
Angol Zephirek mtrje	—65
Batistok divat minták mtrje	—65
Spárga szőnyeg csikos széllel mtrje	—44
Csipke függönyök mtrje	—64
Storeok applikálva mtrje	3.96
Grenadinok divat minták mtrje... ..	—96
Messalin és taffet selymek mtrje	1.50
12 hajouros zsebkendő	1.96
12 férfi zsebkendő színes széllel	1.96

Ezen árak április hó 15-ig érvényesek. Vidéki megrendeléseket pontosan, postán utánvét-mellett eszközünk.

Tisztelettel

Arósparti Áruház.

Figyelem! Csakis a főposta mellett, Weitzer János u. (volt Templom-u.)

Értesitem Villany- és gáz-

a hölgyközönséget, hogy a legzebb és legdivatosabb tavaszi, átmeneti és nyári

női kalap modell-ujdonságaim

szép választékban már kaphatók. Szíves látogatást kérek kitűnő tisztelettel

WEISZ RÓZA

női kalap divatterme Arad, Deák Ferenc-u. 2. Gyász és alkalmi kalapok raktáron. 1359

berendezéseket olcsón elvállalok Nagy raktár modern oszillárokban, asztali lámpákban, villany, gázizzólámpák és izzótestek, üvegek, prizmák, rojtok és minden e szakmába vágó cikkekben mérsékelt árral. Költségvetések díjmentesen.

Városi és megyei telefon 627.

Kiváló tisztelettel

Návrády Ede

villany- és gáz-szerelő Arad, Boros Beni-tér 9. szám.



Dearling for Gentlemen
világhírű

Szivarkahüvely

sterilizált antinikotin tartóval.

Minden dobozban 120 darab.

Ujdonság!

Kapható:

ARADON

különlegességi dobozokban

tözsdeben.

Legszebb élővirágok

nagy választékban; legjutányosabban szerezhetőek be

özv. Ungerman Józsefné

élővirág csarnokában Weitzer J.-u. 19. alatt

ahol alkalmi csokrok és koszorúk is legizlésebben készülnek.

Szíves pártfogást kérek kitűnő tisztelettel 1567

özv. Ungerman Józsefné.

TELEFON 86. TELEFON 86.

Elsőrendű fűtő.

Köszén porosz (darabos)

Köszén porosz (dió)

Koksz porosz

Tüzifa aprított

Kötegekben alágyujtó.

Faszén

5723

elsőrendű vasaló és ipari

Nagyban és kicsinyben legelőnyösebben kapható

Weisz Dávid

cégnél. Telefon 86.

Arad, Kossuth-u. 62.

Gyenge férfiak! Öregek és fiatalok!



Ne csüggedjete! Feltaláltam

a férfierő gyengeségének (neurasthenikus impotenciák) azonnali megszüntetését. Nem belsőleg bevesendő gyógyszer. Kérjen zárt boríték alatt megküldendő ismertetői 40 fillér postabélyeg csatolása mellett. Cim: „NOVA MECHANIKA 150” Flókbérlet 40. Budapest—Főposta. 2325

Fábián József

építészeti irodája Arad, Kápolna-utca 6.

Vállalja minden e szakba vágó munkák tervezését és készítését pontos kivitelben. Telefon 721. szám.

WATPROOF

nedvesség elszigetelő szer nagybani raktára.

Ugyanitt eladó a Varjassy Lajos-utca 129. számú modern lakással bíró adómentes új ház jutányos árért, előnyös feltételek mellett. 1547

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás

ellen megbízható és legjobb hatású szer a

Tussinal-cukor

Ára 70 fillér.

Tussinal-tea

Ára 70 fillér.

Ha tyúkszeme van és gyöttri nagy kín,

A legjobb gyógyszer az Anagallin.

Ára utasítással 70 fillér.

A mértéktelen dohányzás-szenvedély legbiztosabb, legegészségesebb és legkellemesebb el-lenszere a

Menthol-cigaretta

1 darabnak az ára, mely hosszú időre elég: 1 korona.

Egészséges és izmos lesz, Ha „Doré-sósborszesz“-t vesz,

Mert csak egyedül jót tesz

A valódi „Doré Sósborszesz“

Egy eredeti üveg ára 1 kor. 10. f. és 2 kor. 20 f. Próbáüveg 44 f.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 23. SZ. (A megyeházzal szemben.)

Deutsch Anna

Eötvös-utca 17. szám.

Ajánlja a tavaszi idényre gyermekruha divattermét, ahol legjutányosabb árban készülnek leányka, fiu- és bakfisruhák.



Ha szép, divatos ernyőt, vagy eredeti francia fűzöt kíván venni, úgy keresse fel

NASSAN R.

ernyő- és fűző-különlegességi üzletét

Arad, Szabadság-tér 19. alatt,



ahol javítások és áthuzások is a leggyorsabban és legjutányosabban, szakszerűen eszközöltenek.

1808/1914. pm.

Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságánál megüresedett városi gépüzemigazgatói állásra pályázatot hirdetek.

A pályázatban csakis magyar honos okleveles gépészmérnökök vehetnek részt.

A legközelebbi törvényhatósági közgyűlésen választandó gépüzemigazgató kötelessége az Arad sz. kir. város közönsége tulajdonát képező következő műveket, üzemeket, illetőleg vállalatokat ugymin:

- a) a városi autobus vállalatot,
- b) a városi csatorna műveket,
- c) a városi jéggyárat,
- d) a város tulajdonába a már megejtett megváltás által jutandó vízvezetéki műveket,

e) valamint a város közönsége által a jövőben létesítendő gépészmérnöki szakértelmet igénylő s a törvényhatóság által reá bízott vállalatokat vagy műveket vezetni, illetőleg mindazon teendőket ellátni, melyet az itt felsorolt művek és vállalatok műszaki és kereskedelmi személyes, közvetlen és önálló vezetése és felügyelete szükségessé tesz.

A város közönsége azonban fenntartja magának azon jogot, hogy egyes már létező, vagy jövőben létesítendő üzemeket más alkalmazottja vagy megbízottja útján kezeltesse.

Hatás és munkakörét, valamint kötelességeit az egyes üzemekről és vállalatokról Arad sz. kir. város által alkotott vagy alkotandó üzemszabályzatok, vagy szabályrendeletek állapítják meg, melyeknek pontos betartásáért és teljesítéséért teljes anyagi felelősséggel tartozik.

Kötelességében áll a megválasztott városi gépüzem igazgatónak a már létező vagy létesítendő azon üzemek és gyárakra vonatkozólag, melyek közüzemszerűen ellátásával foglalkoznak (pld: gáz, villany szolgáltatás) s melyekkel szemben Arad sz. kir. város közönségének felügyeleti és ellenőrzési joga van, ezen ellenőrzés és felügyelet gyakorlásával egybekötött mindenremű teendők elvégzése.

Ezen működési körében felmerülő teendőkre nézve a meglévő vagy alkotandó szabályrendeletek rendelkezései, az egyes művekkel kötött szerződésben foglalt megállapodások, valamint a városi tanács által kiadott vagy kiadandó utasítások irányítandók, melyeket a gépüzem igazgató követni tartozik.

Kötelességében áll továbbá minden gépészmérnöki szakértelmet igénylő ügyekben mint szakértőnek Arad sz. kir. város közönsége rendelkezésére állani.

A városi gépüzemek igazgatója a város szerződéses alkalmazottja, kivel a már előzőleg felsoroltakat, valamint a következő kikötéseket tartalmazó szerződés lesz kötendő, mely szerződés csak egy próba-évi után lesz végleges, mely véglegesítést a városi törvényhatósági bizottság állapítja meg. A szerződés egy évi felmondás alapján kölcsönösen megszűnhet, illetve felbontható. A város közönsége részéről gyakorolható felmondás az üzemekre felügyelő bizottság javaslata alapján eszközölendő, s a város közönsége felmondás esetében jogosítva van a gépüzemigazgató egy évi fizetésének a jutalékok nélkül való folyósítása mellett állásától azonnal felmenteni.

Ezenkívül jogosítva van a város közönsége amennyiben az alkalmazott géptüzemigazgató a kereskedelmi törvény 59. §-ának 1, 3, 5, 6 és 10. pontjaiban körülírt szolgálati vétségeket elkövetve, őt szolgálatból minden felmondás és kártérítés nélkül azonnal elbocsájtani.

A gépüzemigazgató, amennyiben a meglévő vagy alkotandó üzemszabályzatok eltérőleg nem intézkednek, közvetlen Arad sz. kir. város

tanácsának rendelkezése alatt áll. annak utasítása, felügyelete és ellenőrzése alatt jár el. Személyes ügyeit en közvetlen hatósága a polgármester. Munkaideje akként osztandó be, hogy teendői elvégzése mellett a felekkel való személyes érintkezés lehetővé tétessék.

Mellékfoglalkozást csakis a városi törvényhatósági bizottság engedélyével tizhet.

A gépüzemigazgatónak javadalmazása évi 6000 koronában állapítottatik meg, mely részére egyenlő előleges havi részletekben folyósítandó — ezen javadalmazás 5 évenként 1000 koronával emelkedik.

A javadalmazás kiegészítő részét Répezi még az autobus üzemtiszta jövedelméből az évi törlesztési összeg levonása után fennmaradó összeg 2%-a mint jutalék.

Amennyiben a vízvezeték városi kezelésbe kerül, avagy városi kezelésben levő városi villamos vasut létesítettnék és ezen üzemek egyikének vagy mindkettőjének vezetésével a gépüzemigazgató biztatnék meg, ugy évi javadalmazása ezen megbízatástól kezdve 10000 koronában állapítottatik meg; ezen esetben is fennmaradván igénye az előzőleg említett 5 évenkénti 1000 korona fizetésemelésre. A városi gépüzemigazgatónak székhelyén kívüli hivatalos kiküldetésével és utazásaival járó napidija naponkénti 20 koronában állapítottatik meg s a napidijnak, valamint a megtérítendő kész kiadásoknak mikénti felszámítása és érvényesítése tekintetében a városi tisztviselőkre vonatkozó szabályok alkalmazandók.

A városi gépüzemigazgató mint szerződéses alkalmazott a nyugdíjszabályrendelet 3. §-a értelmében nem tudja a tisztii nyugdíjintézetnek, azonban a város közönsége őt, valamely magán nyugdíjintézetnél vagy biztosítótársaságnál nyugdíjára nézve biztosítja s a díjakat a sajátjából fedezi s a nyugdíj kiszolgáltatására nézve felelőséget vállal.

A nyugdíj igényre vonatkozó feltételek a következők: A gépüzemigazgató nyugdíjra tarthat igényt, ha ezen állásban megszakítás nélkül legalább öt évet betöltött. Nyugdíjba helyezéseinek ideje beáll, ha olyan testi, vagy szellemi fogyatkozásban szenved, amely őt szolgáltatásának további ellátására képtelenné teszi, vagy ha harmincadik szolgálati évét betöltötte. Nyugdíja a tényleges szolgálatban utóljára élvezett javadalmazás, tehát a 6000 korona, illetve 10000 korona fizetés és az 5 évenkénti 1000 korona és pótlékok alapul vétele mellett, a jutalékok kivételével és pedig 5 évi szolgálat után bezárólag a 10 szolgálati évig, az említett javadalmazásnak 40%-ával, a 10-ik szolgálati éven túl, bezárólag a 30-ik évig minden év után az említett javadalmazásnak további 3%-ával lesz megállapítva.

Özvegye és gyermekei részére özvegyi ellátás, illetve nevelési járulék biztosítottatik, melyek feltételeire, esedékességére és mérvére vonatkozólag azon szabályok alkalmazandók, melyeket a városi nyugdíj szabályrendelet az özvegyek és gyermekek ellátására nézve tartatnak. Amennyiben a gépüzem igazgatónak szolgálat képtelensége a fent említett első 5 évi szolgálati idején belül következik be, utóljára élvezett egy évi javadalmazásának összegével felérő végkielégítésben részesül. Amennyiben a gépüzemigazgató szolgálat képtelenségét minden kétséget kizárólag szolgálati teljesítése közben vagy a szolgálat teljesítéséből kifolyólag szenvedett baleset idézte elő, ugy szolgálati idejére tekintet nélkül javadalmazásának teljes összegével felérő nyugdíjban részesítendő.

Amennyiben a gépüzemigazgatóval kötött szerződés felmondás útján megszüntettnék, neki a biztosítási kötvény kiszolgáltatni fog, fennmaradván azon joga, hogy a járulékoknak sajátjából eszközölnöd fizetése útján a kötvényt hatályában fentartsa. Amennyiben azonban a gépüzem igazgató 20 évet már szolgált a városnál s a felmondás a város közönsége részéről ezen idő eltelté után eszközöltnék, ugy járulékok fizetésének kötelezettsége mindadig, míg a nyugdíj ellátása megnyitlnék a város közönségét fogja terhelni.

A gépüzem igazgatónak a polgármester, amennyiben azt a szolgálat érdekei megergedik, évenként hat heti szabadságidőt engedélyezhet. Rendkívüli szükség esetében a szolgálat érdekében szabadságáról vitára rendelhető. A városi gépüzemek igazgatója köteles szolgálati teendőit pontosan ellátni felettes hatóságainak törvényes hatáskörben kiadott rendeleteit, utasításait teljesíteni, s mindazon kármelyeket cselekvése vagy mulasztása által a város közönségének okozott, kártérítési felelőséggel tartozik.

Felbívom mindazokat azik ez állást elnyerni óhajtják hogy gyar honosságukat igazoló bizonyítván, gépészmérnöki oklevél, esetleg valamely vízvezetéki műn-i nemcsak műszaki, hanem kereskedelmi szempontból való alkalmazást igazoló bizonyítvánnyal felszerelt pályázati kérvényeket Arad sz. kir. város törvényhatóságához címezve hivatalomba folyó év április hó 4-én déli 12 óráig nyújták be.

Arad, 1914. március 12-én.

Varjassy Lajos s. k.
polgármester.

Értesítés!

Van szerencsém értesíteni, hogy a tavaszi és nyári bőrujdonságok már megérkeztek és a n. é. közönség szives rendelkezésére állanak. Számos elismerés igazolja, hogy a nagyválasztékban érkezett bőrökből nálam készül a legszebb s legtartósabb cipő. — A szülők különös figyelmébe ajánlom orthopéd gyógy-gyermek cipőimet, melyek meggátolják a láb fejlődését. Ezen cipőkkel nemcsak gyermekeknél de felnőtteknél is nagy eredményeket és számos elismerést értem el.

Szives pártfogást kérek:

Zimmermann János

Aradmegyei közpörház orthopéd gyógycipő-szállítója

Arad, Deák Ferenc-utca 10.

Női-kalap ujjdonságok

bebizonyítható eredeti párisi modellek, legújabb kalapdiszek óriási választékban megérkeztek. Olcsóbb mint bárhol. Tessék a cégre ügyelni.

1609

KALAP BAZÁR

kizárólag Arad, Deák Ferenc-utca 8. szám.

Schweffer Testvérek

Modern élővirág kereskedésük Arad, Minorita-palota

Telefon 337.

Művészi virágkötészetért elsőrangú érmekkel és díszoklevéllel kitüntetve. Vidéki megrendeléseknél kérjük a pontos címet megadni.

Fenyőfákat

ajánlunk többször átiskolázott igen szép példányokban, több fajokban, igen olcsó árakban.

Buxusokat

szegélynek, 2 éves, 1000 darab csak 40 korona.

Remontant szegfű

piros és fehér színekben, 100 darab 20 korona, saját tenyésztés.

Ha sirtoltot vagy sirkertet kíván beültetni, kérjük tegyen kísérletet itt termesztett fenyőinkkel, melyek további fejlődéséért szavatolunk.

Magas törzsű rózsafáink

szép koronával, csakis 2—3 évesek, áruba lesznek bocsájtva. Összevásárolt selejtezett növényekkel nem kereskedünk.

Kertészeti telepünk Óvágóhid háta mögött, élővíz-csatorna mentén van.

Szíves megrendeléseket kérve

Schweffer Testvérek

Kertészeti telefon 601.

Egy jókarban levő petrolium-motor eladó.

1855

ÉRTESÍTÉS

Van szerencsém a nagyközönséget értesíteni, hogy
40 HP teherautomobilom mellékkocsival
 rendelkezésre áll.

Módomban áll gyárak, iparvállalatok, kereskedők és magánosok részére vagyonrakományokat is egyszerre bárhová beszállítani legmértékesebb díjak mellett. Egyidejűleg ajánlom helyben és vidékre költözködéskor tiszta, szilárdan épített elzárható és nyitott butorszállító kocsijaimat minden nagyságban, tiszta csomagoló anyaggal, szakszerű csomagolással és felelősség mellett. Szíves megkereséseket leggyorsabban elintézek: 1571

Rubinstein Mór

butorszállítási vállalata, a cs. és kir. helyőrség szállítmányozója ARAD, (Minorita-palota.) Telefon 188.

Röntgen-intézet.

Aradon, Batthyány-u. 21.

Telefon 622. 211

Röntgensugaras átvilágítások és fényképfelvételek, betegségek, csonttörések, ficamok stb. Körismézése céljából. Röntgensugaras gyógyítások idült bőrbajok, sipolyok, nem operálható nagy daganatoknál és a méh- és pajzsmirigy alképleteinél. Intézettulajdonos:

Dr. Singer János
 egyetemes orvostudor.

Uj villanyvilágítási vállalat.

A n. é. közönséget értesítem, hogy kerékpár és mechanikai üzletemet **villanyvilágítási vállalattal** bővítettem ki. — Elvállalok mindenemű villanyvilágítási berendezéseket legjutányosabb árakban úgy új épületeknél, mint magánlakásokon.

GARTNER SAMU

villanyvilágítási vállalkozó és műszerész 8778

Arad, Weitzer János-u. 2. Telefon 751

Legnagyobb kerékpárraktár.

8—1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közéleti alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyministe ur által 8638—

1912 számalatt jóváhagyott alapítólevél 8. §. A csoport 1. pontja alatt felvett 5000 (Ötezer) koronából kiosztandó segélyek elnyerése iránt ezennel nyilvános pályázatot irunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly önhibájukon kívül szükségbe jutott aradi kisiparosok, akik nyilvános, vagy társadalmi alapokból segélyben nem részesültek.

A pályázati kérvények f. évi április hó 15-(tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandók be.

A segélyt kérelmezők tartoznak a kérvényeikhez:

1. születési bizonyítványt,
2. erkölcsi bizonyítványt,
3. illetőségi bizonyítványt csatolni és

4. igazolni, hogy a pályázati kérvény beadását megelőzőleg Aradon legalább 10 (Tíz) éven keresztül önálló ipart folytattak.

A 1909—4. 62—1912. kgy. számú határozatával megalakított Weitzer János jótékony és közéleti alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,
 alapítványi bizottsági jegyző.

Ferrenit Asbestpala.

Jelenkor legjobb és legolcsóbb fedőanyag.

Előnyei: Nagyfokú és állandó ruganyosság. Teljes fagyállóság és ellenállás bármely időjárással szemben. Nagyfokú tűzbiztonság. Igen csekély fajsúly per m² 8—10 kg. Teljes vízhatlanság és rossz hővezető, stb.

Elvállalom új épületek fedését, valamint régi épületek, kastély, templomok átfedését, költségvetést díjtalan. Egyed- elárusítás és állandó raktár 1931

Braun Adolf

épületfa kereskedőnél Arad, (Uj-Miklaka.)

Figyelem!

Mindennemű fa- és vasbutorokat fest és fényez modern kivitelben, továbbá készít mindennemű cimtáblákat, tájképek festését és mázó munkákat helyben és vidéken.

Tóth István

fényező, cimpfestő és mázó
 Arad, Andrassy tér 20. sz.
 Telefon 978.

Uj üzlet megnyitás!

Értesítem a vásárló közönséget, hogy Deák Ferencz-u. 8. alatt egy

rőfos, rövidáru, férfi, női és gyermek cipőáru üzletet nyitottam meg. 1247

Üzletelmem legsolidabb kiszolgálás és mindenkor feltűnő olcsó áraimmal b. vevőim igényeit kielégíteni és bizalmukat megnyerni

Szíves pártfogást kérek:

Kitűnő tisztelettel

őzv. Fischer Le

WEISZ SAMU

angol- és francia női divattermében

Arad, Weitzer János-u. 10.

készülnek a legelegánsabb francia és angol női toalettek. Legújabb tavaszi divatlapok már nagy választékban rendelkezésre állanak. 1859

Megkezdődött!

a tavaszi olcsó elárusítás

Németh

divatáruházában a főpostával szemben.

	K.-től
Női schifon ingek himzéssel	1.50
Női kézi himzett vászon ingek	2.80
Női schifon nadrágok gyönyörű himzéssel	1.80
Női hálókabátok	2.50
Női fehér alsók himzett vállannal	2.50
Lüszter juponok	2.50
Clott juponok	2.50
Himzett batlszt kötény	—90
Miedervédők szalag befűzéssel	—90
Gyönyörű schifon himzések	—35
Csipkék már...	—04
Különböző csipke rüschök	—30
Gyönyörű csipke gallérok	—90
Creponok minden színben	—80
Selyem maradékok méterje	1 30
Gyermekharisnyák fekete és barna	—30
Női kötött harisnyák	—40
Muslin harisnyák minden színben	—90
Női ruha kelmék divatosak	—75

1115

Raktáron vannak a tavaszi divat legszebb kelméi és az összes rövidáru cikkek.

Figyelem

csak a főpostával szemben, a fehér kirakatokra.

Legolcsóbb, legjobb bevásárlási forrás

háztartási szükségletek fedezésére.

Ajánljuk:

Ajánljuk:

Arc-krémek

Jllatszerek

Hőlgyporok

Kölni vizek

Fogporok

Fog-krémek

Fogpaszták

Fogkefék

Szájvizek

Szappanok

Hajvizek

Szoba-illatok

Vojtek és Weisz

parfumeria és drogueria nagykereskedése

Aradon.

Aradon.

PRO HIRDETÉSEK

INGATLAN.

Egy modern

uri ház villanyvilágítással, szép kerttel egy nagy különálló teremmel eladó. Illés-u. 75. szám. 2125

Akác-utca 7a számú

ház, előnyös feltételek mellett eladó. 3 szoba, hozzátartozókkal, vízvezeték, villany bevezetve. 2155

Jól jövedelmező

új bérház szabad kézzel eladó, vagy egy 5 holdas tehermentes szállóval Arad környékén becserélendő. Cim a kiadóhivatalban. 2138

Eladó

buzsáki lóvasut mentén három szobás lakás, szőlőskerttel készpénzfizetés ellenében. Nyaralónak kiválóan alkalmas. Cim kiadóhivatalban. 2158

Nagy gyümölcs

és veteményes kert, bérbe adó. Varjassy Lajos-utca 68. sz. 2152

Eladó

egy nagyforgalmu helyen levő sarokház korcsma és üzlethelyiséggel. Bővebb felvilágosítást ad dr. Stoinescu ügyvéd (Arad, Boros B-tér 20.) 1072

Ház eladás.

Urbán Iván-utca 38. szám (volt Fejsze-u.) sarok telek és ház, kényű feltételek mellett szabad kézzel eladó. 1563

Nyaralónak

kiválóan alkalmas telkek a gyoroki piac tér közelében eladók. Cim a kiadóhivatalban. 1878

Török Gábor-utca 7. alatt

200 □-öli üres háztelek szabadkézzel eladó. Bővebbet Boros Béni-tér 1., virágüzlet 1974

György-utca 65. számú

házak nagy telekkel, esetleg kiltől is, eladók. Értékesíteni a tulajdonosnál, Csutora utca 8. sz. alatt. 2021

Haláleset miatt

eladó Sarió-utca 13. számú újonnan épült adómentes sarok ház. Bővebbet „Hazám kávéház” Weitzer János-utcában. 2052

Aranykéz-utca 11 számú

nagy gyümölcsös kerttel, 428 □-öli telek, külön baromfiudvarral kedvező feltétellel eladó. 1861

1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

néhai Weitzer János arad-jótevény és közcélú alapítványt alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36388—1912. szám alatt jóváhagyott alapító levél 8. §. A). csoport 3-ik pontja alatt megjelölt 2400 (kettőezer-négyyszáz) koronás segélyösszegeből létesített:

a) Két egyenként 600 (Hatszáz) koronás tanulmányi utasásra és b) Három egyenként 400 (Négy-száz) koronás ipariskolai, vagy technikai szakintézet látogatására szolgáló segélyösszeg elnyerése iránt nyilvános pályázatot írunk ki. Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi polgárok fia gyermekek, kik egyrészt ipariskolát, vagy technikai szakintézetet szándékoznak látogat-

ni másrészt akik ipari és technikai képzettségük tökéletesítése érdekében tanulmányi utasásokat szándékoznak tenni.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15- (tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótevény alapítványi bizottság elnökéhez adandó be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

a) hogy aradi lakos szülőktől származnak, nem tevén külömb-seget, hogy a szülők élnek-e, vagy elhaltak.

b) hogy úgy maguk, mint szüleik amennyiben élnek vagyontalanok,

c) hogy kedvező iparúzők, vagy kedvező ipari munkások.

d) kötelesek kérvényükben megjelölni, hogy mely iskolában, gyárban, vagy műhelyben óhajtják képzettségüket tökéletesbbiteni s igazolni, hogy felvételük a megjelölt helyen biztosítva van.

e) kötelesek az előképzettségüket igazoló bizonyítványt, továbbá f) születési; g) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

h) kötelesek kérvényükben kijelenteni hogy tanulmányaik befejezése után ipari tevékenységüket Magyarországon területén fogják folytatni.

A fenti segélyek elnyerése után a segélyezettek kötelesek iskolai, vagy munkaadói bizonyítvánnyal igazolni, hogy a tanulmányaikat tényleg megkezdték, folytatják és kötelesek tanulmányaikról s tapasztalataikról a Weitzer János alapítványi bizottságnak időnként jelentést tenni.

A 19009—462—1912. kgy. számú határozattal megalakított Weitzer János jótevény és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel

alapítványi bizottsági jegyző

Az Aradi Kereskedők Köre Helyeszköző Oszfályának HETI KIMUTATÁSA

Klein Sándor, Koppich Zsigmond, elnök, igazgató

Szabó Lipót, tiszteletos elnök, Tabajdy Károly-u. I. sz. szaját ház

Telefon 868. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 8—11 óráig

ARADRA:

Idősebb fűszersegédet.

Nagyobb iparvállalat részére perfekt könyvelő.

Elsőrendű fűszerüzlet részére szakmáját jól értő idősebb segédet továbbá 3 fűszer, rőtös és róvia 1 vas és fűszer, 1 sóta és dívat 3 fűszer és róvia és 3 vey's kereskedősegédet, több jászost teljes ellátás mellett.

AJÁNLOM:

Több, ker. tanfolyamot végzett és gyakorlattal bíró női alkalmazottat továbbá 20 fűszer- és róvia, 3 vas és fűszer, 6 róvia és 12 vegyes kereskedősegédet

az elhelyezés teljesén díjtalan, kik megkívánk előnyben részesülnek. Vidék telek, kereskedőkre, csak válasszatlyag akaszban válasszunk.

Téglagyárak

Arad—Mikelaka.

Cégtulajdonos:

Pollák Sándor Arad, Nádor-u. 14

Telefon } Városi iroda 55.

Aradi gyár 938.

Mikelakai gyár 515.

Készít Aradon 1171 (textill-gyár mellett) géppel gyártott falazó-, kut-, travers-, kémény- és idomtéglatat legkiválóbb minőségben.

Mikelakai gyárban kézzel vert falazó téglát.

Csernyei Márton

képesített kőműves mester
Arad, Boczkó-utca 8.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát, ugyszintén ter-
véréseket és javításokat a legutányosabb árért. Raktáron tartom a legjobb

építési anyagokat

u. m.: mész, cement, kő-fedélemező, (kátránypapír), nádfonat, gipsz és trokum (folyékony cement) kitűnő el-szigetelő anyagot. 2029

FOGAK

húzása, tömése, fogsorok, arany-
dak és koronák ideálisan sápon,
rágásra kitűnőek, készülnek 5091

HALMOS

fogtechnikai termében Asztalos
Sándor-utca 10. sz. (Szabadság-
tér és Asztalos Sándor-utca sarok,

Dr. Keppich

orvos ur házában.) Telefon sz. 638.

Mindenféle főtájást 5 perc alatt megszűntet

egy eredeti Kárpáti-féle fejtájást elleni pastilla, 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél 4676

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyaszer-tárban
ARAD, BOROS BÉNI-TÉR.

Finom

arany és ezüst ékszer, pon-tosan kipróbált óra eladás minden elfogadható olcsó árban

Zinner Vilmos

műorás és ékszerésznél
ARAD, Forray-utca

Szabadság-téri sarokház.

Óra és ékszer javítás 3 évi jótállással.
Törött, használt, régi ék-szert és drágaköveket a leg-magasabb árban veszek vagy becserélek. 6687

Takszámoló
Bér-autók
Telefonszám
816

2281
Szolgálat: reggel fől 8 órától éjjel 12 óráig
Garage: Deák Ferenc-utca 8 sz.

A legujabb

párisi és londoni divatszö-
vetekből legszebb sza-
básu tavaszi felöltők
és öltönyök rendelkezők

Schäffer Henrik

elsőrendű úriszabászati ma-
termében. Telefon 298. sz.

Selyempapírral bélelt

100 és 100
levélpapír és boríték
fehér vászon,

100 és 100
levélpapír és boríték
kék vászon,

100 és 100
levélpapír és boríték
szürke vagy oróm vászon,

korona 3 korona

Jámbor Antal

papírüzletében,
Andrássy-tér 3.

Tabajdi-utcai oldalon. 1781

Védekező szerek

szőlő, gyümölcs és
mezőgazdaság részére.

Rézkénpor

peronospora ellen.

Vizben oldható kénzó

oidium ellen.

Füstpámasztó anyag

szőlőknek fagy ellen való
megvédésére.

**Vizben oldható gyü-
mölcsfa-carbolineum**

mészkenlé

gyümölcsfák gombabeteg-
sései ellen — darabos
kén — rudkén — közön-
séges és asbest-kénlap —
rézmészpor — chlorbaryum
répaféreg ellen stb.

Elismerő levelekkel szolgálha-
tunk.

**Dobiaschl J. és
Dörner Testvérek,**

vegyszer- és gyári ARAD.
Telefon 165. 1391

Ha az apróhirdetéseket az apróhirdetési osztályunkhoz küldik, az apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk — a szerkesztés a költség után — vagy levélben, vagy személyesen. Tudakozásul a hirdetés mindenkor közzéadandó. Az apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk az apróhirdetési osztályunkhoz küldve. A közlőnyben közzéadandó apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk az apróhirdetési osztályunkhoz küldve. A közlőnyben közzéadandó apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk az apróhirdetési osztályunkhoz küldve.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: János u. 22. sz.
Kiadóhivatali telefon: 107. sz.
Szerkesztőség: 257. sz.

Ha az apróhirdetéseket az apróhirdetési osztályunkhoz küldik, az apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk — a szerkesztés a költség után — vagy levélben, vagy személyesen. Tudakozásul a hirdetés mindenkor közzéadandó. Az apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk az apróhirdetési osztályunkhoz küldve. A közlőnyben közzéadandó apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk az apróhirdetési osztályunkhoz küldve. A közlőnyben közzéadandó apróhirdetéseket a közlőnyben közzéadjuk az apróhirdetési osztályunkhoz küldve.

- Aradi Közlöny** egyes példányai — már a kora reggeli órákban — a következő helyeken kaphatók:
- M. Klein Márk könyv- és papírkereskedésében Andrássy-tér 12.
 - Weisz László könyv- és papírkereskedésében Andrássy-tér 13.
 - Pichler Sándor könyv- és papírkereskedésében Szabadság-tér 1.
 - Koppich Zsigmond papírkereskedésében Andrássy-tér 25.
 - Dési Géza könyv- és papírkereskedésében Forray-u. (Gr. Hunyady-palota).
 - Lisnay Sándor dohány nagy árudájában Andrássy-tér 21.
 - Gr. Hammerschlag Lipótné dohány üzletjében Andrássy-tér 15.
 - Weisz Antonia dohányüzletjében József terep-utca 3.
 - Gr. Ambrusné dohányüzletjében Weisz János-u. 3.
 - Ehrwag Róza dohányüzletjében Weisz János-u. 13. (Főpostával szemben.)
 - Ruhmann Zsigmond papírkereskedése és dohányüzletjében Hunyadi-u. 1.
 - Buzsáki Mária dohányüzletjében Szabadság-tér 3.
 - Barna Béla hírlap- és hirdetés-irodájaiban Attila Péter-utca 1. Zrínyi-u. oldal.
 - Márki Czetlér dohányüzletjében Deák Ferenc-utca 5.
 - Weisz Jozsefné Arad Hegyalja Villamos vasúti állomás.
 - Gr. Alfikovits Zsigmondné dohányüzletjében, Salacz-utca 1.
 - Vasúti portánál Arad, pályaudvar.
 - Valamint: Temesvár, Mesóhegyes, Makó, Erőd, Máriaudvar és Piski vasútállomásokon, továbbá Nagyváradon és Békéscsabán.

Azon apróhirdetésekre vonatkozó tudnivalók, ahol a hirdetés mellett: „Bővebbet, vagy cím a kiadóban” áll, közelebbi adatok olvashatók az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalának előcsarnokában elhelyezett táblán.

HÁZASSÁG.

26 éves
német k. a., szépség, 100.000 K. vagyonnal gyorsan férjhez óhajt menni, esetleg külföldre is. Vagyon, vallás mellékes. „Fides” Berlin 18. 1988

LEVELEZÉS.

Intelligens, csinos,
tisztamultu leány ismeretségét keresi fiatal urt ember. Válasz postrestante főposta „Barna 500” jellegére. 2159

A legjobb minőségű **gyertyánfa-bábuk** és 1-ső oszt. „Lygnum-sanktum” **teke-golyók** nagy választékban kaphatók **Bauer Gyula** Arad, Minorita-palota. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan elintéztetnek. 1547

ELLÁTÁS.

Uri gyermeket
fiu, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

Házi koszt,
házban és házon kívül kapható. Forray-utca 8. sz. I. em. ajtó 9. 2161

OKTATÁS.

Keresk. szakoktatás.
Hasszinger-utca 5.
Április hó elején új tanfolyamok veszik kezdetüket Könyvvitel. Gépírás. Gyorsírás. Helyesírás. Levelezés és számtan. Nappali és esti tanfolyamok, alapos és lelkiismeretes kiképzés keresk. és ügyvédi irodák részére, elsőrangú gyakorlati erők vezetése mellett Mérsékelt tandíj. Díjtalan álláskövetítés. Együttes és külön oktatás. Engel keresk. szaktanfolyama Hasszinger-u. 5. 651

Keresk. szakoktatás levél útján.
(Haendle rendszer.)
keresk. szakképzettséget nyerhetnek vidékiek bevált gyakorlati rendszer szerint, kettős könyvvitel, keresk. számtan, levelezés, gyorsírás, irodai munkálatokban, levél útján, mérsékelt díjazás mellett. Prospectust küld: Engel keresk. szaktanfolyama Arad, Hasszinger-utca 5. 651

KIADÓ LAKÁS.

3 szobás
lakás tüvezett folyosó és mellékhelyiségekkel, befasított szép udvarral vízvezetékkel május 1-re kiadó, Mikes Kelemen-u. 9 sz 1777

Magyar-utca 28. szám
földszinten egy 5 szobás lakás fürdőszoba, villanyvilágítással május 1-re kiadó. Bővebbet a házmesternél. 2120

Két szobás
utcai garzonlakás irodának is alkalmas, tisztán, újra festve, azonnal vagy április, májusra kiadó, Lovarda-utca 1. Attila-tér sarok. 1201

2 szobás
udvari lakás, melyből az egyik szoba külön bejárattal bír, mellékhelyiségekkel kiadó. Bővebbet Flórián-utca 15. sz I. em. 2169

Kiadó lakás.
Legmodernebb berendezéssel egy 5 szobás lakás, mely áll 3 utcai és 2 udvari szobából és a szükséges mellékhelyiségekből május hó 1-re kiadó. Értekezhetni Petőfi-utca 10. sz. alatt a házfelügyelőnél. 2005

Lakás
3 szobás utcai, parkettázott, elő és fürdőszobával májusra, esetleg előbbre is kiadó. Varjassy József-utca 18 a'att. 2161

Erzsébet királyné-körút 25. sz.
alatt (törvénytöréssel szemben) egy emeleti modern erkélyes 3 szobás lakás május 1-re kiadó. 2181

Kiadó április 1-re
két szobás teljesen berendezett emeleti utcai lakás konyhahasználattal együtt házaspárnak, esetleg garzon lakásnak. Megtekinthető reggeltől d. u. 2 óráig Kazinczy-utca 8. 1988

Külön bejáratu
butorozott szoba villanyvilágítással azonnal kiadó Rákóczi-utca 10 2047

Elegánsan butorozott
utcai szalon és hálószoba villanyvilágítással külön bejárattal, csendes, virágos udvarban, kiadó. Varjassy Lajos-utca 138. sz. a'att. Ugyanott női kosztüm gyász miatt eladó. 2091

Kerti lakás
3 szoba hozzátartozóval május 1-sőre, Wesselényi utca 29/a. vagy Kossuth-u. 89. sz. kiadó 2059

Egy különbejáratu
csinosan butorozott szoba azonnal kiadó. Forray-u. 2/a földszint 2117

3-4 és 5 szobás lakások
minden hozzátartozó kényelmes mellékhelyiséggel, május 1-re kiadó. Hasszinger-utca 5. 5766

Két szobás
utcai garzon lakás irodának is igen alkalmas azonnalra kiadó. Deák Ferenc-utca 89. sz. alatt. 1077

Egy
2 szobás utcai lakás május hó 1-re kiadó. Bővebbet Csernovits Péter-utca 27. üzletben. 1454

As Andrássy-téren
az első emeleten, a főtér kellő közepén, egy utcai lakás azonnalra, vagy május hó 1-re kiadó Bővebbet a kiadóhivatalban.

Eladó magánház és fürestelek
Kossuth-utca 9. szám, ugyanott egy szoba és előszobából álló garzon lakás májusra kiadó. 1765

ÜZLETEK.

Eladó üzlethelyiség.
Kovács Géza aradi szücszmester Forray utcai üzlethelyiségének berendezése és felszerelése eladó. Értesítést nyújt Dr. Kuttán Alfréd ügyvéd Hasszinger u. 8. sz. a. 2186

Eladó
a fő uton egy jó forgalmu fűszer üzlet, korlátlan italmérés, dohány és nagy bélyeg eladással, más vállalat miatt eladó. Ügynökök kizárva. Cím a kiadóhivatalban. 1978

Egy jóforgalmu
szalócsüzet vendéglővel együtt eladó. Cím a kiadóhivatalban. 2112

Jóforgalmu
korcsma és üzlethelyiség külön teremmel együtt, kiadó. Cím a kiadóban. 1501

ALKALMAZÁST NYER.

Ügyvédi irodámban
gyakorlott gyorsíró, alkalmazást nyerhet Előnyben részesülnek, akik németül is tudnak Dr. Mittler Izidor ügyvéd, Szabadság-tér 20 sz. 2168

Száraz dajka
uri házhoz mielőbbi belépésre kerestetik. Cím a kiadóban. 2156

Keresek
fiatal vaskereskedő segédet azonnali belépésre, ki a román, magyar és német nyelvet bírja. Ajánlatok: Molnár Gyula Lippa, címre a fizetési igények megjelölésével küldendők. 2098

13-14 éves,
tisza cseléd-leány, kéttagu családnak fővelétek. Wesselényi-utca 9. (A kaputól balra.)

Fiatal
mindenes cseléd, jó fizetéssel azonnal felvétetik József terep-utca 14. szám I. emelet. 2093

Mindenes cseléd,
ki már hosszabb ideig alkalmazásban volt és jó bizonyítványai vannak, jó fizetés mellett azonnal felvétetik Andrássy-tér 25. szám, I. em. 29.

ALKALMAZÁST KERES.

Irodai mellékfoglalkozást
keres intelligens fiatal ember délután 3-6 óráig. Elvállal könyvelést is. Megkeresések „Mellékfoglalkozás” címen a kiadóba. 1897

Kereskedelmi
iskolát végzett 9 évi gyakorlattal rendelkező perfekt kettős könyvelő, magyar, német és román nyelvet bírja, jelenleg egy nagyobb intézményben állásban van, megfelelő állást keres. Megkeresések „Könyvelőjellegére a kiadóba kéretnek.”

Idős urnőhöz
házvezetőnő, esetleg szakácsnőnek ajánlkozik jobb iparosasszony. Cím a kiadóban. 2086

Óvadékkal
rendelkező volt kereskedő keres azonnali belépésre pénzügyi, esetleg raktárnoki állást. Megkereséseket kér „Óvadék” jellegére a kiadóhivatalba. 2064

Négy polgárit,
gép- és gyorsírási tanfolyamot végzett leány, kezdő irodai alkalmazást keres. Cím a kiadóban. 2070

Alapított 1845.



Telefon 457. szám.

Neumann M.

uri szabó, cs. és kir. udvari kamarai szállító,

1917

férfi-, fiu- és leánykaruha-telepe ARAD.

Elismert legjobb minőségű áruk kifogástalan kivitelben.

Külön osztály mértékszerinti megrendelésekre. Raktárak az ország minden nagyobb városában. A tavaszi nagy képes árjegyzék megjelent. Kivánatra ingyen és bérmentve.

Apró hirdetések.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

6 lóerős

Jókarban levő kijavított gazdasági gépgyári gőzcsépiógarnitúra felszerelve, ugyszintén 6 lóerős 2 éves Nicholson féle benzínmotoros garnitúra kedvező feltételekkel eladó. Burza Testvérek gépkereskedőnél Boros Béni-tér 1. sz. Telefon 604. 1801

Egy két éves

fekete újfundlandi him egy pár fekete uzkár gyönyörű példány két éves és egy 8 hónapos pedig-rés foxterierhelyszűke miatt olcsón eladó. Érdeklődhet a Zimermann János Arad Deák-Ferenc u. 10. 2137

Tölgyfa-Körisfa

és deszkák olcsón eladók. Tölgyfa oszlop 3 mat. 1 kor. Tölgyfatelep Arad. 2149

Tizedes mérleg

Ócsik és lószerszám olcsón eladók. Dengl fatelep. 2150

Tégla

I-és II-od osztályu, olcsón. III. oszt. ezenkívül tiz koronáért kapható, Dengl fatelep. 2151

Vesszünk

Állandóan, jókar az lévő nagy és erős ládákat. Döszgyár katonai fegyház Arad-Vár. Telefon 562. 2139

Orthodox hecszerrel

Ellátott összes fűszerárak, valamint húsvéti ó-szilvórium és kitűnő vörös és fehér bor a főbbi ur el- lenőrzése mellett legelőnyösebben kapható Stein Mór fűszerüzletében Tökölly-tér és Forray u. sarok. 2118

Rózsaburgonya

vető és evő, kecskemétvidéki, kocsirakományban és kicsinyben, Reller Ládornál, Temesvár. 2037

Pariser Chlo

havonkint megjelenő magyar szövegű eredeti francia diva lap, füzetenként egy ssabásmintával 60 fillér „Minerva” könyvkereskedésben Knieszer J. és Társánál Arad, Dobó-utca 1. Telefon 791. 1101

Elegáns,

fedeles hajtókosz eladó Széchenyi-utca, Katolikus kör háza. Ügyelő. 2081

Róssa burgonya

friss homoki, igen mérsékelt áron kapható azonnali díjmentes házhozszállításal Rubinstein Mór szállító. Al Arad. Telefon 188. 1997

Fedeles hintó

és két homokfutó, 8 jégsekreány, 2 masszív háló és 1 modern pall-sander ebédlő jutányosan eladók. Roth Izidor bútorkereskedőnél. Aeztalos Sándor-utca. 1697

Eladó

gazdasági eszközök u. m szekerek, ekék, lógeroblék, vetőgépek, traktor, rosta és istállórácsok 5, 10 és 14 méter hosszúak. Értelmezhetni lehet: Krisán Sándor birtokosnál, Lovarda utca 1. Atilla-tér sarok. 1597

Kertészet eladó.

Órczy-utca 26. szám alatt 1 drb 14 m. vasúvegház, mely 4 mm. belga üveggel van fedve, 3 drb csavarokkal összeállított crisanthém üvegház, melegágyab akok, üvegtáblák, virágcserepek. 1 drb 4.5 m- és 3.5 m. szép lugas, 150 m. cinezett vízvezeték cső, csapok és szerszámok, giter vasak és vasrudak deszkák összesen, vagy részletenként olcsón eladók. 2166

Jó karban

levő szekerek és igáskocsik eladók. Bacsoni Kálmán, Erdőskerek. 2071

705 70

Fehér és schiller borok Nagyvárad chechscherel ellátva 1 lit. kor. 1.10. továbbá szilvórium, szilva, eczet, liszt, dara és összes fűszer árukat legolcsóbban szállít Rothstein Mór fűszer és csemege kereskedése Arad, Szabadság-tér 3. 1996

Egy doboz

100 darab hártyalon levélpapír, 50 papír és 50 seiyempapír béléssű boríték egy koronáért kapható Ingusz I. és Fia könyv- és papírkereskedésében. Telefon 517. 1941

Legjobb lugmentes

arc- és kézműs a Hygea szappan 40 fillér, Lanolin szappan 50 fill. Mindkét szappan tiszta növényi szilradékokból készül, lugmentes, a legfínnyásabb arcu bőlgyek és gyermek k. csecsemők mosására legalkalmasabb. Legtartósabb, legfínnyomabb és leghatásosabb fürdőszappan az Angol fürdőszappan, óriási darab 70 fillér. Dr. Földes és Hehs Arad. Földes gyógyszerár Deák Ferenc-u., Hehs gyógyszer-tára Batthyány u. 1224

Braun N. A.

festékraktára Arad, Boros Béni-tér 7. Ajánl: I. osztályu darabos meszet 100 kg. 3 kor. 40 fillér. Beremerdi Portland cementet 100 kg. 4 kor. 80 fillér, nádfonat, vakolatli kőpor, kátrány, carbolneum, elszigetelő- és fedőlemezek legolcsóbban. Telefon 387. 2089

KÜLÖNFÉLE.

Eladó

modern magánház és egy új, erős piatinó-tok. Cim a kiadóhivatalban. 2003

Iroda helyiség

Weitzer János-utca 5. sz. alatt kiadó. Bővebbet Éles Árminnál. 2077

Ragályos gyermek-

betegségek ellen

legjobban megőrizhetjük gyermekeinket, ha azokat naponta többször Hydrogenium peroxidummal (H²O²) gargarizáltatjuk. Kitűnő desiniciens és desodorans, miért is mint igen erőlyes fertőtlenítőt és rothadást gátlót, mely a száj kellemetlen büszét megszünteti, a fogakat megfehériti, de főleg mint a kór okozó csirák ellenségét a legmelegebben ajánljuk. 500 gram ára 1 korona Földes Kálmán gyógyszer-tára, Hehs Vilmos gyógyszer-tára Arad. 1224

Ügyes kárpítos

ajánlkorik mindennemű e szakba vágó munkák gyors és pontos elkészítésére, saját műhelyében és kívánatra házaknál is legolcsóbb ár mellett. Vidékre ár felemelés nélkül. Stáhl M. Határ-u. 17. sz. Stoll Béla lakatossal szemben 1397

India fogóseppék

A legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Guteri Földes Kálmán gyógyszer-tára és vegyszer-tároló lakatolása Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszer-tárában. 1224

Épületbádóges

és vízvezetési munkákat, ugyanintén tetőfestést és javításokat legszakszerűbben és legolcsóbban elvállalok vidékre is. Sztójka Kálmán Arad, Weitzer János- és Batthyány-utca sarok. 1281

Fuococsin

Tabl. fuococsin comp. Előadás elleni gyógyszer, nem károsító, nem ártalmas. Kipróbált biz és szer. — Ára használati utasítással ellátott eredeti dobozban 6 korona 50 fillér. Főraktár: Hehs Vilmos gyógyszer-tára a Szent Istvánhoz Aradon, Batthyány-utca. Összes készítményeink Földes Kálmán gyógyszer-tárában is kaphatók. 1224

RADÓ GYÜLA

NŐI FELÖLTŐ ÁRUHÁZÁBAN

ARAD.

KOSZTÜM UJDONSÁGOK

cottelen, pepita és más divatszövetekből
legjobb szabás már 35 koronától kezdve.

Legújabb divatu női felöltők

Rövid divatfelöltő,
Sportkabátok,
Selyem felöltők,
Fehér kabátok,
Gyermek felöltők,

Leányka ruhák,
Bluzok,
Pongyolák,
Aljak,
Lüster- és gummiköpenyegek

rendkívül nagy választékban.

Gyászruhák és gyászbluzok.

Szabott árak!

Telefon 238